

Naročnik jamstvo za dnevnik

VOJMIR TAVCAR

V prejšnjih dneh so se mnogi naročniki oglasili v uredništvu z vprašanjem, kako bo z letošnjimi naročninami in kdaj bo razpisana prednaročniška kampanja. Doslej smo običajno prednaročnine objavljali že v decembru, zato je najzvestejše uporabnike Primorskega dnevnika zaskrbelo, čemu letos taka zamuda.

Danes odgovarjamo na vprašanje z oglasom na 2. strani časopisa. Prednaročnina na Primorski dnevnik bo nespremenjena (300.000 lir), poravnati pa jo bo mogoče do 28. februarja. Po tem datumu bo naročniška cena znatno višja.

Zamuda z objavo prednaročnine je posledica vseh pretresov, ki jim je bil v zadnjih mesecih izpostavljen Primorski dnevnik, saj so bili potrebni veliki napori vseh, ki ustvarjamo časopis, in siroksrčen odziv »sponzorjev«, da smo zagotovili vsakodnevno izhajanje dnevnika.

Razpis prednaročnin je tudi odraz prepričanja, da Primorski dnevnik mora živeti in bo zivel. Zagotovitev perspektive časopisu bo zahtevalo veliko napora in truda vseh, ki časopis ustvarjamo, predvsem pa se trdneje vez z njegovimi uporabniki, ki s svojo zvestobo Primorskemu dnevniku osmislijo nase delo in prizadevanja.

V nacrtu je oblikovanje zadruge naročnikov, bralcev, novinarjev in drugih uslužbencev, ki naj bi, ko-maj bodo urejene vse potrebne tehnične predpriprave, prevzela lastništvo glave Primorski dnevnik in podjetja DZP-PRAE, ki časopis izdaja. To bo tista trdna vez med časopisom in njegovimi uporabniki, zaradi katere bo slovenska manjšina lahko cutila Primorski dnevnik se bolj za svoj časopis. Prav zaradi tega bo pluralizacija lastništva resnična, vsebinski zasuk v zgodovini Primorskega dnevnika in ne zgolj slepilni lepotilni poseg, ki ne bi bil prepričljiv, predvsem pa ne bi bil sprejemljiv ne za uporabnike in niti za uslužbence.

TRST / NASLEDIL BO BELLOMIJA

Mons. Ravignani imenovan za novega škofa

Doslej je bil škof v V. Venetu
Več let je že služboval v Trstu



TRST - Papež Janez Pavel II. je za novega trzaskga škofa imenoval 65-letnega mons. Eugenia Ravignanija, ki bo tako nasledil lani umrlega škofa Lovrenca Bellomija. Ravignani je doma iz Pulja, v duhovnika je bil posvečen prav v Trstu, kamor se je z družino preselil leta 1946. Od leta 1983 je bil škof v Vittoriju Venetu, v Trst bo prišel 2. februarja.

Na 3. strani

ITALIJA / DRŽAVNE FINANCE

Ostre polemike o primanjkljaju Vlada pod udarom Kartela svoboščin

RIM - Vest, da je državni primanjkljaj v letu 1996 prekoracil mejo, ki jo je postavila Prodijska vlada, je povzročil pravi politični potres. Opozicija Kartela svoboscin glasno ocita koalicijski Oljke, da je podcenjevala številke in jih celo prikrivala, premier Romano Prodi in zakladni minister Carlo Azeglio Ciampi pa vztrajata, da je situacija pod kontrolo in je torej ne gre dramatizirati.

Med kritike Prodijske gospodarske politike se je

vpisal tudi vatikanski dnevnik »Osservatore romano«, pri polemikah pa so včeraj imeli glavno besedo predvsem zastopniki desnice. Mnogi zahtevajo, naj se vlada takoj po novoletnem premoru predstavi v parlamentu in pojasni zakaj nova proračunska »luknja«. Ostro kritični do vlade so tudi industrijci; a to ni nobena novost, saj je Confindustria v zadnjih mesecih na isti »valovni dolžini« kot opozicija.

Na 2. strani

Izid današnje številke Primorskega dnevnika je omogočil

turistični in potovalni
urad AURORA

ki se mu vsi, ki ustvarjamo časopis, najtopleje zahvaljujemo.

»Nova TKB« pred težko preizkušnjo

TRST - Antonio Ceola in Silvano Pontello, predsednik in pooblašteni upravitelj »Nove Trzaskke kreditne banke« sta se srečala z vodilnimi funkcionarji stare oziroma nove banke. Seznanila sta jih s sklepi umestitvene seje upravnega sveta, ki se je operativno lotil prevzema banke. Vzdušje na srečanju med novimi lastniki in funkcionarji ni bilo najboljše.

»Nova TKB« naj bi pasivo in aktivno nove banke formalno prevzela v cetrtek s podpisom dogovora z likvidatorjema, ki ju je imenovala Banka Italije.

Na 3. strani

Danes Dan emigranta

CEDAD - V cedajškem gledališču Ristori bodo danes ob 15. uri praznovali Dan emigranta, ki je letos posvečen benesnemu narodnemu buditelju, kulturniku in družbeno-političnemu delavcu Izidorju PredanuDoriču. Spomnili se ga bodo s kulturnim sporedom, na srečanju pa bosta spregovorila tudi predsednik deželne vlade Cruder in župan občine Srednje Garbaz.

Na 2. strani

Wibergovi slalom, Hrovatovi »Lisica«



MARIBOR - V dežu in snegu je Svedinja Pernilla Wiberg včeraj na Pohorju se enkrat dokazala, da je trenutno najboljša slalomistka v belem cirkusu. V obeh tekih je namreč dosegla najboljši čas in zasluženo slavila pred Slovenko Ursko Hrovat, ki pa si je v kombinaciji petkovega veleslalom in včerašnjega slaloma zagotovila 34. Zlato lisico. Tretja je včeraj bila Italijanka Lara Magoni.

Na 17. strani

TRST / MOŠKEGA NAJ BI ZADUŠILA

O umoru je sama obvestila karabinjerje

Domnevna morilka je sedaj v videmskem zaporu - Pred časom je živel z žrtvijo

TRST - Dvakrat je 35-letna Patrizia Valente po telefonu poklicala karabinjerje in jim povedala, da je umorila 50-letnega Giorgia Santinija D'Ambrosija, čuvaja v osnovni soli »Suvich«, nakar jih je pocakala, da so prisli ponjo. Moškega so res nasli mrtvega na postelji, Valentova pa naj bi zatem med zasliševanjem skusala zanikati svojo odgovornost. Sedaj je v videmskem zaporu. Moški, s katerim je živel okrog tri leta, naj bi jo pred časom nagnal iz stanovanja, prepirlala naj bi se, oba pa naj bi rada pogledala v kozarec.

Na 4. strani



DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Giancarlo Lotti brez branilca

Odvetnik Falciani se je iz »strogo osebnih razlogov« odpovedal obrambi Giancarla Lottija, skesanca v drugi preiskavi o umorih florentinske »posasti«.

Stran 2

Upravitelji za rešitev dnevnika

Slovenski župani s Trzaskga in predsednik KGS so podprli prizadevanja za rešitev Primorskega.

Stran 3

ZDA svarijo Miloševića

Tokrat Miloševiću ni uspelo prelisičiti ne Zahoda in ne Srbov. ZDA so poslale oster opomin, protest pa se stopnjuje.

Stran 7

Papež bo leta 1998 obiskal Kubo

Papež Janez Pavel II. bo januarja leta 1998 obiskal Kubo, kar je prvi dokaz postopne normalizacije odnosov med Castrovim režimom in Vatikanom.

Stran 7

Peterka drugi v Innsbrucku

Slovenski skakalec Primož Peterka na 45. novoletni turneji Intersport nadaljuje z izrednimi nastopi. Včeraj je v Innsbrucku osvojil 2. mesto in za zmagovalcem Japoncem Kazuosišijem Funakijem zaostal le eno točko.

Stran 17

F.lli PAHOR

- * Široka izbira peči
- * Oprema za peči
- * Kopališke kadi in prhe Jacuzzi
- * Leseni pod in predmeti florentinskega lončarstva

Tržič - Ulica Grado 76 - (Industrijska cona)
Tel - (0481) 712012

Odprto od ponedeljka do sobote

Naj ne izgine z našega obzorja



DRŽAVNA BLAGAJNA / SPET PRORAČUNSKE TEŽAVE

Vlada v zadregi zaradi nove »luknje«

Prodi in Ciampi: Vse je pod nadzorstvom Desnica še dalje zelo ostro napada Oljko

RIM - Vest, da je državni primanjkljaj v letu 1996 prekoracil mejo, ki jo je postavila vlada, je povzročil pravi politični potres. Opozicija Kartela svoboscin ocita koaliciji Oljke, da je podcenjevala številke in jih celo prikri-vala, premier Romano Prodi in zakladni mini-ster Carlo Azeglio Ciampi pa vztrajata, da je situacija pod kontrolo in je torej ne gre dramatizirati.

Med kritiki Prodi jeve gospodarske politike se je vpisal tudi vatičanski dnevnik »Osservatore romano«, pri polemikah pa so včeraj imeli glavno besedo zastopniki desnice. Mnogi zahtevajo, naj se vlada takoj po novoletnem premoru predstavi v parlamentu in pojasni zakaj nova proračunska »luknja«. Ostro kritični do vlade so tudi industriji, a to ni novost, saj je Confindustria v zadnjih mesecih na isti »valovni dolžini« kot opozicija.

Predsednik zveze delodajalcev Giorgio Fossa je znova pozval Prodi, naj takoj zacena s krčenjem izdatkov za penzije in za zdravstveni sektor, da ne bo jutri prepozno. Name-ram Confindustrie na-sprotujejo sindikalne or-ganizacije, ceprav so mnogi vodilni v CGIL, CISL in UIL prepričani,

da bo treba posodobiti ta-ko imenovano socialno dr-zavo, ki ni več kos no-vim razmeram.

Problem je financne, a tudi politične narave. Prodi v parlamentu podpira tudi Stranka komunistične prenove, ki stalno ponavlja, da ne bo dopustila klestenja social-ne drzave, saj bi bila v na-sprotnem primeru primo-rana, da umakne politi-čno podporo koaliciji Olj-ke. Prodi se v bistvu na-haja med klavdom in na-kovalom, kot vedno pa je

optimistično razpoložen in je torej prepričan, da bo tudi v tem primeru vlada premostila neprica-kovano oviro.

Ciampi je krivdo za no-vo »luknjo« v državnih fi-nancah pripisal zdrav-stvenim ustanovam ter krajevnim upravam, pose-bno občinam, češ da ne spoštujejo proračunskih omejitev. Občine pa za-vracajo kritike in podcrtu-jejo, da itak poslujejo v zelo težkih finančnih ra-zmerah ter da same nate-gujejo pas.

FIRENCE / PREISKAVA O "FLORENTINSKI POŠASTI"

Lotti je ostal brez branilca

Odvetnik Falciani se je umaknil iz strogo osebnih razlogov

FIRENCE - Odvetnik Alessandro Falciani se je odpovedal obrambi Giancarla Lottija, ske-sanca druge preiskave o umorih »florentinske pošasti«, ki je priznal, da je leta 1983 tudi sam streljal na dva nemška turista, ki sta bila ubita v Giogoliju. Svojo »strogo osebno« odločitev pa je Lottiju po faxu sporo-cil ze predsinočnjim.

Odvetnika naj bi do tega koraka privedle ne-davne polemike, ki so sledile Lottijevim izja-

vam glede skesančeve vloge pri umoru leta 1983, ki jih vsebujeta dve zaslisevanji in ki sta bili doslej tajni. Odvetnik Falciani se je včeraj dopoldne srečal tudi s florentinskim pravnikom Pierom Lu-igijem Vigno in po se-stanku potrdil svojo odločitev.

Na srečanju naj bi Vi-gna zaman zaprosil odvetnika, da bi prekli-cal svojo odločitev; za »strogo osebnimi ra-zlogi«, pri katerih je

odvetnik uradno vztra-jal, pa je prav gotovo njegovo nelagodje, po-tem ko je je dva dni za-pored zanimal dve zaslisevanji Lottija in pa pre-gled kraja skupno s ske-sancem; te vesti so bile namrec tajne, kljub te-mu pa so se razvedele. Odvetnik naj bi se na-mrec cutil osamljenega pri korektnem spoštova-nju te tajnosti, kot je priznal Vigna, zaradi cesar naj bi se tudi od-povedal obrambi Lottija. Odvetnik je namrec pozitivno ocenil izjave Vigne po odločitvi, da zapusti obrambo ske-sanca. V izjavi je floren-tinski pravnik ocenil kot »korektno« odvetni-kovo obnasanje, ki pa doslej se ni prejel nobe-nega odgovora na fax, s katerim je Lottiju sporo-cil, da se odpoveduje njegovi obrambi.

INTERVJU TAJNIKA DSL

D'Alema: Fini ni dovolj pogumen, Berlusconi pa...

»Oljka mora končno postati spodbujevalka pravih reform«

RIM - »Italijanska de-snica ima dve hudi napa-ki: Berlusconi jevo dvou-mnost in premalo politi-čnega poguma Gianfranca Finija«. V to je prepričan tajnik Demokratske stranke levice Massimo D'Alema, ki je v intervju-ju za revijo »Ideaione« izrazil upanje, da bo Oljka preživela in se razvila le pod pogojem, da bo v prvi osebi spodbudila prepo-trebne institucionalne re-forme, če bo hotela biti le protiutez desnici pa je ob-sojena na propad.

Vodja Hrasta naspro-tuje vladi širokih zave-znistev in se zavzema za mirno in naravno demo-kracijo, v kateri se večina ne bo bala opozicije in nasprotno. Kljub teža-vam pa se vedno verjame v dvodomno parlamen-tarno komisijo za refor-me, ki bi jo moral parla-ment odobriti konec ja-nuarja, seveda ce bodo zanj obstajali politični pogoji.

D'Alema, kot rečeno, ocita vodji »Forza Italia« dvoumnost, ker se ni re-sil konflikta interesov, saj ne more biti istoca-sno lastnik vplivnih te-levizijskih medijev in vodja opozicije. Fini pa je po njegovem politično premalo pogumen, ker v težkih trenutkih ne zna potrpeti in si ne zna prevzeti odločilnih odgovornosti. V italijan-skem političnem vsakda-nu je po mnenju vodite-lja DSL vse prevec stra-hov in bojazni: Berlusco-ni je zmagal na volitvah leta 1994, ker je strasil z nevarnostjo komunizma, Oljka pa sedaj ponavlja skoraj isto napako, ker stvari javnost pred ne-varno in protiliberalno desnico.

Zaradi vsega tega je dvodomna komisija nu-jno potrebna, pravi se D'Alema, po katerem ob-staja nevarnost vračanja k staremu. Pri tem je omenil možnost oziroma nevarnost razkroja Oljke, a tudi desničarskega Po-la svoboscin, kar bi pri-vedlo do zmede in do oblikovanja dveh ekstre-mnih kril (na desni in levi), kar bi se dodatno zaostriilo politično situa-cijo.

CEDAD / DAN EMIGRANTA

Praznik izseljencev je danes posvečen Izidorju Predanu

Predstavitve Trinkovega koledarja

CEDAD - V cedajskem gledališču Ristori bodo da-nes praznovali Dan emigranta; na prireditvi, ki se bo zacela ob 15. uri, se bodo spomnili vseh tistih števil-nih izseljencev, ki so iz potrebe po delovnem mestu zapustili rodne kraje in se izselili v tujino. Danasnja prireditev, ki je nastala že pred tridesetimi leti v že-lji, da bi združevala beneske izseljence, ki so se za božične in novoletne praznike vračali v rodne vasi, bo posvečena beneskemu narodnemu buditelju, kul-turniku in družbeno-političnemu delavcu Izidorju Predanu Doriču, ki je pred nedavnim preminil na Srečanju Slovencev na obronkih Matajurja. Na njej bosta spregovorila tudi predsednik deželne vlade Gi-ancarlo Cruder in zupan občine Srednje Claudio Garbaz.

Predanu v spomin so si prireditelji omislili spored danasnega srečanja, ki ga bodo uvedli domaci učen-ci in dijaki, ki bodo prebirali nekaj Predanovih verzov. Nastopila bo nato mladinska pevska skupina Beneske koranice, prireditev pa bo tudi letos sklenil nastop Beneskega gledališča, ki bo predstavilo Dori-cevo delo »Beneska ojcet«.

Pred začetkom kulturnega sporeda bodo v gledali-scu Ristori predstavili letošnji Trinkov koledar, ki so ga uredili Živa Gruden, Lucija Trusgnach in Marino Vertovec, v večernih urah pa bo v Podbonescu dru-zabno srečanje.

Replika SSK družbi DZP-PRAE

Upravni svet družbe DZP-PRAE je v cet-tek, 2. t.m., objavil v Primorskem dnevniku kritičen odziv na stali-sce, ki ga je deželno tajništvo SSK zavzelo 28. decembra 1996 do dramatične krize, v katero je zabredel Pri-morski dnevnik oziro-ma sama družba DZP-PRAE, ki časopis izda-ja. Upravni svet DZP-PRAE obzaluje, da sto-pamo v novo leto s po-lemiko. V resnici bi se ji tudi mi radi odpove-dali, zlasti v teh pra-zničnih dneh. Toda se veliko raje bi se »od-povedali« razlogom, ki nas vanjo silijo, t.j. vzrokom, ki so Pri-morski dnevnik prive-dli na rob preživetja. Mislimo, da ima celo-tna slovenska javnost pravico, da kaj več zve o njih, in da imajo pra-vico do boljše informi-ranosti se zlasti bralci in naročniki Primor-skega dnevnika tudi sprico dejstva, da so že bili in verjetno bo-do se pozvani, naj vstopijo v zadrugo, ki naj bi v bodoče prev-zela lastništvo casopi-sa.

Dezelno tajništvo SSK se je v svojem stali-scu z dne 28. decem-bra 1996 posebno obregnilo ob dejstvo, da je Primorski dne-vnik v sedanjem kriti-čnem položaju zaradi potencialne luknje 4, 2 milijarde lir, ki grozi računom DZP-PRAE zaradi zgresenih inve-sticij v Sloveniji oziro-ma zaradi neuspelega projekta Primorski dnevnik-Republika. Upravni svet DZP-PRAE v svojem po-lemičnem odzivu ni cu-til za potrebno, da bi to dejstvo in njegove posledice podrobneje obrazložil. V bistvu se je omejil na obrambo projekta Primorski dnevnik-Republika, ces da je bil to »edini resni poskus, da se dnevniku zagotovi tr-zni prostor in prežive-tje« in da so »projektu botrovale številne spo-dbude s tedanjih vr-hov obeh držav, Italije in pravkar osamosvo-jene Slovenije«.

Koliko je bil projekt gospodarsko osnovan, je danes jasno. Zelo ra-di pa bi vedeli, kdo so natančneje predsta-vljali »vrhove obeh dr-zav«, ki so projekt spodbujali, in v kakšni natančnejši obliki so se te »spodbude« po-javile. Kar se nas tice, vemo povedati le, da je predsednik sloven-ske vlade izpred petih let Peterle zagotovil, da bo Primorski dne-vnik delezen posebne javne podpore iz Slo-venije, ce se bo o tem sporazumela celotna manjsina. Ocitno pa je prav to marsikoga mo-tilo in ga najbrz tudi »spodbudilo«, da je raje povabil v upravo Primorskega dnevnika italijanske partnerje in da je slovenskemu dnevniku v Italiji do-

dal v Sloveniji dvoj-cka Republiko, ki se je od vsega zacetka pre-dstavil z ostro ideolo-sko in celo strankar-sko profiliranostjo.

SSK ocenjuje, da je ta projekt predstavljaj stratesko napako, kate-re posledice pa zal ne plačujejo samo tisti, ki so ga oblikovali ali mu botrovali, temvec celo-tna naša skupnost. Pa ne samo zaradi njego-ve gospodarske ne-uspesnosti. Z njim je bi-lo predvsem (sicer ne-dokončno) prepreče-no, da bi Primorski dnevnik ze tedaj po-stal res dnevnik vseh Slovencev v Italiji. In to v okviru politike, ki je podrejela pravice in koristi slovenske manjsine finančnim, ideoloskim in drugim interesom. Med dru-gim je projekt prispe-val k temu, da je celo-tna manjsina vsa ta le-ta vsaj posredno pri-hajala v konflikt z ve-likim delom nove de-mokratske politične stvarnosti v maticni državi, saj nas je mar-sikdo v Sloveniji spo-znaval le po izlozbi, ki mu jo je ponujal Pri-morski dnevnik prek svojega dvojčka Repu-blike.

Po vsem, kar smo v zadnjih casih doziveli, se cudimo, da se med odgovornimi Slovenci v Italiji se najde kdo, ki si upa zagovarjati tako zlonosen projekt.

Kar zadeva ocitek upravnega sveta DZP-PRAE, ces da je »SSK skusala preprečiti, da bi Primorski dnevnik dobival materialno po-moc iz matice ali jo je skusala politično po-gojevati«, pa to-le: SSK lahko vsak trenutek dokumentirano doka-ze, da je ob vsaki pri-ložnosti, ki se ji je po-nudila, pozvala pri-stojne oblasti Republi-ke Slovenije, naj Pri-morski dnevnik pod-prejo, vselej pa si je dovolila tudi pripo-mniti, da bi moral biti Primorski dnevnik dnevnik vse mansine. In to je SSK delala po letu 1989 in pred njim. Z drugimi bese-dami, SSK se je že dol-go zavzemala za to, kar baje danes zagova-rja jo manjsini vsi, vključno upravni svet DZP-PRAE. Skoda, da to spoznanje ni prodr-lo veliko prej, in to tu-di na drugih podro-cjih. Mogoče bi nam bilo marsikaj prihra-njeno.

Sicer pa bi se ne ra-di prenaigli. Ne bi na-mrec radi videli, da bi se pri Primorskem dnevniku zreduciralo vse na fasadne spre-membe, da bi tako re-koc spremenili vse za-to, da bi vse ostalo po starem. SSK na kaj ta-kega ne namerava pri-stati. Tudi zaradi do-sedanjih katastrofal-nih izkušenj ne. Prav v tej zaskrbljenosti se tudi polemico oglaš.

Dezelno tajništvo SSK

PREDNAROČNINE 1997

Primorski dnevnik

Vsem naročnikom Primorskega dnevnika za leto 1997 nudimo znane ugodnosti:

- Vsako jutro vas pred vrati čakajo sveže novice iz sveta in bližnje okolice
- Brezplačno vam bomo objavljali male oglase in čestitke
- Za novoporočence v letu 1997 bo naročnina brezplačna
- Do 28. februarja 1997 ostane prednaročnina nespremenjena (TUDI LETOS 300.000 lir)

KAKO PLAČATE:

- ▶ prednaročnino lahko plačate na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici
- ▶ pri vseh slovenskih bančnih zavodih v FJK
- ▶ na Goriskem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika



PREVZEL BO MESTO LANI UMRLEGA LOVRENCA BELLOMIJA

Mons. Eugenio Ravignani imenovan za novega škofa

Ravignani je bil doslej škof v V. Venetu, pri nas pa je že dobro znan

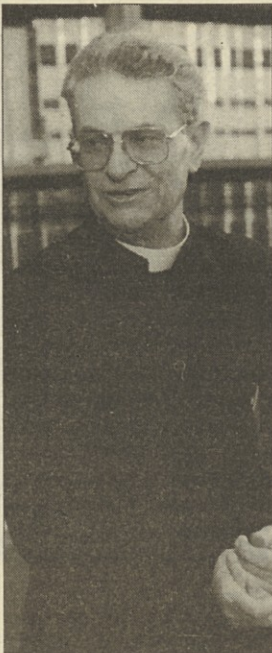
Papež Janez Pavel II. je za novega trzaskega škofa imenoval mons. Eugenio Ravignani, ki bo nasledil lani umrlega priljubljenega škofa Lovrenca Bellomija. Vest je včeraj na srečanju v semenišču sporočil skofovski upravitelj Pier Giorgio Regazzoni in med drugim prebral poslanico Eugenia Ravignani, ki je svojčas že služboval v Trstu, kjer je začel svojo duhovniško pot, leta 1983 pa je postal škof v Vittoriju Venetu.

Eugenio Ravignani, ki so ga zvonovi v vseh trzaskih cerkvah pozdravili včeraj in ga bodo znova danes opoldne, je v svoji poslanici skofiji in vsemu mestu najprej pozdravil duhovnike in diakone, redovnike, vernike, obrnil pa se je tudi do drugih

Cerkva, krščanskih, pravoslavnih, protestantskih, do židovske skupnosti, do civilnih oblasti. Izrazil je upanje, da bo v spostovanju medsebojne avtonomije lahko prispeval k temu, da bi Trst opravljal vlogo, po kateri je zaradi svoje geografske lege in zgodovinskih izkušenj povezovalni člen z Vzhodno Evropo in da bo vedno stičišče in mesto diologa, da bo rastlo v razumevanju med njegovimi prebivalci in se razvijalo ter živelo v miru.

Posebno pomenljiv del svoje poslanice je po TV zaslonu za ekipo slovenskega sedeža Rai, ki ga je obiskala v Vittoriju Venetu, prebral tudi v slovenscini. Dejal je: »Prisel bom v Trst slaboten in v strahu in velikem trepetu.

Ne bom se vam predstavil z vzvišenostjo besede ali modrosti poznanja te božje skrivnosti. Sprejel sem namrec, da med nami ne bom vedel za nič drugega kakor za Jezusa, in sicer križanega. In v njegovem imenu bom zbral dragoceno dediščino škofov predhodnikov, evangelijsko moč, ki jo je izkazal nadškof Anton Santin v težkih in hudih casih, ter zavzetost za enotnost, ki je vzgala srce škofa Lovrenca Bellomija. V moči ljubezni, ki sprejema raznolikosti in iz njih ustvarja bogastvo za vse, bom varoval in pospeševal enotnost naše Cerkve. Kajti v Kristusu ni več nobene etnične ali jezikovne, kulturne ali socialne razlike, Vsi smo eno v Kristusu Jezusu.«



Škofijski upravitelj Pier Giorgio Regazzoni

V škofa ga je posvetil Bellomi

Eugenio Ravignani je doma iz Pulja, kjer se je rodil 30. decembra 1932 kot zadnji od starih sinov skromne družine, ki je leta 1946 šla v begunstvo in se ustavila v Trstu. V duhovnika ga je leta 1955 posvetil tedanji škof Antonio Santin. Tri leta kasneje je odšel v Rim, kjer je izpopolnil teološke studije, po povratku v Trst je poučeval v semenišču, obiskoval je filozofsko fakulteto, bil je kaplan, od leta 1963 do 1983 rektor in studijski prefekt v semenišču. Po nalogu škofa Santina je leta 1967 začel ekumenski dialog z odgovornimi krščanskih, pravoslavnih in protestantskih cerkva v Trstu ter dialog razširil tudi na židovsko skupnost. Poučeval je tudi na liceju »Petrarca«, od septembra 1978 do februarja 1981 je vodil katoliški tednik »Vita Nuova«. Za škofa v Vittoriju Venetu je bil imenovan 7. marca 1983. Med drugim je sedaj član komisije Cei za migracije in ima se druge zadolžitve.

PO KRAHU STARE BANKE

»Nova TKB« pred zelo zahtevnimi preizkušnjami

Prvo srečanje s funkcionarji Težave z novim sedežem

Antonio Ceola in Silvano Pontello, predsednik in pooblaščen upravitelj »Nove Trzaskе kreditne banke« sta se včeraj dopoldne srečala z vodilnimi funkcionarji stare oziroma nove banke. Seznani sta jih s sklepi petkove umestitvene seje upravnega sveta, ki se je operativno lotil prevzema banke in sprejel celovito vrsto upravnih sklepov, ki so s vezani na ta postopek. Vzdušje na prvem srečanju med novimi lastniki in funkcionarji ni bilo najboljše, tako da so nekateri od njih imeli celovito, da jih Ceola in Pontello obravnavata kot soodgovorne in so krivce za polom TKB.

Banca Antoniona popularne veneta je formalno že prevzela poslovanje bivše TKB, kdaj bo banka dejansko odprla vrata klientom in strankam pa je težko napovedati. Funkcionarji in vse osebe imajo pred sabo celovito formalnih in praktičnih opravil, njihov glavni cilj pa bo seveda ohranitev klientov-varčevalcev, zato bodo morali lastniki pred odprtjem bančnih okenc učinkovito promovirati »Novo TKB«.

Zaradi imidza in drugih operativnih udobnosti nameravajo novi lastniki pospešiti vselitev v nove prostore na Oberdankovem trgu, ki so v bistvu nared. Novi banki pa je med prazniki zagodilo slabo vreme, saj so zaradi mraza počile nekatere cevi in povzročile poplave in torej škodo

v novih prostorih. Zaradi tega bo nova banka najbrž začela poslovati v sedanjih prostorih v Ul. Filzi, v novi sedež pa naj bi se preselila enkrat spomladi ali poleti.

Za direktorja nove banke je bil imenovan Enzo Ortolan, nekdanji ravnatelj ljudske banke iz Humina, ki jo je pred časom prevzela Banca Antoniana. V upravnem svetu poleg Ceole in Pontella, sedijo se podpredsednik Aniceto Vittorio Ranieiri (lider združenja italijanskih ljudskih bank), Dino Marchiorello (predsednik Antovene-te), Leopoldo Mazzaroli (univerzitetni profesor prava), Sergio Scanferla (komercialist) in Emilio Schiavo (gradbeni podjetnik). Vsi prihajajo iz Padove, kjer pravijo, da je sestava upravnega odbora zacasna v pričakovanju vstopa slovenskih in hrvaških bank. Stvari pa se glede tega, kot kaže, precej zapletajo.

»Nova TKB« (njen 100-odstotni delničar je trenutno banka iz Padove, ki je v to investirala 50 milijard lir kapitala) naj bi pasivo in aktivo nove banke (približno 400 milijard lir) formalno prevzela v četrtek s podpisom dogovora z likvidatorjem Banke Italije. Slednja, ki nista nikoli javno pojasnila potek likvidacijskega postopka, naj bi se pred tem srečala z uslužbenci oziroma z njihovimi sindikalnimi predstavniki.

Slovenski duhovniki zadovoljni z imenovanjem

Franc Voncina (škofov vikar)

»Kot slovensko občestvo trzaskе cerkve pozdravljamo novega škofa, ki ga že poznamo kot duhovnika, ker izhaja iz trzaskе Cerkve in torej dobro pozna naše tukajšnje razmere in se bo lahko takoj vključil v pastoralno delo pri nas. Kot Slovenci pričakujemo, da bomo kot taki upostevani v Cerkvi, da bo bogoslužju predsedoval v našem materinem jeziku, da bo v našem jeziku tudi dialogiral z nami skupnostmi in da bo kot mons. Bellomi vzpostavljali mostove v Cerkvi in družbi ter tudi s sosednjimi skofijami. Zelimo, da bi lahko živeli v pravi krščanski harmoniji.«

Dušan Jakomin (predsednik Duhovske zveze)

»Slovenski duhovniki smo zadovoljni, da je papež izbral škofa iz Vittoria Veneta Eugenia Ravignani za Bellomijevega naslednika. Priznamo mu pogum, da se je odločil za novo mesto v tako problematičnem kraju kot je Trst in zapustil svoje mirno okolje. Dobro govori hrvaško, zato ne bo imel težav, da se nauči slovenscine.« »Z Ravignanijem se osebno dobro poznam. Svojčas je služboval v Trstu, stike sva ohranila tudi po njegovem odhodu in tudi v zadnjih casih sva bila precej v stiku.«

»Glede današnjega (včerašnjega, op. ur.) srečanja v semenišču, na katerem so sporočili imenovanje Ravi-

gnanija, pa bi pričakoval, da bi bil ob škofijem upravitelju Pier Giorgiu Ragazzoniju tudi delegat oz. škofov vikar Franc Voncina. To je pomanjkljivost, ker bi se na tak način pokazala realnost naše skofije, ki je italijanska in slovenska.«

»Od novega škofa veliko pričakujemo, ker odklanjamo težnje nekaterih duhovniških krogov, da bi si prevzeli preveliko tezo pri vodstvu skofije. To, kar je začel škof Bellomi, naj se seveda nadaljuje. To poudarjamo, ker tudi slovenski duhovniki imamo del odgovornosti pred našim ljudstvom. Duhovniki moramo v tem trenutku zavzeti jasno in odločno stališče, ker bo sedanje stališče odločalo za prihodnost.«

POHOD ZA MIR / JUTRI

Letos v znamenju mednarodnega leta proti razizmu

Ob 15. uri na železniški postaji

Letosnji 10. mestni pohod za mir, ki bo jutri s startom ob 15. uri iz predverja trzaskе železniške postaje, se bo odvijal v duhu mednarodnega leta proti razizmu, ki ga je razglasila EU. Prireja ga pripravljalni odbor, ki ga sestavljajo trzaska društva in združenja, med katerimi tudi ZSKD in društvo izobražencev, stranke in sindikalna zveza Cgil, Cisl in Uil, odvijal pa se bo pod pokroviteljstvom Trzaskе občine.

Med pohodom se bodo pobudniki na različne načine spomnili na vse drame v svetu, ne bodo pa niti pozabili, da v bivši Jugoslaviji se ni pravega miru in sloge med narodi.

Jutrišnji pohod bo simbolično krenil z železniške postaje, to je z mesta prihoda tujcev v naše mesto in nedaleč od postaje avtobusov do vhoda v Staro pristanišče; nadaljeval se bo po Korzu Cavour, Nabrezju Tretjega novembra in Nabrezju Mandracchio do Pomorske postaje; pred vhomom in pristanišče in med drugimi postanki bodo udeleženci prisluhnili branju odlomkov beril in poezij oseb, ki so delale in se delajo za uveljavitev kulture miru in sožitja, kot na pr. msgr. Jakob Ukmar in Lovrenc Bellomi ter mladi slovenski ustvarjalec Miran Kosuta; sodeloval pa bo tudi zbor studentov iz raznih afriških držav »Écho du ciel«. Pohod se bo zaključil okrog 17. ure v dvorani Vittoria na Pomorski postaji.

SREČANJE NA ZGONIŠKEM ŽUPANSTVU

Upravitelji podpirajo prizadevanja za rešitev Primorskega dnevnika

Navzoči župani Nabrežine, Zgonika, Doline in Repentabra ter Širca (KGS)

Slovenski upravitelji s Trzaskega so na včerajšnjem srečanju v Zgoniku s predstavniki novinarjev in uslužbencev časopisa podprli prizadevanja za rešitev Primorskega dnevnika. Tamara Blazina (Zgonik), Aleksij Krizman (Repentabor), Boris Pangerc (Dolina) Giorgio Depangher (Devin-Nabrežina) ter predsednik Kraske gorske skupnosti Ivo Širca so poudarili nena-domestljivo vlogo PD pri obveščanju in osveščanju slovenske zamejske javnosti. Krizno situacijo in napore za njegovo rešitev so jim obrazložili Breda Pahor, Marta Sabadin in Sandor Tence.

Upravitelji so bili mnenja, da je treba časopisu čimprej zagotoviti trajne in trdne temelje;

od tod pozornost, s katero župani in predsednik gorske skupnosti spremljajo pogovore in pogajanja za ustanovitev zadruge, ki bi prevzela Primorski dnevnik. Na srečanju v Zgoniku so se tudi sporazumeli za vrsto konkretnih akcij, s katerimi bodo upravitelji sensibilizirali deželno upravo ter predvsem Rim in Ljubljano.

V te napore bodo slovenski upravitelji skušali pritegniti tudi novega miljskega župana Roberta Di Piazzo in trzaskega župana Riccarda Illyja, ki se je pred božicem sicer že srečal z zastopniki časopisa. Kolektiv Primorskega dnevnika bo zaprosil za srečanje tudi novega predsednika pokrajinske uprave Renza Codarina.



Včerašnje srečanje o našem dnevniku na zgoniškem županstvu (foto KROMA)



PREDSINOČNJIM V UL. KANDLER / SAMA JE POKLICALA KARABINJERJE

Umorila je moškega, ki jo je nedavno nagnal iz stanovanja

Giorgia Santinija D'Ambrosija naj bi bila Patrizia Valenta zadušila na postelji

»K sebi v hišo sem jo vzela iz usmiljenja, bila je obupana, skusala sem ji pomagati, tudi z nasveti, vendar ni nič zaleгло, nič se ji ni prijelo.« Priletna Maria Grazia De Rosmini Felice je Patrizio Valenti spoznala lani, včeraj je zaradi svojega širokega srca imela same sitnosti, od vsepovsod so jo nadlegovali, čeprav ni niti z besedico pokazala, da ji je žal za to, kar je naredila. Valentova (35 let) je sedaj v videmskem zaporu, kamor so jo odpeljali po zaslišanju, med katerim pa ni odprla ust. Namesnik državnega pravdnika Nicoli, ki vodi preiskavo, je bil dokaj previden: »Vse je treba še preveriti,« je povedal, kar lahko tudi pomeni, da ni se povsem jasno, kako je prišlo do tragičnega obračunavanja v Ul. Kandler in da je morda vpleten se kdo ali pa da se niso dogodki odvijali povsem v skladu, kot je

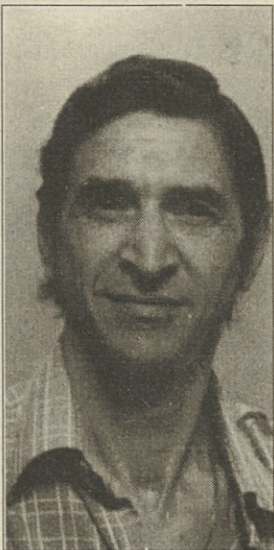


Patrizia Valenta

sprva trdila Valentova.

Predsinočnjim okrog 22. ure je karabinjerjem telefonirala neka ženska, predstavila se je kot Patrizia Valenta in povedala, da je umorila 50-letnega Giorgia Santinija D'Ambrosija. Večkrat je ponovila, da je kriva za njegovo smrt in da je tru-

plo v stanovanju v Ul. Kandler, nakar je pogovor prekinila. Čez nekaj minut se je spret oglašila, dejala je, da je v javni telefonski kabini na Trgu Garibaldi in da bo počakala na prihod karabinjerjev. Spet je vztrajala pri svoji odgovornosti. Na Trg Garibaldi je odpeljala patrulja in našla žensko: bila je Patrizia Valenta. Karabinjerjem je pojasnila, da je Santinija umorila že v popoldanskim urah, okrog 17.30, v njegovem stanovanju v Ul. Kandler 10. Skupaj so odšli v Ul. Kandler in s pomočjo gasilcev so stopili v stanovanje čuvaja osnovne sole »Suvich«, kjer je na postelji res ležalo truplo moškega. Bil je čuvaj Giorgio Santini D'Ambrosi, od pasu navzgor je bil gol. Prišel je se sodni zdravnik Costantinides, ki je truplo pregledal in izrazil domnevo, da je smrt zakrivila zadusitev (morda z blazino). Vsakršen dvom bo odpravila šele obdukcija. Poklicali so se Nicolija, ki je dal dovoljenje, da so truplo odnesli, nakar je v karabinjerski komandi zaslišal Valentovo. Poslušal je oba telefonska klica, ki sta bila posneta na trak, ženska pa naj bi tedaj zanikala svojo odgovornost. Kaze, da je bila v trenutku, ko so jo našli karabinjerji, v vinjenem stanju. Tudi Santini naj bi bil znan po tem, da je zelo rad zvrnil marsikateri kozarec, tudi zdravil naj bi se bil zaradi alkoholizma. Pravi jo, da je bil v trenutkih vinjenosti tudi nasilen. Bil je droben, medtem ko je Va-



Giorgio Santini D'Ambrosi

lentova močnejše postavil, debelusasta. Potem ko so opravili vse potrebne formalnosti, so jo odpeljali v videmski zapor, ker v Koroneju ni več ženskega oddelka. Stanovanje v Ul. Kandler so zapečatili in je sedaj na razpolago sodnim oblastem. Valentova, ki ima za sabo dve spodleteli zakonski razmerji, je pred časom živela pri Santiniju. Moški je bil vdovec, njegov 11-letni

sin je v nekem zavodu, medtem ko Valentova nima otrok.

Se največ je o njej vedela povedati De Rosminijeva, ki prebiva v Ul. del Bosco. Spoznala jo je povsem slučajno, pred časom je pršla k njej na kosilo: moz je povabil nekega znanca, ki je s sabo pripeljal Valentovo. »Zatem jo je moj moz srečal na cesti, na Trgu Garibaldi, jokala je, čes da jo je Santini nagnal iz stanovanja, lačna je bila, brez denarja,« je včeraj pripovedovala De Rosminijeva. »Čez nekaj dni sem šla v bar na Trgu Garibaldi, kjer me je čakal moz, bil je po vsakodnevnih nakupih, pomagal mi je, ker me je bolel hrbet. Tam sem jo zagledala, ravnokar je telefonirala. Dejala je, da je klicala prav mene. Zasmilila se mi je, vzela sem jo v hišo. Zanj sem šla tudi v urad za delo, bila je brez delovne knjižice. Mislim, da si bo uredila življenje, si nasla delo. Nič takega pa se ni zgodilo.«

De Rosminijeva je sele kasneje uvidela, da jo

morda Valentova samo izkoriščala njeno dobroto. Družila naj bi se z nič kaj priporočljivimi osebam, tudi v kozarec naj bi rada pogledala. Zadržila jo je videla 28. decembra lani, prvič je v njeno hišo pršla dober poldrugi mesec prej. Vsega skupaj pa je v njenem stanovanju prebela le teden dni: pršla je, prespala, vstala okrog poldne, za nič naj bi se ne bila zmenila ali zanimala, nakar je odšla in se pojavila čez nekaj dni. Zgleda, da De Rosminijeva nima prav srečno roko, ko skuša pomagati ljudem v stiski. Pred časom ji je neki moški pleskal stanovanje, nakar mu je ponudila gostoljublje. Dobroto ji je povrnil tako, da ji je vse odnesel: ko se je vrnila domov, ni bilo ne denarja ne zlatih predmetov, skode je bilo za okrog 7 milijonov in pol lir. »Uničilo me je, saj živim od pokojnine,« je dejala, vendar brez iht. Čez nekaj dni so moškega prijeli, vendar pri sebi ni imel več nič, vse je izginilo, denar in dragocenosti.



Karabinjerji pred vhodom v stanovanje, ki je bil priorišče tragedije (Foto KROMA)

NOVICE

Srbskopравoslavni božič

Trzaska srbskopравoslavna verska skupnost bo božič praznovala v torek 7. t.m.; svečana božična liturgija bo ob 10.30 v templju sv. Spiridiona; na božično vilijo pa bo ob 17. uri svečana večernica.

Popravila v osnovni šoli v Boljuncu so končana

Uprava Občine Dolina obvešča starše otrok, ki obiskujejo osnovno šolo F. Venturini v Boljuncu in ki so začasno vozili otroke v šolo v Borst, da so popravilna dela v šolskem poslopju v Boljuncu končana in da se bo torej pouk dne 7. 1. redno vršil na soli v Boljuncu.

Danes zborovanje Edinosti

Danes, ob 11.30 bo družbeno politično društvo Edinost začelo v Trstu, na sredini trga Zedinjenja Italije, s 85. rednim mesečnim zborovanjem na javnem prostoru. To bo leto protestne dejavnosti proti večdesetletni zamudi pri izvajanju določila 6. člena Ustave in njene 10. prehodne določbe. V znak protesta proti nebudnosti državne policije, ki je omogočila oskrnitev spomenika Bidovcu, Marušicu, Milošu in Valenciju, bo protestnemu zborovanju sledila povorka s trga Zedinjenja Italije do spomenika na bazovski gmajni.

Čiprej javiti udeležbo v sprevodu Kraškega pusta

Odbor letošnjega jubilejnega Kraskega pusta poziva vse tiste, ki se mislijo udeležiti pustnega spreveda dne 8. februarja na Opcinah, da čimprej prijavijo svoje vozove ali skupine mask in sicer v baru Prosvetnega doma na Opcinah v popoldanskih ali večernih urah; prijavijo pa jih lahko tudi v sredo ob 18. uri v domu na Brdini na Opcinah.

Godbeno društvo Prosek na prvem novoletnem koncertu društva Rdeča zvezda

Letos bo Kulturno društvo Rdeča zvezda iz Saleza prvič priredilo novoletni koncert. Na njem bo nastopilo godbeno društvo Prosek pod vodstvom kapelnika Aljose Starca. Priznana godba je na stefanovo, kot je že tradicija, nastopila na Proseku ter predstavila svoj novi program. V preteklem letu je doživela veliko uspehov. Imela je 30 nastopov in pet celovečernih koncertov. Na deželni tekmovalni godbi v Bertolu pa je zasedla prvo mesto. Na koncertu, ki bo jutri, ob 18. uri v športno kulturnem centru v Zgoniku, bo godba izvajala melodije iz svetovnega lahkega in klasičnega repertoarja. Organizatorji seveda pozivajo vse občane in ljubitelje glasbe, da ne bi zamudili tega nedvomno obetavnega novoletnega koncerta. (BiS)

Prijetno zimovanje

Dobro razpoloženi, v glavnem vsi zdravi, so se v petek zvečer vrnili v Trst mladi, ki so se udeležili zimskih počitnic, ki jih vsako leto ob tem času organizira Dijaski dom Srečka Kosovele. Pričakali so jih stari, ki so bili zaradi zamude nekoliko zaskrbljeni, toda vse je slo v redu. Mladi so bili nad počitnicami zadovoljni; najprej ni bilo dovolj snega, potem pa ga je kar lepo namelo, tako da so se nasmučali, silvestrsko noč pa so tudi so lepo preziveli. Gorazd Pučnik, ki je vodil tokratno skupino, je bil s potekom letovanja, ki je bilo prav gotovo prijetno tako za mlade kot tudi za vzgojitelje. (NL)



LA MAGLIA

TRŽIČ - Ul. Roma 58 - Telefon (0481) 790074

Od torka,
7. januarja, dalje

VELIKI
POPUSTI

GOSTINSKA SEKCIJA SDGZ

Čez dober teden že tradicionalni gostinski večer

Gostinska sekcija Slovenskega deželnega gospodarskega združenja v Trstu prireja, za primeren zacetek novega leta, že tradicionalni gostinski večer, ki bo v ponedeljek, 13. januarja, ob 20. uri, v restavraciji Kras na Colu. Letos je na vrsti pokusna specialitet mojstrov Boza Jejića in Stane Calzi, ki vodita znano postojanko kraške in italijanske kuhinje na Repentabru pri Trstu.

Pri prireditvi sodeluje Konzorcij za zasto vin s kontroliranim poreklom KRAS, saj bo glavna atrakcija večera, ob hrani, degustacija krajevnega vina in sicer zadnjih letnikov malvazije, ki jo pridelujejo in stekleničijo vinogradniki, čla-

ni Konzorcija. Izbranim vinom, ki jih bodo servirali someljerji trzaskega oddelka AIS, bosta Stana in Božo prilagodila ustrezni kraški jedilnik.

Poskrbljeno bo seveda kot vedno za prijetno glasbeno in plesno počutje vseh udeležencev. Vsi gostinci, odborniki drugih sekcij SDGZ in zainteresirani vinogradniki Konzorcija Kras so vabljeni, da se udeležijo gostinskega večera. Vpišejo se lahko pri organizacijskem tajnistvu SDGZ v Trstu (tel. 040-362949) ali v restavraciji Kras (040-327113). Zaradi omejenih prostorov prosimo zainteresirane, da se čimprej prijavijo in vsakekor najkasneje do petka, 10. januarja 1997.

KINO

ARISTON - 16.15, 19.00, 21.45 »Evita«, r. Alan Parker, i. Antonio Banderas, Madonna.

EXCELSIOR - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Il ciclone«, r. i. Leonardo Pieraccioni, i. Natalia Estrada.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Shine« r. Scott Hicks, i. Geoffrey Rush, Sir John Gielgud.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Il gobbo di Notre Dame«, prod. Walt Disney

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.10, 22.30 »Spiriti nelle tenebre«, i. Michael Douglas, Val Kilmer.

NAZIONALE 2 - 16.00, 18.00, 20.10, 22.30 »Daylight - Trappola nel tunnel«, i. Sylvester Stallone.

NAZIONALE 3 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.30 »Soluzioni estreme«, i. Hugh Grant, Gene Hackman.

NAZIONALE 4 - 15.45, 17.20, 19.00, 20.40, 22.30 »Fantom - il ritorno«, i. Paolo Villaggio.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Delirio di sesso«, porn, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.15, 20.20 »A spasso nel tempo«, i. Christian De Sica, Massimo Boldi.

ALCIONE - 17.00, 19.30, 22.00 »Michael Collins«, r. Neil Jordan, i. Liam Neeson, Julia Roberts.

LUMIERE - 15.30, 17.40, 19.50, 22.10 »Segreti e bugie«, r. Mike Leigh.

MADONNA
ANTONIO BANDERAS

EVITA

v kinu ARISTON

TRST

prostorno parkirišče
Tel. 040 - 304222

PIREDITVE

SKD CEROVLE-MAVHINJE in devinski zbori prirejšo jutri, 6. januarja, ob 17. uri v cerkvi v Mavhinjah božični koncert z recitalom slovenskih božičnih in novoletnih ljudskih pesmi »Docakali smo mi ta sveti večer«.

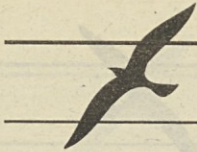
KD S. SKAMPERLE prireja v januarju tečaj latinsko-ameriških plesov (salsa in merenge), ki bo potekal v društvenih prostorih na Stadionu 1. maj. Za informacije in vpisovanje tel. na st. 572595 (Tatjana).

SKD VIGRED vabi na otvoritev razstave črno-belih slik iz preteklega življenja okoljskih vasi (Praprotno, Prečnik, Sempolaj, Slivno in Trnovca) jutri, 6. januarja, ob 17. uri v društvenem prostoru v Sempolaju. Razstava bo odprta od ponedeljka do nedelje 12. januarja ob 17. do 19. ure, v nedeljo tudi od 11. do 12. ure. Toplo vabljeni.

DEKLISKI ZBOR VESNA prireja koledovanje jutri, 6. januarja. Zbirališče pred cerkvijo sv. Roka ob 14. uri. Vabljeni.

SKD TABOR - Općine - Prosvetni dom - v nedeljo, 12. t. m., ob 17. uri bo na Opcinah gostovala godba na pihala iz Ricmanj. Pod vodstvom Marina Marsica bo predvajala izbran spored skladb iz moderne zakladnice. Toplo vabljeni.

KD FRANCE PREŠEREN prireja jutri, 6. januarja, ob 17. uri družabnost ob novem letu, na kateri bodo otroci, ki so se udeležili »Zivitore« (koledovanja), deležni skromnega priznanja.



Občina Dolina v sodelovanju s KD Fran Venturini Domjo vabi na

NOVOLETNO SREČANJE STAREJŠIH OBČANOV

ki bo jutri, 5. januarja, ob 16. uri v Centru A. Ukmar pri Domju Večer bodo popestrili
VIKJ SHOW, moski pevski zbor in harmonikasi
KD FRAN VENTURINI

Župnija Sv. Jermeja
Opčine
in
Slovenska prosveta
vabita na

BOŽIČNI KONCERT LJUBLJANSKIH MADRIGALISTOV

pod vodstvom
MATJAŽA ŠČEKA

Jutri, 6. januarja,
ob 18. uri v župnijski cerkvi na Opčinah

VČERAJ-DANES

NEDELJA,
5. januarja 1997
MILEN

Sonce vzide ob 7.51 in
zatone ob 16.29 - Dolžina
dneva 8.48 - Luna vzide ob
3.10 in zatone ob 14.26.

Jutri, PONEDELJEK,
6. januarja 1997
TRIJE KRALJI

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 9,1
stopinje, zračni tlak 1001
mb raste, veter 7 km na uro
jug, vlaga 82-odstotna, pad-
lo je 8 mm dežja, nebo
oblačno, morje skoraj mir-
no, temperatura morja 8,7
stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Giulia
Pipan, Maria Cristina Zac-
cagnino, Sandy Stanisa, Ni-
cola Degrassi, Esther Bian-
co, Francesca Verona, Mar-
co Maraldo, Giulia Berci.

UMRLI SO: 88-letni Giu-
sto Balanzin, 85-letni Gaeta-
no Rovello, 91-letni Riccar-
do Sudini, 77-letni Bruno
Sabadini, 77-letna Maria
Laura Polizzi, 83-letni Gior-
gio Bombarelli, 89-letni Fer-
ruccio Grassi, 64-letni Gio-
vanni Micatovich, 84-letna
Cvetka Cerkenik, 83-letna
Maria Grassi, 82-letna Ore-
stina Stefanin, 78-letna Gio-
vanna Ciacchi, 89-letna Vit-

Kam po bencin

Danes bodo na
Trzaskem obratovala na-
slednje crpalke:

AGIP
P.zza Caduti per la libertà
(Milje)
Largo Piave
Drevored Campi Elisi 59
Largo Sonnino 10
Trg Sansovino 14
SESLJAN drz.c. 16 (Devin-
Nabrezina)

MONTESHELL
Rotonda del Boschetto
Ul. Baiamonti 4
Riva N. Sauro 6/1
Miramarski drev. 233/1
Istrska ulica 212

ESSO
Largo Roiano 3/5
Opčine (cesta 202 -
križišče)
Ul. Giulia 2

IP
Riva O. Avgusta 2
Trg Libertà 3

ERG PETROLI
Ul. Piccardi 46

API
Ul. Baiamonti 48

TAMOIL
Ul. F. Severo 2/3

NOCNE CRPALKE
(self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo
2/3

ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev.
49

NA AVTOCESTAH
(odprte 24 ur)

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

Kam po bencin

Jutri bodo na Trzaskem
obratovale naslednje cr-
palke:

AGIP
Ul. Revoltella (vogal Ul.
d'Angeli)
Nabrezje O. Avgusta
Istrska ul. (nasproti poko-
palisca)
Ul. Carducci 4
Ul. Molino a Vento 158
Ul. A. Valerio 1 (univerza)

MONTESHELL
Ul. Giulia 2
Drevored Campi Elisi 1/1
Drev. D'Annunzio 73
Miramarski drev. 37
Nabrezje T. Gulli 8
SESLJAN - drz.c. 202

ESSO
Trg Libertà 10/1
Ul.C. Battisti 6 (Milje).

IP
Ul. F. Severo 2

Drev. D'Annunzio 38/A
Ul. Baiamonti 2

Miramarski drev. 213

ERG PETROLI
Nabrezje N. Sauro 14

API
Ul. F. Severo 2/5

Passeggio S. Andrea

NOCNE CRPALKE
(self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo
2/3

ESSO - Trg Valmaura 4

AGIP - Istrska ulica

AGIP - Miramarski drev.
49

NA AVTOCESTAH
(odprte 24 ur)

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

KD Rdeča zvezda iz Saleža

prireja jutri, 6. januarja, ob 18. uri v
Sportno-kulturnem centru v Zgoniku

NOVOLETNI KONCERT

GOODBENEGA DRUŠTVA PROSEK

Danes tu zbrani
smo vsi,
da bi iz srca
voščili ti.
Tvoj praznik
se okrogli slavi,
pijmo ga, pijmo...
tja do noči ...

Dragi
Vojko
vse naj, naj ...vsi tvoji

364928), Trg Gioberti 8 -
Sv.Ivan (tel. 54393), Ul. set-
tefontane 39 (tel. 947020),
Ul. Dante 7 (tel. 630213),
Mazzinijev drevored 1-
Milje (tel.271124).
SESLJAN (tel. 299197).

Lekarne odprte
od 13.00 do 16.00

Ul. Baiamonti 50, Trg
Gioberti 8 (Sv.Ivan),
Mazzinijev drevored 1
(Milje).

SESLJAN (tel. 414068)
- samo po telefonu za
najnujnejše primere.

Lekarni odprti
od 16.00 do 19.30

Ul. Settefontane 39, Ul.
Dante 7.

Lekarne odprte
od 16.00 do 20.30

Ul. Baiamonti 50, Trg
Oberdan 2, Trg Gioberti 8
(Sv.Ivan), Mazzinijev drevo-
red 1 (Milje).

SESLJAN (tel. 414068) -
samo po telefonu za najnuj-
nejše primere.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do
8.30

Trg Oberdan 2 (tel.
364928).

Od PONEDELJKA, 6., do
SOBOTE, 11.JANUARJA
1997

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30
Lekarne odprte od 13.00 do
16.00

Ul. Baiamonti 50 (tel.
812325), Trg Gioberti 8 -
Sv.Ivan (tel. 54393), Mazzi-
nijev drevored 1 -Milje (tel.
271124).

SESLJAN (tel. 414068) -
samo po telefonu za najnuj-
nejše primere.

Ul. Baiamonti 50, Trg
Gioberti 8 (Sv.Ivan), Trg
Oberdan 2, Mazzinijev drevo-
red 1 (Milje).

SESLJAN (tel. 414068) -
samo po telefonu za najnuj-
nejše primere.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do
8.30

Trg Oberdan 2 (tel.
364928).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -

ZEGA DENIS

SERVIS
ANTEN
TV - SAT
DIGITALNI
TELE
+1 +2 +3

STIVAN
Tel. 040/208912

Marsich Prefabbricati

A. Marsich

cementni izdelki
material
za gradbeništvo

TRST - Drž. cesta 202 - III. km
Rocol (Callaia) anagr. št. 1683
Tel. 910806 - Fax 910924

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo od 1. januarja 1997 dalje
OSMRNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE
in nasprošno vsa obvestila
v tajništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu
(040) 7796600 s sledečim urnikom:
od ponedeljka do sobote od 10. do 16. ure

TELEVITA

Urad za informacije KZE-
USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nočna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraznič-
na od 14. do 20. ure in praz-
nična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-
USL: 399-1111.



ČESTITKE

Dragi DUSAN! Za da-
nasnji 48. rojstni dan Ti ze-
limo vse najboljše, predv-
sem pa zdravja, Tvoji naj-
dražji.

Zlati OČKA, danes praz-
nuješ rojstni dan. Preko za-
sneženih hribov iz Zabnic
Ti pošiljam 48. poljubckov,
Tvoja Federica.

Dragi NADJI želimo obi-
lo uspehov in zadosčenja
ob priliki odprtja novega
kozmetičnega centra Nade-
ste; družine Meneghetti,
Mauro, Sancin in Bet.



IZLETI

KD V. VODNIK prireja
izlet na Kanzel v nedeljo,
19. januarja 1997: vpiso-
vanje v trgovini pri Martini
Mauri v Dolini. Vljudno va-
bljeni smucarji in tudi ne!



OBVESTILA

GLASBENA MATICA
vabi, da se udeležite redne-
ga obnega zbora, ki bo v
soboto, 18. januarja 1997,
ob 16. uri v prvem in ob 17.
uri v drugem sklicanju v
Prosvetnem domu na Opči-
nah, Ul. Riceratorio 1.
Dnevni red: otvoritev in iz-
volitev delovnega predse-
stva, poročila, razprava, raz-
rešitev starega odbora, volit-
ve novega odbora in razno.

STRANKA KOMUNI-
STICNE PRENOVE, krožek
Kras, celica Devin-Nabrezi-
na vabi člane in simpati-
zerje na aktiv, ki bo v to-
rek, 7. t. m., ob 18. uri v
gostilni Gruden (Klop) v
Nabrezini.



ŠOLSKE VESTI

DIDAKTICNO RAVNA-
TELJSTVO NA OPCINAH
obvesca, da se vrši vpiso-
vanje v 1. letnik vrtca in v 1.
razred osnovne sole za sol-
sko leto 1997/98 od 7.1. do

25.1. vključno. Starši se
lahko oglašite v tajništvu,
Nanoski trg 2, vsak dan od
9. do 13. ure. Vse potrebne
informacije dobite po te-
lefonu na št. 211119 (gospa
Marina).

NA DIDAKTICNEM
RAVNATELJSTVU PRI
SV.JAKOBU vpisujejo v 1.
letnik vrtca in v 1. razred
osnovne sole za solsko leto
1997/98 od 7.1. do
25.1.1997. Vpisovanja se
vršijo v tajništvu, ul. Frau-
sin 12, vsak dan od 9. do
13. ure. Starši dobijo vse
dodatne informacije na št.
773411 (gospa Francka).

V zvezi z zapadlostjo
vpisov za solsko leto
1997/98 bodo informativni
sestanki za 1. razred osnōv-
ne sole 9.januarja ob 16.
uri na OS v Skednju za vr-
tec Sv.Ana in Skedenj ter
10.januarja ob 16. uri na
OS J.Ribčić za vrtec
sv.Jakob.

DIDAKTICNO RAVNA-
TELJSTVO V DOLINI ob-
vesca, da se vrši vpisovanje
v 1. letnik vrtca in v 1. raz-
red OS za solsko leto
1997/98 od 7.1. do 27.1.
vključno. Starši se lahko
zglasijo v tajništvu v Dolini
vsak dan od 9. do 13. ure
ter ob ponedeljkih in sre-
dah od 17. ure. Vse potreb-
ne informacije dobite po te-
lefonu na št. 228282 (gospa
Bruna).

SINDIKAT SLOVENSKE
SOLE - tajništvo Trst ob-
vesca svoje člane, da bo
urad spet posloval od 7. ja-
nuarja dalje vsak torek in
četrek od 16. do 17.30.

DIDAKTICNO RAVNA-
TELJSTVO PRI SV. IVANU
(Ul. Caravaggio 4 - tel.
567459) obvesca, da bo vpi-
sovanje v prve razrede
osnovnih sol in v prvi let-
nik državnih otroških vrt-
cev od 7. do vključno 25. ja-
nuarja. Omenjeno didaktič-
no ravnateljstvo je pristojno
za vpise v osnovne sole na
katinari, v Barkovljah, v
Rojanu in pri sv. Ivanu ter
za vrtca v Lonjerju in v
Barkovljah.

DIDAKTICNO RAVNA-
TELJSTVO V NABREZINI
sporoča, da se bodo vršila
vpisovanja v 1. letnik
otroškega vrtca in 1. razred
osnovne sole od 7. do 25.
januarja. Starši se lahko
zglasijo v tajništvu, Na-
brežina kamnolomi 85 (tel.
200136) - vsak dan od po-
nedeljka do sobote od 8. do
14. ure ter ob sredo od 8.
do 15.30.

MALI OGLASI

tel. 040-7796600

AGRO - ITTICA
GLINSICA iz Boljunca
ima vedno za Vas kanadske
losose in salmerine. Odprta
je ob petkih in sobotah od
8. do 13. ure. Tel. št.
228297.

TELETA stara dva me-
seca (teza približno 100
kg) prodajamo. Cena po

dogovoru. Tel. na št. (040)
228432 - Draga 31.

PRODAM pekarno in
slasličarno v mestu z do-
brim poslovanjem. Tel. št.
040/308682.

PRODAM licenco trgovin-
e jestvin (kategorija I, VI,
XIV) v devinsko-nabrežin-
ski občini. Tel. na št. 0338-
7419219.

PRODAM polzasto sto-
pnisce visoko 3,30 m, zelez-
na vrtna vrata 3 m x 2,20 m,
macesnova vrata 2,20 m x
0,81. Tel. na št. 040/422836.

PRODAM po ugodni ce-
ni zaradi koncanega poslo-
vanja dvometrski hladilnik
z izlozbo za trgovinsko
dejavnost, tehtnico do 150
kg, tehtnico avtomatcno
"geet" 15 kg in elektronsko
blagajno. Tel. št. 410357.

PRODAM Goldoni 33,
Zgonik. Tel. št. 229219 ob
uri obedov.

ISCEMO osebo za dnev-
no pomoč in oskrbo starejše
osebe. Placilo po dogovoru,
eventuelno nudimo tudi
hrano in prenočišče. Tel. št.
0481/882215 v vecernih
urah.

OSMICO je v Borstu od-
prl Danjel Glavina. Vabljeni
!

OSMICO je odprl Rado-
van Semec v Prečniku
3/B.

OSMICO sta v Salezu
odprla Silva in Maurizio.



Dne 3. januarja nas je
zapustila naša draga

Vittoria Stolfi vd. Oberdank

Zalostno vest sporočajo
sinova Nino z Mariso in
Aldo z Mirello, vnuki
Erika s Sandrom, Alex s
Kristino, Betty z
Alessandrom in Tamara
ter drugi sorodniki.

Pogreb bo v sredo, 8.
januarja, ob 11. uri iz
mrtvašnice v Ul. Pietà v
nabrežinsko cerkev.

Trst, 5.1.1997

(Pogrebno podjetje Zimolo)

Nona bis
zadnji poljubcek ti
posiljata

Karen in Kerol

Zalovanju se pri-
družuje

Elena Doria



Zapustila nas je naša
draga

Cvetka Cerkenik vd. Volk

Zalostno vest sporočajo
sin Franko, hči Sonja z
mozem, vnuki Peter z
Matejo, Igor z Matejo,
Davide, Chiara in drugi
sorodniki

Pogreb bo v sredo, 8.
januarja, ob 10.20 iz mrt-
vašnice v Ul. Costalunga.

Trst, Ljubljana, 5.1.1997

6.1.1996

6.1.1997

Ob 1. obletnici smrti

Marice Škrk Obad

se je z ljubeznijo spo-
minjajo svojci
Salez, 5.1.1997



Zapustila nas je naša
draga

Ivanka Sterle vd. Sulčić

Zalostno vest sporočajo
sinova Branko in Mario,
vnuk Andrea, snaha
Vera in Marija

Pogreb bo v torek, 7.
januarja, ob 12. uri iz
mrtvašnice v Ul. Costa-
lunga v krisko cerkev.

Kriz, Trst, 5.1.1997



Nenadoma nas je zapu-
stil

Felice Kosmac

Zalostno vest sporočajo
hčerka Edda s
Ferrucciom in sin Mario
s Concetto, sestra Maria,
vnuki Arianna, Mario in
Michelinio ter drugi
sorodniki

Pogreb bo v torek, 7.
januarja, ob 13.20 iz mrt-
vašnice v Ul. Costalunga.

Trst, 5.1.1997

(Pogrebno podjetje Zimolo)



Nenadoma nas je zapu-
stil naš dragi

Danilo Petaros

Zalostno vest sporočajo
hčerki Suzana in
Giorgia, zeta Edi in
Antonio ter vnuka
Morena in Christian

Pogreb bo v torek, 7.
januarja, ob 10. uri iz
mrtvašnice v Ul. Costa-
lunga v Borst.

Dolina, 5.1.1997

(Pogrebno podjetje Zimolo)

Zalovanju se pri-
družujeta

družini Cadenaro in
Zerial



Po pogrebu naznanja-
mu zalostno vest, da nas
je zapustil

Benedikt Križmancič

Za njim zaluje žena
Irina, sestri Marija in
Matilde, brat Vinko in
ostalo sorodstvo

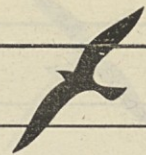
Serravalle, Scrivia,
Bazovica, New York,
5.1.1997

ZAHVALA

Ob izgubi nase drage

Majde Rupel

se iskreno zahvalujemo
vsem, ki so na katerikoli
način pocastili njen spomin
sin Dimitrij in mama Milka
Prosek, Kontovel, 5.1.1997



POKRAJINA / PREDLOG SINDIKALNIH ZVEZ CGIL, CISL IN UIL

Nadzorstvo nad kurišči naj se poveri javni službi

Sindikati menijo, da bi občane tako razbremenili stroškov in birokracije, pridobili pa bi tudi nekaj novih delovnih mest

Pokrajinska uprava je pred kratkim, kakor smo že poročali, podaljšala do 31. oktobra letos rok za ureditev formalnosti v zvezi s kontrolo kurišč. Prav sklep o odložitvi odpira možnosti drugačnega pristopa do tega vprašanja, ki so se ga na Pokrajini lotili z dokajsnjo mero birokratske togosti. Na to opozarjajo sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL, ki obenem predlagajo, naj bi ze takoj ob zapadlosti novega termina pričeli sistematsko pregledovati kurišča in se tako izognili odvečnim stroškom in komplikacijam za občane. Pokrajinska uprava namreč se zmeraj vztraja pri namenu, da se pred uvedbo sistematskega pregledovanja kurišč, kot ga

predvideva zakon, uvede tudi takomenenovani zasnveni režim za prehodno obdobje. Ta predvideva, da občani sami poiščejo instalaterja, ki naj opravi pregled, nakar na tej osnovi predložijo samoprijavo. Pokrajina naj bi potem z uvajanjem vzorčnih pregledov preverjala verodostojnost samoprijav in seveda neoprečno delovanje kurišč.

Pri sindikalnih zvezah so pomislili, da bi lahko to prehodno obdobje enostavno preskočili. S tem bi občane razresili obveznih prijav in z njimi povezanih stroškov. Sindikati pa gredo še dlje, saj predlagajo, da bi za izvajanje pregledov ustanovili posebno javno službo, morda v okviru javne družbe za storitve.

Vseh kurišč - v bistvu gre za centrale za ogrevanje stanovanj - je v pokrajini približno 30 tisoč, vsako napravo pa bi bilo treba v smislu zakonskih določil pregledati vsaki dve leti. Dela bi torej bilo dovolj, da bi pri javni družbi za storitve lahko v ta namen odprli deset do dvanajst novih delovnih mest. Strokovni in tehnični pregled naprav bi si občani zagotovili po zmerni ceni (pregled naj bi stal okrog 15 tisoč lir letno, predlagajo sindikati). S tem bi se izognili stroškom za samoprijave in tudi za preglede, za katere zasebni instalaterji danes zahtevajo precej več. Izognili bi se tudi mučnemu iskanju malostevilnih in prezaaposlenih instalaterjev, pa tudi ne-

varnosti spekulacij (prijavljanje cen za preglede, "zainteresirani nasveti", da je treba v celoti zamenjati kurišče itd.), na katere so v zadnjih mesecih večkrat opozorili predstavniki združenj za zaščito pravic potrošnikov. Tudi iz varnostnega in ekološkega vidika bi bila taka rešitev smotnejša, saj bi v dvehletnem časovnem zaporedju dejansko opravili nadzor nad vsemi kurišči, ne pa samo vzorčne preglede, kot jih pokrajinska uprava predvideva v prehodnem obdobju.

Ker je casa dovolj, bi veljalo o predlogu razmisliti, ugotavljajo sindikati, in dosedanje stališče pokrajinske uprave spremeniti ali prilagoditi.

GORICA / DAVEK NA KANALIZACIJO

Kdor ni priključen, ni dolžan plačati davka

V gorški občini kar 95 ulic in predelov še vedno brez kanalizacijskega omrežja

Gorški občani, ki so doslej plačevali davek za kanalizacijo, četudi te storitve niso koristili, bodo lahko zahtevali povračilo v ta namen vplačanih vsot. Združenje za zaščito potrošnikov Federconsumatori je na srečanju z občinskim odbornikom za javna dela Maurom Bordinom ter funkcionarji občinskega tehničnega urada podrobno razčlenilo večkrat precej zapleteno vprašanje povračila te dajatve. Davek, ki obsega pristojbino za kanalizacijo in za čiščenje odplak, se zaračuna kar na ceni vode, v kateri je poleg cene za dobavo pitne vode vsoteta tudi ta dajatev. Po številnih protestih so končno občinski tehniki in upravitelji priznali, da ni pravično, da ta davek plačujejo tudi občani, ki niso priključeni - in to ne po svoji krivdi - na greznično omrežje.

V gorški občini je kar 95 ulic, kjer sploh ni kanalizacije, oziroma so cevi vkopane le na krajših odsekih. Tako je popolnoma brez kanalizacije celotno briško območje (Pevma, Oslavje, Stmaver), nekaj ulic v Podgori, nekaj ulic in posamezni zaselki v Ločniku, marsikaj bo treba dopolniti tudi na območju Standreza in celo v posameznih ulicah mestnega središča. Sodelavci združenja Federconsumatori so namreč ob pomoči uslužbencev v

občinskem tehničnem uradu sestavili seznam vseh ulic in (pred) mestnih predelov, ki se niso povezani v kanalizacijski sistem.

Ulice in predeli so sledeci (navajamo jih z uradnim italijanskim nazivom, ki je naveden v občinskem seznamu): Alle Rupis, Alto Adige, dell'Angolo, Antico Castello (delno), Aprica, Barzellini, Bella Veduta, Boemo, Bolivia, Bombi, Bratuz, Brig. Etna, Brig. Toscana, Busa dal Diaul, Cadorna (delno), Campagna Bassa, Campagnuzza (delno), Campi (delno), Camposanto, Cappellaris, Carnia, Casa alla Stesa, Casa del Pozzo, Casal Minato, Case Noris, Castellada, Castel San Mauro, Cavalleggeri di Lodi, Ceccotti (delno), Chiese Antiche (delno), Collio (delno), Conigo, Corno, Coronini, Costa Bona, D'Azeglio, De Brignoli, Dosso del Bosniaco, Ero, Fornace, Forte del Bosco, Franconia, Giusti, Grappate, Gropai, Lenzuolo Bianco, Leopardi, Livenza, Lorenzoni, Madonnina di Oslavia, Mainizza (delno), Matajur, Michelstaedter (delno), Mucchetta, Montasio, Monte Canin, Monte Grappa (delno), Montello, Musnig (delno), Oriani, Oslavia, Ossario, Pellis, Pergola, Piuma, Poggio, Poligono, Ponte del Torriente (delno), Prato (delno), Quota 188, Regg, Piemonte Reale (delno), Rivoli, Rutar,

San Mauro, San Roc di Luzzinis, Sassaie, Scogli, Sile, Stesa, Sottomonte, Strada Vecchia, Tagliamento, Timavo, Tre Buchi, Trieste (delno), Tronco, Udine (delno), Vallette, Vallone dell'Acqua, Velodromo (delno), Vigna, Villa Vasi, Vinci, Visintin, Viadotto IV Stormo Caccia, Viadotto Ragazzi del '99, Zamenhoff.

Pravico do povračila vplačanih zneskov imajo seveda le občani, ki živijo na območju, kjer se ni urejeno kanalizacijsko omrežje in torej sploh nimajo možnosti, da bi se na priključili na omrežje. Poleg tega bodo morali predložiti dokazila (npr. račune Mestnih podjetij) o dejansko vplanih vsotah.

Združenje Federconsumatori svetuje občanom, ki menijo, da imajo pravico do povračila plačane kanalscine, da se, preden sprožijo postopek za povračilo, podrobno informirajo na pristojnem uradu na zupanstvu (odprt je od ponedeljka do petka od 11. do 12. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi od 16.45 do 17.45). V primeru nejasnosti, sporov in drugih težav se občani lahko obrnejo neposredno do sodelavcev združenja, ki so na razpolago vsak ponedeljek od 15.30 do 17.30 v javnem večnamenskem socialnem centru v ulici Baiamonti 22.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 15.00-16.50-18.40-20.30-22.15 »Il gobbo di Notre Dame«. Walt Disney.

VITTORIA 3 16.00-18.00-20.00-22.00 »Spiriti nelle tenebre«. I. Michael Douglas in Val Kilmer.

CORSO 16.00-18.00-10.00-22.00 »Fantomski, il ritorno«. Igra Paolo Villaggio.

TRZIC
COMUNALE 15.00-17.30-20.00-22.30 »Segreti e bugie«.

PRIREDITVE

KD SABOTIN v sodelovanju z zupnjo sv. Mavra vabi v ponedeljek, 6. januarja, na koncert božičnih pesmi v izvedbi zborov Miren in Rupa-Peč. Koncert bo v cerkvi v Stmavru ob 15.30.

RAZSTAVE

V KULTURNEM DOMU V GORICI je do 15. januarja postavljena skupinska fotografška razstava članov fotokluba Skupina 75. Ogled ob delavnikih od 10. do 13. in od 16. do 18. ure ter med prireditvami.

NA GORIŠKEM GRADU je v dvorani deželni stanov na ogled razstava grafika in risb Jirija Anderleta Metamorfoze. Ogled (razen ponedeljka): 9.30-13.00 in 15.00-19.30 do 16. januarja.

V POKRAJINSKIH MUZEJIH na gradu je postavljena razstava Gemme Verzegnassi. Ogled do 19. januarja vsak dan razen ponedeljka med 10. in 18. uro.

ČESTITKE

V Doberdobu VILKO MIKLOV rojstni dan slavi. Abrahamu bo nazdravil in veselo družbo bo k njemu povabil. Na harmoniko nam bo zaigral, da nam bo veselja dal in zraven se zapel, da bo cel Mander vesel. Obilo zdravih in srečnih dni mu žena z otrokoma zeli!

VILKO! Da bi se mnogaja leta skupaj peli in pili kot cigani, ti z Abrahamom vsojico prijatelji MERKADUCI in GRADISCANI.

Pred 50 leti je zagledal luč sveta čisto nag in čisto bos

Vilko Frandolič
- Miklov

Se mnogo vaj in nastopov voščijo svojemu predsedniku pevci zbora Jezero

IZLETI

SPDG - SMUČARSKI ODSEK priredi 19. januarja avtobusni smučarski izlet na Zoncolan. Prijave na sedežu društva do 9. januarja 1997.

DRUŠTVO SPORTNIH RIBICEV VIPAVA priredi 19. januarja izlet v Bad Kleinkirchheim. Prijave pri Brunotu.

OBVESTILA

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA obvesča, da bo februarja v Podklostru tradicionalni tečaj smučanja (alpsko smučanje, tek, deskanje). Prijave na sedežu društva v ulici Malta 2.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne naslednje bencinske črpalke

GORICA
IP - Ul. Crispi
ESSO - Ul. Lungo Isonzo
MONTESHELL - Ul. Aquileia

ERG - Ul. sv. Mihaela
AGIP - Ul. Trieste
TRZIC
MONTESHELL - Ul. Boito

IP - Ul. Matteotti
AGIP - Ul. Cosulich
RONKE
AGIP - Ul. Redipuglia

KRMIN
AGIP - Drev. V. Giulia
GRADISCE
MONTESHELL - Ul. Trieste

SKOCJAN
AGIP - Ul. Battisti (Pieris)

MARIAN
AGIP - Ul. Manzoni
STARANCAN
AGIP - Ul. Trieste

Jutri bodo dežurne naslednje bencinske črpalke

GORICA
AGIP - Ul. d'Aosta
ESSO - Ul. Brass

IP - Ul. Lungo Isonzo
ERG - Ul. Brig. Re
GRADISCE
IP - Trg Unità

TRZIC
ESSO - Ul. Boito
API - Ul. Cosulich
MONTESHELL - Ul. Boito

AGIP - Ul. Duca d'Aosta
RONKE
MONTESHELL - Ul. Redipuglia

ZAGRAJ
API - Trg Garibaldi
SLOVRENC
AGIP - drz. cesta 56

TURJAK
IP - državna cesta
VILES
ERG - Ul. Aquileia

KRMIN
API - Drev. V. Giulia
DOBERDOB
CHEVRON - Palkisce

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob tete Ivanke, daruje Ana Marvin s hčerkama in družino 50 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Standrežu.

Soletniki Avrelje Cernic Visintin darujejo 90 tisoč lir za KD Danica in 90 tisoč lir za društvo krvodajalcev iz Sovodenj.

Namesto cvetja na grob Avrelje Cernic por. Visintin daruje Wilma Bregant 40 tisoč lir za SKD Danica. V isti namen darujeta tudi Ludvik Cotič in Cilka 50 tisoč lir.

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine od 28. decembra 1996 do 3. januarja 1997.

RODILI SO SE: Luca Zera, Matteo Riz, David Dorella, Elisa Petruz, Lisa Semoli, Denis Isgró, Mattia Falanga, Marco Feresin, Veronica Scozzai, Lucrezia Zimarra.

UMRLI SO: 84-letna upokojenka Margherita Cernic vd. Ussai, 86-letna upokojenka Adelina Zelinscek vd. Bernardini, 94-letna upokojenka Rina Ravagnini vd. Jurich, 83-letna upokojenka Gisella Antonelli vd. Busut, 89-letni upokojenec Vincenzo Pajntar, 88-letna gospodinja Erminia Basello vd. Barlò, 77-letna upokojenka Maria Debenjak por. Furlan, 66-letna gospodinja Aurelia Cernic por. Visintin, 77-letni upokojenec Rocco Baldassi, 75-letni upokojenec Giovanni Zoppis, 81-letna upokojenka Alvara Mariotti por. Grattoni, 83-letna upokojenka Rosa Mocchiut vd. Lorenzin, 50-letni zidar Josip Sosol, 59-letni upokojenec Mario Mastrotillo, 80-letni upokojenec Livio Coschina, 75-letni upokojenec Vladimir Malic, 67-letna upokojenka Maria Bruna Germini, 78-letna gospodinja Giuseppina Cucut vd. Shriz, 71-letna gospodinja Maria Merlak, 91-letna Carmela Azzan vd. Rossi, 88-letna gospodinja Anna Brunelli, 82-letna gospodinja Veronica Simcig vd. Nerini, 75-letna upokojenka Anna Ardito vd. Ciuch, 75-letni upokojenec Lodovico Rupini, 82-letna upokojenka Beatrice Furlani vd. Bianchi, 80-letni upokojenec Alfonso Furlan, 81-letni upokojenec Alcide Atanasio Cumin, 85-letna upokojenka Maria Ipaviz, 82-letni upokojenec Bruno Marussi, 86-letna upokojenka Maria Antonia Mauri vd. Mian, 77-letna upokojenka Teresa Besednjak vd. Buso, 68-letna upokojenka Ida Roperti por. Serplini, 74-letna gospodinja Silvana Maragotto por. Vecchiet, 93-letna gospodinja Olga Seneca.

POROCILI SO SE: obrtnik Leonardo Colletta in Luisa Maria de Gironcoli.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg sv. Franciska 4, tel. 530124.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

POGREBI

Jutri: 10.30, Vittoria Caffar por. Bezzi iz splosne bolnišnice v Viles.

MAURI MOTO

MOTOCIKLI - NADOMESTNI DELI

OPREMA - SPECIALIZIRANA DELAVNICA

SEDEZ IN DELAVNICA:
Ulica Udine 43
LOČNIK (GO)
Tel. - Fax: 0481/391725

FILIALA V GORICI:
Ulica Carducci 36
Tel. - Fax: 0481/536895

PROMOCIJSKA PRODAJA ZA VSE ARTIKLE

OD 10% DO 50%

BETONPRESS

FARRA D'ISONZO - Ul. Gorizia 146
(ob državni cesti Gorica - Gradisca) - Tel. 0481-888027

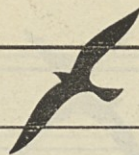
*ploščice
sanitarije
kadi za
hidromasažo
armature
kopalniška
oprema
vrtna oprema
ter kamini*

AREA ARREDAMENTI

CENTER VGRAJENIH KUHINJ NEPOSREDNO OD PROIZVAJALCA

VELIKI POPUSTI

GRADISČE OB SOČI (GRADISCA)
Ul. Udine 5 (DR. CESTA TS-UD)
Tel. 0481/960036



JAMARJI / DECEMBRA SO IMELI OBČNI ZBOR

Kraški krti temeljito raziskujejo podzemlje

V zemljevide vnesli že 334 jam na Goriškem
Danes na Vrhu vsakoletno jamarsko srečanje

Na Vrhu je bil decembra 6. redni občni zbor članov jamarskega kluba Kraški krti. Na skupščini so predstavili obračun delovanja v triletnju 1994-1996 in izvolili novo vodstvo ter napovedali prvo raziskovalno akcijo v 1997. Delovanje sta predstavila predsednik društva Stanko Kosić in tajnik Albano Marušić. Slisali smo tudi poročilo blagajnika in gospodarja.

V triletnem obdobju je bilo najuspešnejše leto 1995. Kraški krti so bili zaposleni s preverjanjem lokacije jam, vnašanjem točnih podatkov na zemljevid (doslej so preverili 334 jam na Doberdobskem krasu, preverjanje morajo opraviti se za kakih 70 jam), nadaljevali so z raziskavami no-

vih jam, zapiranjem oziroma zavarovanjem nevarnih votlin, zaposleni pa so bili tudi s prenavljanjem jamarskega doma, pri čemer je bila dobrodošla gmotna pomoč Zadrzne kreditne banke iz Sovodenj in Kraske gorske skupnosti. Nadaljevali so z registriranjem podatkov o Doberdobskem jezeru (imajo ga pod drobnogledom že nekaj let), da bi ugotovili, zakaj umira. V novembru in decembru so priredili 6. osnovni tečaj speleologije. Društvo šteje danes 68 članov: 27 aktivnih, 35 simpatizerjev, dva častna člana in stiri podporne.

Udeležence občnega zbora so pozdravili predstavniki jamarskega društva iz Sežane, društva Grmada, predstavnik

deželne komisije za jamarstvo, sicer pa član kluba Carlo Padovese, predsednik SPDG Miran Čotar ter predsednik KSD Danica Frandolić. Na občnem zboru izvoljeni odbor je iz svoje srede izvolil ožje vodstvo. Dolžnosti predsednika bo se za en mandat opravljal Stanko Kosić.

Kraški krti zacenjajo z današnjim dnem novo sezono. Kakor že nekaj let doslej bodo "za dober začetek" poskusali odpreti nekaj novih jam in jih, če jih bo spremljala sreča, tudi raziskali. Ob novoletni akciji jih bodo obiskali tudi prijatelji s Koroske in Slovenije pa tudi številni prijatelji iz Gorice in bližnjih krajev. Dobijo se ob 9. uri pri jamarskem domu na Vrhu.

SPD / ZAČETEK 2. FEBRUARJA

Po zimovanju pripravljajo tečaj smučanja

Pred tem izlet na Zoncolan

Danes se zaključijo petdnevno družinsko zimovanje SPDG v Cerknem, ki se ga je udeležilo skoraj šestdeset članov društva in ki so v zares zimskem in sneženem okolju preživeli tudi najdaljšo noč v letu. Soco-

sno pa se pri smučarskem odseku že pripravljajo na nove pobude: 19. januarja je razpisan avtobusni smučarski izlet na Zoncolan, kjer so snežne razmere, po sneženju teh dni, naravnost odlične, zacenjajo se smučarska sola, sprejemajo pa tudi že prijave za tradicionalni tečaj smučanja, ki bo tokrat na Avstrijskem Koroskem, na smučiscih v Podklostru in ki se bo pričel 2. februarja. Dejavnost se bo zatem odvijala se tri ne-

delje zapored, zmeraj v februarju, sklenila pa z društvenim tekmovanjem 9. marca na Trbizu.

Tako kakor že lani bodo poleg alpskih disciplin (spusta) tečaji smučarskega teka in deskanja. Novost letošnje sezone je, da se bo društvo v glavnem oslonilo na lastne vadiatelje. Udeležencem tečaja, spremljevalcem in "samo" nedeljskim smučarjem, bo na voljo tudi avtobus. Zaradi organizacijskih zadev društvo vabi interese, da se čimprej prijavi.

Poleg dejavnosti v "domaćem" krogu, pa se bodo smučarji, člani društva, pomerili se na tekmovanjih v prireditvi drugih zamejskih društev.

NOVICE

Ribogojci v Gradeški laguni ocenjujejo škodo zaradi mraza

Podjetniki v Gradeški laguni, ki se ukvarjajo z ribogojništvom, te dni ocenjujejo izdatno škodo, ki so jo utrpeli zaradi mraza. Kakor smo poročali v prejšnjih dneh, je led prekril precejšen del lagune in tudi zaprta območja, kjer gojijo zlahčne vrste rib. Zaradi mraza in pomanjkanja hrane je veliko rib poginilo. Morija se pozna zlasti pri ribjih vrstah, ki so doma v toplejših krajih. Po prvih ocenah naj bi zaradi mraza na nekaterih gojitvenih območjih utrpeli tudi do 70 odstotkov škode.

Božične pesmi v Št mavru

V cerkvi v Št mavru bo jutri popoldne ob 15.30 koncert božičnih pesmi. Prireja ga kulturno društvo Sabotin v sodelovanju z župnijo sv. Mavra. Pesmi bosta izvajala zbora iz Mira in Peci, ki ju vodi Zdravko Klanjsček, predstavil pa se bo tudi domači otroški zbor pod vodstvom Nadje Kovic.

Kresovi, "seime", "pignarui"

Marsikje na Goriškem bodo nocoj zagoreli kresovi, ki jih zlasti v Bisiacariji in v furlanskih vaseh prizigajo na predvečer "befane". Na Trziškem pravijo tem kresovom "seime". Enega večjih bodo nocoj ob 18. uri prizgali na kraskih obronkih nad Romjanom (sprevod z baklami bo krenil s trga Unità v Ronkah ob 17. uri). Podobni kresovi bodo zagoreli tudi v drugih krajih na Trziškem. Kres poimenovan "pan e vin" prizgejo nocoj ob 18.40 tudi v Romansu.

V okolici Gorice bodo kresove prizigali večinoma jutri. Na sportnem igrišču v Mošu bo ob 17.30 zagorel kres rekreacijskega krožka goriskih gasilcev, pri bajti v Ločniku bodo svoj "pignarul" ob mraku prizgali alpinci, kresove pa pripravljajo tudi v drugih vaseh.

Monodrama Zgodba o Vajontu

Zgodba o Vajontu je naslov monodrame, ki jo bodo v četrtek, 9. t.m., ob 20.30 zaigrali na odru Kulturnega doma v okviru abonmajske sezone italijanskega gledališča. Drama sta napisala Marco Paolini, ki nastopa tudi v glavni vlogi, in Gabriele Vacis. Razglablja o problematiki katastrofe, ki je 9. oktobra 1963 razdejala stiri naselja v dolini reke Piave in ki jo je posredno povzročil clovek.

Vremenska ujma v Soški dolini

Sneg, dež in poledica so povzročili številne težave zlasti po Soški dolini. Razmere, ki so bile v petek dokaj kritične, so se včeraj sicer nekoliko izboljšale, težav pa se ni konec. Vasi Dreznica in Vrsno sta se brez elektrike, ker so se zaradi ledu pretrgale dovodne zice. Podobne težave so imeli tudi v Robiču, kjer je bil v petek zaradi poledice in plazu mejni prehod zaprt. Včeraj so težave resili in ponovno vzpostavili promet. Prav tako se je včeraj normaliziral promet na glavni cesti po Soški dolini, ki so jo predvčerajšnjem ovirala zaradi teze ledu polomljena drevesa. V visjih legah je ponekod se nevarnost poledice. Prepoved vožnje za tovornjake velja od Kobarida proti Bovcu, na drugem koncu pa na cesti Ajdovščina-Crni Vrh-Godovič. Prelaz Vrsic je seveda zaprt, čez Predel pa je obvezna zimska oprema.

Štandrez: pohod za UNICEF

Pobudi Skupaj za UNICEF za pomoč lačnim otrokom, se danes pridružujejo rajonski svet v Štandrezu, župnija ter kulturna in sportna društva Štandrez, Oton Zupancić, Juventina in Val. Pod geslom "Za en smehlaj" prirejajo namreč nočni pohod z baklami, katerega izkupicek bodo namenili skladu za UNICEF. Pohod se bo pričel ob 17. uri s trga pred cerkvijo.

FOTOGRAFIJA / RAZSTAVA V GORIŠKEM KULTURNEM DOMU

Izbor fotografij članov kluba Skupina 75

Do 15. januarja so na ogled umetniški posnetki enajstih članov slovenskega fotokluba



V Kulturnem domu v Gorici je do 15. januarja postavljena skupinska razstava članov fotokluba Skupina 75. Razstava je priložnost za pregled in preverjanje dosežkov slovenskega fotokluba, katerega člani so posegli po številnih nagradah na raznih natečajih. Razstavljajo Silvan Pittoli, Zdenko Vogrić, Vilko Fajt, Flavjo Mosetti, Valter Nanut, Dimitri Florenin, Marko Butković, Vlado Klemše, Robert Velusček, Klavdij Komjanc in Igor Pahor. Ogled je ob delavnikih od 10. do 13. in od 16. do 18. ure ter med prireditvami.

JUBILEJ / RAJONSKI PREDSEDNIK Z NAJDALJŠIM STAŽEM

V Podgori prav danes slavi 70 let Edi Maligoj

Kot šestnajstleten fant je šel v partizane - Še zmeraj je med najbolj prizadevnimi člani podgorske skupnosti

Edija Maligoja, predsednika rajonskega sveta v Podgori, ni treba posebej predstavljati. Poznajo ga malodane vsi Podgorci, kjer že več kakor dve desetletji predseduje rajonskemu svetu, sodeluje pri kulturnem društvu, borcevski organizaciji, bil je zraven ob ustanovitvi sekcije KPI, bil je zraven ob gradnji spomenika padlim v NOB in številnih drugih priložnostih.

Edi Maligoj se je rodil v Podgori, v družini, kjer sta se dva brata in sestra (Vanko, Stanko in Lilijana). Že s šestnajstimi leti je odšel v partizane, kjer so ga vključili v Brisko-beneski odred. Po koncu vojne se je vrnil v domači kraj, kjer se je aktivno vključil v dogajanje tako na političnem, kakor na kulturnem in splošno družbenem področju ter si ustvaril družino. Zaposlen je bil dolgo let kot delavec v podjetju Sila.

Na čelu rajonskega sveta je že dvaindvajset let in je to nalogo zmeraj opravljal z največjo odgovornostjo, korektnostjo in, ko je bilo treba nastopiti v korist skupnosti, tudi z odločnostjo,



za kar uživa spoštovanje pri veliki večini krajanov.

Ob okroglem življenjskem jubileju mu čestitajo prijatelji in znanci in seveda Podgorci ter mu kličejo se na mnoga zdrava leta in da bi se naprej delal v korist podgorske skupnosti.

LUTKE / RAZSTAVA LUTKOVNEGA GLEDALIŠČA NA GRADU

Podreccovi "mali igralci" bodo nastopali tudi jutri

Obisk bo jutri brezplačen - Razstava se zaključí 19. t.m.

Se dva tedna bo na gradu (v nekdanjih zaporih) odprta razstava lutk in prizorov iz lutkovnega gledališča Vittoria Podrecca "Zacarani grad". Razstavo je postavilo Deželno stalno gledališče, ki je prevzelo zapuščino svetovno znane gledališkega delavca in ki skrbi za ovrednotenje (tudi preko postavitve starih in novih predstav) bogate dejavnosti. Ogled razstave je vsak dan od 9.30 do 13. ure in od 15. do 19.30. Izjemoma bo razstava odprta tudi jutri, 6. t.m., ko bo vstop prost. Naj ob tem omenimo, da sodelavci Stalnega deželnega gledališča skrbijo tudi za animacijo oziroma prikaz delovanja lutkovnega gledališča. (foto Bumbaca).





SRBIJA / TOKRAT MU NI USPELO PRELISIČITI ZAHODA

Ostro opozorilo ZDA Miloševićemu režimu

Protest opeharjene srbske opozicije se še stopnjuje

BEOGRAD - Pismo jugoslovanskega zunanjega ministra Milutinovića OVSE, v katerem je srbska vlada samo delno ugodila pozivu Gonzalezove misije, saj je priznala zmago koalicije Skupaj na novembrskih lokalnih volitvah le v devetih od 16 volilnih okrajev v Beogradu in v treh mestih - Užicah, Kragujevcu in Zrenjaninu -, so v opozicijskih krogih označili kot žaljivo, precej ogorčen pa je tudi odziv Zahoda. Protesti demokratične srbske javnosti se tako nadaljujejo.

»To je skandal. Pismo je dvakrat žaljivo; prvič - podcenjuje intelektualne sposobnosti članov komisije OVSE, in drugič - zali Srbe, ko odkrito dokazuje, kakšnega zunanjega ministra imajo,« je včeraj dejal Zoran Đinđić, predsednik Demokratske stranke.

Da Srbiji res znova grozi mednarodna izolacija, dokazuje tudi včerajšnje zelo ostro sporočilo ameriškega državnega sekretarja Warrenja Christopherja Miloševiću, v katerem je navedeno, da je Washington izjemno nezadovoljen z odgovorom Beograda

na ugotovitve OVSE, saj jugoslovanski sef diplomacije v svojem pismu se zdalec ne napoveduje, da bo srbska vlada izpolnila obljubo o spoštovanju volje ljudstva.

Vuk Drasković pa je včeraj v zvezi z grožnjami mednarodne skupnosti, da bo osamila Srbijo, opozoril, da bi bila izolacija pravzaprav natanko tisto, česar si Milošević želi. Zakonski par Milošević-Marković namreč po njegovem skuša izpeljati »dolgoročni projekt jugoslovanske levice, po katerem naj bi bila Srbija gonilo obnove komunizma v Evropi 21. stoletja«.

Ze nekaj dni trajajočim govoricam o tem, da se v vrhu socialistične stranke širi razkol, se je včeraj pridružila še ena. Nekoc priljubljeni beograjski zupan Nebojša Čović naj bi namreč napovedal svoj umik s položaja prvega moza prestolnice. Po trditvah nekaterih virov namerava Čović kot uradni razlog za odhod navesti dejstvo, da mu je uradni mandat potekel, vendar pa se pravi vzrok skriva v njegovem nestrinjanju s tem, kar počneta »njegova« vladajoča stranka.

Položaj v Srbiji se torej iz dneva v dan bolj zapleta, popustiti pa ni pripravljen nihče. Opozicija je napovedala se odločnejše in številnejše proteste, uvedla pa je tudi novo vrsto demonstracij - »s hrupom preglasiti dnevnik«. Ob pol devetih zvečer se namreč tisoči in tisoči ljudi pojavijo na oknih svojih stanovanj ali pa kar na ulici in s pomočjo vsega, kar povzroča ropot, »preglasijo dnevnik«. Včeraj so protestniki, ki so se jim poleg številnih simpatizerjev opozicije znova pridružili tudi študentje, prišli na dan z novo izvirno zamislijo. Ob enih popoldne so namreč na poziv koalicije Skupaj izvedli svojevrstno prometno blokado središča prestolnice, saj so z osebnimi avtomobili zasedli vse tiste ulice, po katerih so se vili protestni pohodi, dokler jih ni policija prepovedala. Vec tisoč vozil se je tako z minimalno hitrostjo premikalo gor in dol po Beogradu in trobilo v opozorilo režimu, da se državljanjski upor ne bo končal, dokler ne bodo izpolnjene zahteve demokratične javnosti.

KUBA / NORMALIZACIJA ODNOSOV

Papež bo obiskal Kubo leta 1998

Kubanski predsednik Fidel Castro je sprejel rimskega vikarja kardinala Camilla Ruinija

HAVANA - Papež Janez Pavel II. bo januarja 1998 obiskal Kubo. To je predsinocnjim napovedal havanski nadškof Jaime Ortega. Misija na Kubi rimskega vikarja kardinala Camilla Ruinija, ki je obenem tudi predsednik italijanske skofovske konference, je bila torej uspešna. To potrjuje tudi ugotovitev, da je takoj po napovedi nadškofa Ortege o papeževem obisku, kubanski predsednik Fidel Castro za nekaj ur anticipiral srečanje s kardinalom Ruinijem, tako da se je lahko z njim pogovarjal na stiri oči.

Vatikan in kubanska Cerkev sta torej lahko zadovoljna z razvojem dogodkov. Normalizaciji odnosov je dal zagon Castrov obisk pri papežu med konferenco FAO v Rimu. Sedaj mora kubanski režim postopoma ublažiti svoj negativni odnos do Cerkve. Za več kot 4 milijone kubanskih katolicanov namreč skrbi le 12 skofov in 234 duhovnikov. Njihovo število pa se bo v kratkem povečalo, saj je Kuba že dovolila vstop tujih misijonarjev, ki bodo pomagali prebornemu številu domačih duhovnikov.



Kardinal Camillo Ruini (Telefoto AP)

RUSIJA / KOT PRVI ZAHODNI DRŽAVNIK

Kohl obiskal Borisa Jelcina

Državnika nista premostila spornega vprašanja širjenja Nata

MOSKVA - Nemski kancler Helmut Kohl (na sliki AP) se je včeraj v Zavidovu kot prvi zahodni državnik po Jelcinovi operaciji 5. novembra dobro uro pogovarjal z ruskim predsednikom. Državnika sta največ časa posvetila vprašanju širjenja Atlantskega zavezništva proti vzhodu, ki mu Rusija najodločneje nasprotuje. Kot pričakovano, je vsak ohranil svoje stališče, tako da bo to vprašanje še v bodoče obteževalo odnose Zahodna z Rusijo. Seveda sta razpravljala tudi o dvostranskih odnosih in o zgodbah svetovnih temah od Srbije do Bliznjega vzhoda.



PERU / NA VELEPOSLANIŠTVU SE NADALJUJE ČAKANJE

Pogajanja z gverilci v slepi ulici

Gverilci Tupac Amaru so najodločneje obsodili nedavni Fujimorov govor

LIMA - Marksistični uporniki, ki zadržujejo 74 talcev v rezidenci japonskega veleposlanika v Limi, so perujskemu predsedniku Albertu Fujimoriju včeraj sporočili, da brez pogajanj ne bo rešitve krize. Gverilci iz Revolucionarnega gibanja Tupac Amaru (MRTA) so se ponoči prikradli na streho poslopja in izobesili tri napise, s katerimi so odgovorili na brezkompromisen Fujimorijev govor izpred dveh dni.

»Gospod Fujimori, z arogantnimi deklaracijami in brez dialoga nikoli ne bo rešitve,« je pisalo na enem izmed plakatov. Uporniki so ob njem izobesili tudi svojo zastavo. Na druga dva plakata so uporniki napisali: »Matere, žene in otroci naših zapornikov tudi čakajo na

njihovo svobodo. Mir za vse Perujce« in »Peru danes -13 milijonov izjemno revnih Perujcev. Kje je napredek?«

Gverilci, ki so 17. decembra lani napadli rezidenco japonskega veleposlanika in zajeli skoraj 500 gostov, zahtevajo, da oblasti izpustijo približno 400 zaprtih soborcev. Fujimori je v četrtek zavrnil trditve upornikov, da se borijo proti revščini v Peruju in jih označil za »teroriste«, nagnjene k nasilju. Hkrati je izključil možnost izpustitve obsojenih gverilcev, zaradi česar ni moglo pričakovati, da bi kmalu prislo do razpleta krize. Po besedah tiskovnega predstavnika japonskega zunanjega ministrstva v Tokiu celo ocenjujejo, da je možnost za osvo-

boditev talcev manjša kot je bila kdajkoli v zadnjih 18 dneh. Japonski premier Riutaro Hasimoto je na kratki tiskovni konferenci izjavil, da so zaradi dejstva, da med uporniki in vlado ne potekajo nikarsna pogajanja, »razmere bolj resne, kot so bile kdajkoli«. »Dialog se je začel pred novim letom, vendar pa je zdaj zasel v slepo ulico. « je izjavil Hasimoto in dodal, da »ni optimist«.

Edina aktivnost, ki je včeraj potekala v zasedenem poslopju je bila zdaj ze običajna dostava hrane in zdravil, kar opravljajo delavci Rdečega križa. Tokrat so dobili tudi dovoljenje, da so ujetnikom prinesli nekaj knjig in »primitivnih« sredstev za čiščenje.

NOVICE

Skrivnostna tragedija v Sredozemskem morju

ATENE - Grske oblasti ob pomoči Interpola, Italije, Egipta in Malte raziskujejo skrivnostni brodolom, ki naj bi se pripetil pred zoro na božični dan med Malto in Sicilijo, ko naj bi trčili honduraska ladja Iohan in manjša liberijska ladja Friendship. Ta je predtem izplula iz egiptovske Aleksandrije s 400 azijskimi ilegalnimi priseljenci. Pred trčenjem, naj bi s Friendshipa zaradi preobremenjenosti premostili 88 potnikov na večjo tovorno ladjo Iohan, ki je prav tako prevzela ilegalne priseljence. Po trčenju je Iohan iz morja povlekla 29 brodolomcev, ki jih je skupaj s svojimi ilegalnimi potniki izkrcala na Peloponezu. Grska policija je 30. decembra prestregla 107 ilegalnih priseljencev, med njimi tudi 11 brodolomcev s Friendshipa. Prav ti so policijo seznanili z božično tragedijo.

Hebron: nove težave

JERUZALEM - Kljub naporom ameriškega posrednika Dennisa Rossa so pogajanja o izraelskem umiku iz Hebrona zastala, ker izraelska vlada ne pristaja, da bi spostovala in tudi določila roke za umik z drugih predvidenih podeželskih območij Zahodnega brega (Cisjordanija). Palestinska samouprava pa je medtem zaprosila za mednarodno zaščito Palestincev pred nasiljem hebronskih židovskih kolonov in izraelske vojske. Prav zaradi zastoja v pogajanjih je ameriški predsednik Clinton že povabil v Washington Jaserja Arafata. ZDA se namreč dobro zavedajo, da morajo čimprej izsiliti sporazum, preden bodo prevzeli pobudo palestinski in židovski skrajneži.

VREME / LETOŠNJA OFENZIVA ZIMSKEGA MRAZA NOČE IN NOČE POPUSTITI

Z izjemo Italije v vsej Evropi strupen mráz in led

Že v prihodnjih dneh pa bi moral Italijo ponovno preplaviti izredno hladen zrak, ki je sedaj nad Francijo

RIM - Medtem ko je otoplitev do skrajne mere povečala nevarnost snežnih plazov v Piemontu, Dolini Aosta, Lombardiji in Tridentskem-Južnem Tirolskem, pa se je včeraj kar pol Francije spremenilo v ogromno drsališče. Vsa severna poluta je namreč se vedno v primezu izrednega mraza, tako da ledeni vse, vključno blagoslovljena voda v kropilnih kamnih kölnske katedrale. Povsod severno od Alp imajo grobarji izredne težave s pokopi, ker je zmrznjena zemlja trda kot beton.

Val tokrat polarnega in ne sibirskega zraka je prejšnjo noč zajel tudi jugozahodno Francijo, tako da je onesposobil železniki in cestni promet, kot se je dan prej zgodilo v jugovzhodni Franciji. Pri Saintesu, na avtocesti A-10 Bordeaux-Pariz, je bilo kar 5.000 »cestnih brodolomcev«. Le nekaterim je uspelo prebiti se do hiš,



kjer so jim ljudje nudili zatočišče, ostali pa so v avtomobilih čakali na pomoč. Na območju Bordeauxa je v številnih vlakih več ur čakalo na pomoč 4.500 potnikov. Ceste so se spremenile v prava drsališča, tako da je bi-

lo ogromno število trkov in nesreč, tri osebe so izgubile življenje v celnem trčenju pri Grenoblu. V Franciji je zaradi od zleda pretrganih žic več kot 15.000 domačinstev ostalo brez električne energije.

Na Poljskem, kjer je od

srede decembra zmrznilo že 50 oseb, je položaj kritičen, ker so vsi javnoogrevani prostori natrpani z reveži in brezdomci. Varsavsko glavno železnisko postajo so tako spremenili v orjasko spalnico.

Kot receno, v Italiji

povzročajo težave predvsem snežni plazovi. Včeraj se je več plazov sprožilo tako v Piemontu kot v Dolini Aoste in v Lombardiji. K sreči niso terjali človeških žrtv, saj so oblasti iz previdnosti zaprle vse najbolj ogrožene gorske ceste. To se je zgodilo tudi v Furlaniji-Juljski krajini, kjer so zaprte ceste za Forcello Lavarde, za prelaz Mokrine in cesta z Nevejskega sedla v Rabelj. Prejšnjo noč je na Trbiskem divjal pravi snežni metej, medtem ko sta zled in poledica ohromila Nadiske doline.

Včerajšnje meteorološke napovedi za prihodnje dni pa so bile skrajno protislovne. Medtem ko je meteorološki center italijanskega vojnega letalstva napovedoval za severno Italijo ohladitve s sneženjem, sta tako deželni center F-Jk kot hidro-meteorološki zavod Slovenije napovedovala res ohladitve, a brez padavin.



Slovenska pesem za rojake v daljni Avstraliji (6)

**S TRŽAŠKIM
OKTETOM
PO DEŽELI
KENGURUJEV**

Na plazi Tihega oceana

Petek, 22. novembra je bil lep in vroč sončni dan. Do večera smo bili prosti, zato pa smo večino dneva izkoristili za ogled modernega glavnega mesta Zlate obale - Surfers Paradise. Mesto šteje kakih 180.000 prebivalcev, nima zgodovinskih posebnosti, je pa največji mondeni kopaliski center in center za razne vodne sporte, predvsem za surfarje. Pa tudi sicer je vse mesto s svojimi razkosnimi hoteli, restavracijami, trgovinami in raznimi športnimi napravami, izrazito v funkciji turizma. Okrog 42 km dolgo peščen obalo, ki se vleče tja do meje Novega Južnega Wallesea in cez, na vrhuncu kopalne sezone napolni na stotisoče obiskovalcev dnevno in takrat se tudi Surfers Paradise spremeni v kozmopolitski živ-zav ljudi vseh mogočih ras, med katerimi pa vedno bolj prevla-

gu. Slovo od požrtvovalnega Vaha je bilo prisrčno.

Prvi koncert v Sydneyju

Stiriinpol milijonski Sydney se nam je že med pristajanjem Airbusa A 300 razgrnil v vsej svoji veličastnosti z mogočnimi nebotičniki v Cityju in skoraj geometrično urejenimi predmestnimi predeli, predvsem pa z razčlenjenim zalivom, ki se zajeda globoko v kopno in na bregovih katelega je v dveh stoletjih zrastle najstarejše avstralsko pristaniško mesto Sydney, pa se na veličastni lok Harbour Bridgeja in na »bela jadra« najmodernejšega in verjetno tudi najdražjega opernega gledališča na svetu.

Na letališču nas je čakal naš novi gostitelj pater Valerijan, nekaj priletnější gospod prijaznega nasmeha in pogleda. Po kratkem pozdravljanju

no navdušeni in malo kje se je dogajalo, da bi kakšno pesem ljudje nagrajevali s ploskanjem stoje, kot se je to dogajalo tukaj. V svoj dvoranski spored je tokrat umetniški vodja Cadez vključil tudi Bučarjevo pesem Sam in bila je pravi užitek. Skoda, da je na turneji niso zapeli večkrat.

Po koncertu sem imel pogovor z glavno urednico za glasilo Glas Slovenije, gospo Stanko Gregorič. Posebej so jo, razen Okteta samega, zanimala razmere v Trstu, saj je tudi do sem segla vest o bankrotu Tržaske kreditne banke in o posledičnih težavah osrednjih slovenskih kulturnih ustanov in organizacij.

Maša in koncert v Marrylandsu

Tretjo nedeljo na turneji, 24. novembra, je Oktet začel z liturgičnim petjem pri masi v cerkvi verskega centra v Marrylandsu. Med maso je pater Valerijan krajši nagovor posvetil Oktetovemu gostovanju in izpostavil predvsem pomen petja kot duhovno vrednoto, ki plemeniti in vzbuja najgloblja čustva, posebej se, če je petje tako dovršeno, kot je petje Tržaskega okteta. Po masi so se vsi prisotni, in bilo jih je gotovo več kot 250, podali v župnijsko dvorano na koncert. Dvoranski spored, obogaten se z nekaj pesmi iz cerkvenega spreda, je vsebinsko predstavljal sam umetniški vodja Danilo Cadez. Teža je spet bila na slovenskih domoljubnih, ljudem pa so le najbolj ugajale ritmično živahne kot sta Kolo, Rum, dum, dum in druge, pa tudi črnske duhovne. Aplavzov je bilo se in se in dodatkov tudi.

Ker je bil to obenem tudi zadnji koncert s popolnim sporedom na turneji, je Cvetko Falez kot dusa celotnega gostovanja, izkoristil priložnost, da se je v svojem in v imenu Slovenskega narodnega sveta za Avstralijo zahvalil vsem, ki so na dolgi Oktetovi poti od Melbournea do Sydneya kakorkoli prispevali k imenitnemu uspehu turneje, posebej pa se pevcem za pevsko razkosje.

Obisk v Slovenskem društvu Triglav

Po opoldanskem koncertu v verskem centru v Marrylandsu smo se z avtobusom odpeljali skozi mestno središče na eno najbolj centralnih mestnih plaz, vendar brez kopanja. Z nami je bila tudi druga Falezeva hčerka Viviane, ki v Sydneyu studira petje. Casa seveda ni bilo dosti, ker smo ze sredi popoldneva morali v Slovensko društvo Triglav v okraju Hursley Park. Nastop v Triglavu je bil skoraj do zadnjega trenutka v dvomu, ker je prišlo do manjšega nesporazuma med organizatorji. Mladina, ki tu tudi med avstralskimi izseljenci vse bolj ubira svoja, avtonomna pota, je namreč prav za ta dan prvič organizirala v društvu nekakšno večnarodnostno srečanje otrok in staršev v težnji po večjem in boljsem medsebojnem spoznavanju. V ta namen izdajajo tudi svoje v angleščini pisano glasilo.

Ko smo vstopili v dvorano je nekaj staršev z malimi otroki ze odhajalo, vendar je bila prostorna dvorana se vedno polna in ob zvokih plesnega orkestra je vladala razposajena živahnost. Toda v resnici so prireditelji čakali na Oktetov prihod in odločna organizatorka Irene Stariha, žena enega od dveh sinov Starihovih, pri katerih sem prenočeval, je po zvočniku hitro vzpostavila mir in tišino. Fantje so tako društvu v pozdrav najprej zapeli Triglav moj dom, potem pa se Kolo, Pobratimijo, Rum, dum, dum in za konec Zabe, za katere je Ladi s svojim regljanjem požel najbolj navdušen aplavz. Vечerja v društvenih prostorih je bila potem se zadnja priložnost za slovo od Cvetka Faleza,

njegove zene in hčerke Viviane, ki ga je Oktet kronal s pesmijo Slovenec sem, Falez pa je s težavo zadržal solze ganjenosti.

Tudi tukaj v Triglavu smo, kot skoraj povsod, srečali marsikaterega primorskega in celo tržaskega rojaka. V društvu se ze po tradiciji zbirajo največ prav Primorci. Se ne tako dolgo nazaj sta se Slovensko društvo Sydney in društvo Triglav ločevali po članski in do neke mere tudi miselni pripadnosti, danes pa so te razlike že močno zabrisane, saj je čas naredil svoje, izseljensko usodo pa tako vsi doživljajo bolj ali manj enako.

Po zalivu in v Operi

V ponedeljek in torek Tržaski oktet ni imel več pevskih obveznosti in smo prosta dneva izkoristili za ogled vsaj glavnih vele mestnih zanimivosti, začeli pa smo z dveurno vožnjo z ladjo po zalivu, kar je bil užitek svoje vrste, saj se s krova odpirajo vedno nove in vedno drugačne vele mestne perspektive. Do Circular Quayja, odkoder vozijo turistične ladje v vse strani zaliva in onkraj njega, smo prispeli s hitro mestno železnico naravnost iz Marrylandsa, od koder nam je bil ves čas za vodica uslužni in vedno nasmejani Lojze Kosorok. Na ladji so fantje zapeli Vive l'amour in Pobratimijo in takoj pritegnili pozornost turistov, po povratku na Circular Quay pa smo se odpravili najprej na ogled slovite Opere House, ki se maestozno dviga na promontoriju in se njena bela »jadra« odsevajo v morski gladini zaliva, cez katerega se na levi strani pne mogočni lok Harbour Bridgeja. Skupaj z Opero House predstavljata promocijski simbol Sydneya na vseh prospektih. Z uradnim vodičem smo se sprehodili po pravem labirintu hodnikov, stopnišč in dvoran v več nadstropjih, si ogledali eno največjih koncertnih dvoran na svetu, ki ima 2690 sedežev, pa operno in baletno dvorano s 1540 sedeži, sicer pa vse dvorane za prozo in druge prireditve v zgradbi lahko istocasno sprejmejo do 6000 ljudi. Prijazni vodici je pojasnil, da v koncertni dvorani pravkar nekaj vadijo in da mora vladati absolutna tišina, kar je pomenilo, da tudi zapeti ne bo mogoče, so pa zato fantje lahko zapeli pred dvorano pod mogočnim betonskim svodom. Harmonija pesmi Noč trudna in Adepte fideles se je cudovito zlila z bozansko akustiko. Sicer pa gre za stavbo najbolj drzne arhitekturne zamisli in izpeljave. Gradili so jo 10 let, stala pa je desetkrat toliko kot je bil predračun. Baje so vse pokrili z dohodki od državnih loterij.

Nemogoče mi je nasteti, kaj sele opisati, vse kar smo si utegnili ogledati. Omenim naj le se mestni akvarij, v katerem se mirno sprehaja v nekakšnem steklenem tunelu, okrog tebe in nad teboj pa plavajo med vsakovrstnimi tihomorskimi ribami

po nekaj metrov dolgi morski psi, da ti gre kar mrzaz po kosteh, ko vidiš njihova pošastna žrela. Obvezen je bil seveda z dvigalom vzpon na znameniti Sydney Tower s cigar vrteče terase se razširja pogled na vse mesto pod teboj, na pristanisce in okolico dokler seže oko. Enkrat en je sprehod skozi galerijo Queen Victoria Building v povsem obnovljeni palači iz konca 19. stoletja z najmodernejšimi trgovinami in lokali, pa sprehod skozi kitajski predel in skozi vse staro mesto. Osebnost sem imel priložnost, da sem si s tržaskim znancem Joskom Gaspersicem in njegovo ženo Ondino Kosuta iz Kriza, ogledal enega najlepših mestnih zalivskih predelov - Manly, naselje samih vil sredi razkosnega drevja in cvetja, drugi pa so si privosčili se nočni sprehod skozi avenijo Kings Cross, nekoč in se danes razvpiito ulico nočnega življenja. Pa tudi to se lahko primeri, da v astrijskem lokal u zapoje oktet nekaj slovenskih pesmi pa se ti približa harmonikar in se pozanima odkod so ti fantje, ki pojejo v njemu znanem jeziku. Bil je begunec iz Bosne, ki si v Sydneyu z igranjem na harmoniko služi kruh.

Slovo in povratek

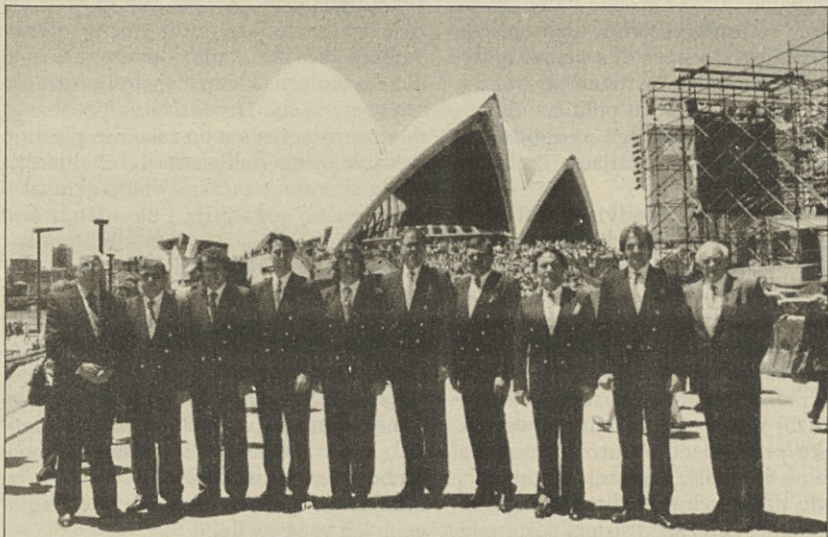
Zadnji večer pri gostiteljih se je zavlekel se dolgo v noč, saj smo si imeli kaj povedati: oni o svojih prvih »pionirskih« letih v Avstraliji, o garanju, da so si ustvarili življenjske pogoje, pa o sinovih in vnukih, ki so ze bolj Avstralci kot Slovencki; mi o našem življenju v zamejstvu in o naših krizih in težavah. V zadnjih stiskih rok je bilo nekaj več kot samo bežno srečanje ljudi iste krvi, istega jezika, enakih ali podobnih čustev.

Quantasov medcelinski Boeing nas je naslednje jutro iz Sydneya, s postankoma v Melbourneu in Bangkoku, v 28-urnem preletu okrog 19.000 km varno pripeljal na rimsko letališče, odkoder je bil polet do Ronk za nas komaj kaj več kot kengurujev skok.

Doživeli smo 22 dni, bogatih, lepih, spodbudnih, 22 dni s pesmijo kot poslanko ljubezni in sloge.

Tržaski oktet, njegov umetniški vodja Danilo Cadez in njegovi spremljevalci, izrekajo zahvalo vsem, ki so pripomogli k temu podvigu: Uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu pri vladi Republike Slovenije, Zadržni kraski banki na Opčinah, gospodarskim operaterjem: podjetju Corium gospe Marinke Sinkovec, podjetju Betonfer Dusana Pangerca, podjetju Principe gospe Sonje Dukcevič, podjetju Uovo OK Sergija Kraljiča s Prebenega in gospodu Vanji Lokarju. Prisrčna zahvala gre vsem organizatorjem turneje v Avstraliji, vsem prijaznim gostiteljem, pa seveda Primorskemu dnevniku za velikodušno odmerjeni prostor.

Jože Koren



Člani Tržaskega okteta pred Opera House v Sydneyju

dujejo podjetni Japonci in Kitajci.

Kako bi se mogli upirati vabljivi plazi in sumecim vodam Tihega oceana? Dobro uro smo zato namenili kopanju v prijetno topli in valoviti vodi, fantje pa so na plazi izzivalno zapeli Triglav moj dom, da so radovedno prisluhnili se drugi kopalci.

Kazalci na uri so se pomaknili ze proti polovici popoldneva, ko nas je Joze Vah opozoril, da imamo zvečer koncertni nastop v slovensko-avstralskem društvu »Planika« na pol poti proti Brisbaneju, kjer smo se dva dni prej ustavili za kosilo.

Koncert v Planiki

V društveni dvorani se je kljub delovnemu dnevu zbralo kar lepo stevilo slovenskih izseljencev v glavnem iz bližnje in bolj daljne okolice. Ko so fantje stopili na oder jih je pozdravil tako dolg aplavz, da Joze Vah, ki je tudi tukaj prevzel vlogo predstavitelja, lep čas ni prišel do besede. Cadez je dvoranski spored delno spremenil in mu dal pretežno slovenski poudarek. Kot povsod so tudi tukaj najbolj ogrele domoljubne pesmi začensi s Planinsko rožo, ki je simbol društva, pa potem Triglav moj dom, Slovenec sem, Domovini, Pobratimiji in druge, nič manj pa so ugajale tudi tiste iz mednarodnega repertoarja. Seveda ni slo brez dodatkov in tako so zaregljale Zabe pa se kaksna za dobro voljo. Na koncu je nas spremljevalec Joze Vah cutil za dolžnost, da se kot domacin gostovanja v zvezni državi Queenslanda Oktetu zahvali za navdušujoče petje. Nato sta ubrala se nekaj plesnih viz Alfred in Dario na kitaro in harmoniko, da se je ze tako ogreto ozračje se bolj razgelo.

Prenočevat smo se odpravili se nekaj km naprej proti Brisbaneju v motel ob glavni cesti, zjutraj pa nas je Vah s svojim kombijem odpeljal skozi mestno središče na krajši ogled, nato pa na letališče Brisbane, odkoder smo ob 12. uri poleteli v Sydney skoraj 1000 km proti hladnejšemu ju-

smo se zbasali v večji kombi in odpeljali v našo sydneyško bazo - Slovenski verski center v predmestnem Marrylandsu, kakih 35-40 km iz središča mesta, kjer prebiva tudi največ slovenskih izseljencev. Tu so nas prevzeli družinski gostitelji za prenočevanje. Stirje so ostali kar v župnišču, mene, Damjana in Aleksa pa so odpeljali na dom starejših zakoncev Tončke in Toneta Starihe, doma iz belokranjskega Semca. Moram se ponavljati, toda tudi tukaj smo se, predvsem po zaslugi sproscene Tonckine prijaznosti, takoj pocutili kot doma. Po krajšem odmoru pa so nas organizatorji odpeljali na sedež Slovenskega društva Sydney v okraju Wetherill Park. Društvo je eno najbolj aktivnih v Avstraliji, ima zelo lep sedež z več oddelki in je tudi prvo, ki se je začelo profesionalizirati s stalno namescenim menedžerjem. Ze tretje leto mu predseduje agilni Joze Lah. Normalno je povsod v Avstraliji delo v vseh društvih prostovoljno.

Nastop Okteta v društvu je bil povezan z odprtjem razstave Marjana Miklavca in Veronike Rakus, ki sta dopotovala iz Melbournea, kjer smo ju pustili, z njima sta prišla tudi Ivo in Helena Leber, iz Canberre pa je prišel Falez, da bi kot glavni organizator turneje prisostvoval tudi njenemu zaključku.

Dvorana je bila nabito polna in toliko ljudi kot tukaj ni bilo se nikjer na dosedanjih nastopih. Vzdušje je bilo kar slovesno. Oktetu je dobrodoslico izrekel predsednik Joze Lah, za njim pa sta spregovorila se Ivo Leber kot posrednik kulturnih stikov z matično Slovenijo in pa častni konzul Republike Slovenije v Sydneyu, Alfred Breznik, ki je tudi uradno odprl slikarsko razstavo obeh umetnikov iz Slovenije.

Oktetov spored je napovedovala urednica slovenskih radijskih oddaj radia Sydney, Mariza Lichen, sicer improvizirano pa vendarle strokovno in prikupno. Poslušalci so bili neverjet-



Slovo od glavnega organizatorja turneje Cvetka Faleza v Slovenskem društvu Sydney



KAKO SMO DOŽIVLJALI

**KAJ
JE PISAL
PRIMORSKI
DNEVNIK
PRED
50 LETI**

»Pogled, ki je vodil uravnaval naša pota

V uvodniku ob novem letu je zapisano: »V burnem letu, ki je pravkar zaslo, se je za neko dobo odločala naša usoda. Meseci so potekali v znamenju trdega, strastnega boja za demokratske svoboščine doma, a zunaj, v mednarodnem svetu, za priznanje naših s krvjo plačani pridobitev (...)« V skopih obrisih so potem naštet pomembnejši dogodki in ustrahovanje ter nasilje, ki se vedno spremlja vsak zaplet. Trpko ugotavljanje zaključuje misel »(...) trezen pogled, ki je vodil naše delo včeraj, bo uravnaval naša pota tudi v bodočih dneh (...)« (1.1.1947)

3.1. objavi PD novoletni govor marsala Tita, ki med drugim obeta, da se »(...) v letu 1947 pričinja izvajanje petletnega načrta za industrializacijo (...)« Ob spodbudnih obljubah pa se poročilo o tržaski stvarnosti: »(...) v uradu za brezposelne Zavoda za socialno skrbstvo so našli: 1000 ročnih bomb, 4 težke in 4 lahke "brede", 56 brzostrelk, 50 pušk in potem še nad 52.000 nabojev (...)« Najdbe tritola in drugega razstreliva ter orožja v raznih skrivališčih se vrstijo tudi v naslednjih dneh. Najhujsi dogodek pa zabeležijo v Puli, kjer policija z brzostrelkami strelja na demonstrante in ubije neoborožene delavce (7.1.).

Sicer pa izvemo, da je v Lake Success 7.1.»(...) Varnostni svet odobril dnevni red, ki vsebuje

statut tržskega svobodnega ozemlja, kontolo nad atomsko energijo in končno sklep nove skupščine o informacijah glede oboroženih sil (...)« Po poročanju dnevnika je bil Trst res problem dneva in o njem so razpravljali visoki državniki v Ameriki in tudi v Londonu, kjer dr. Joža Vilfan, ki vodi jugoslovansko delegacijo zahteva, da se poleg Trsta obravnava tudi slovenski del Koroske, češ da »(...) koroski Slovenci stalno in odločno izražajo svojo voljo po priključitvi k Jugoslaviji (...)« (16.1) Igra izgleda se vedno odprta, čeprav se 25.1. na prvi strani berejo med drugimi sledeči naslovi: »Churchillovi načrti za protisovjetski blok« »Zaščita fašistov v Nemčiji«, »V Argentino se zatekajo fašisti vsega sveta.«

Jugoslavanska diplomacija skuša prodreti s konstruktivnimi predlogi in na ta način preseči spletke. 31.1. beremo v PD razgovor z dr. Bartošem z naslovom: »Za gospodarski razvoj Trsta: Konkretna dejstva o pripravljenosti in možnosti Jugoslavije, da da delo in surovine tržaski industriji ter hrano prebivalstvu v zameno za industrijske proizvode, pristaniške služnosti in pomorski prevoz (...)«

Ob političnih dogodkih se razvija fizkultura, kot v tistih časih pravijo športu. Sportniki tekajo čez drn in strn, smučajo, nad vse mi panogami pa kraljuje

nogomet in januarja pride do največjega nogometnega dogodka v Julijski krajini: v nedeljo 11.1 igrajo v Trstu nogometno tekmo Dinamo - ljubitelji Ponziane.

O soli lahko pišemo vedno isto. Situacija je absurdna in se zrcali v stavku: » (...) Slovenska srednja sola se obnavlja in napreduje tudi v coni A, kljub vsem oviram sedanjih solskih oblasti.« (23.1.)

Organizirana prosvetna dejavnost se razvija, dramske skupine pripravljajo vedno nova dela in gostujejo po društvih, pevski zbori pa so že tako izurjeni, da se lahko podajo na turneje v »inozemstvo«. Nedeljska 3. stran PD je v celoti posvečena kulturi, posebej še slovenskim tržaskim institucijam. Razumniki iz Trsta in Ljubljane skrbijo za bogatenje znanja in jezikovne ravni Primorcev.

Gledališče nesebično gostuje po prosvetnih domovih širom Primorske in Vladimir Bartol se ob oce- ni Hamleta, ki ga v dvorani v središču Trsta upri- zarja angleška gledališka skupina, obregne ob ZVU in njeno upravljanje gledaliških dvoran. V novi sezoni je SNG-ju za Trst in slovensko Primorje za premiero na razpolago le odročna kinodvorana v Skednju, ki so jo na hitro in za silo popravili. BK

Varnostni svet je odobril statut tržskega svobodnega ozemlja

Lake Success, 10.- Varnostni svet je z desetimi glasovi in z enim vzdržanim (Australija) sprejel dodatke k nacrtu mirovne pogodbe z Italijo, ki se nanasajo na statut tržskega svobodnega ozemlja in na režim v svobodni luki.

Po dolgi diskusiji o besedilu končne resolucije

glede tržskega statuta, ki se je vršila že pred dvema dnevoma, je avstralski delegat danes zopet vztrajal pri svojih ugovorih, da namreč Varnostni svet po listini OZN ne more sprejeti odgovornosti, ki mu jih nalaga sklep o jamstvu za neodvisnost in nedotakljivost tržskega ozemlja.

Ko je končno Varnostni svet prešel na glasovanje, se je avstralski delegat vzdržal glasovanja, medtem ko so vsi ostali delegati glasovali za resolucijo glede sklepov zunanjih ministrov, o ustanovitvi in upravi tržskega svobodnega ozemlja in o odločitvi glede svobodnega pristanisca (11.1.1947)

Določbe tržskega statuta

Volitve se morajo izvesti najpozneje štiri mesece po guvernerjevem nastopu

Washington, 18. - Kot smo že poročali, so včeraj v poznih večernih urah objavili besedila mirovnih pogodb s petimi bivšimi sateliti Nemcije. Mirovna pogodba z Italijo vsebuje v poglavju politične določbe tudi statut tržskega svobodnega ozemlja, ki smo ga v daljšem izvlečku objasnili včeraj.

Nedotakljivost in neodvisnost STO-ja jamci varnostni svet OZN, ki bo po posvetovanju z Italijo in Jugoslavijo postavil svojega guvernerja, cuvarja tržskega statuta, odgovornega za vzdrževanje reda in varnosti. Udeleževal se bo vladnih sej in smel izraziti svoje mnenje, imenoval bo javne uradnike (sodnike in ravnatelje javnih služb) v soglasju z vladnim svetom. Tržasko pristanisce bo prosto, nobena država ne bo imela, posebnih predprav, ne bodo pa oškodovani interesi Jugoslavije in Italije. Železniški sistem bosta soupravljali Italija in Jugoslavija.

V dodatku k mirovni pogodbi so tehnična določila v glavnem za prehodno dobo po guvernerjevem prihodu in do sestanka ljudske skupščine ter sestave vladnega sveta. Na STO-ju ostane po 5.000 mož jugoslovanske, angleške in ameriske posadke, po 90. dneh bo guverner moral izjaviti, ali se obstoji možnost za urnik tujih čet. Vse upravne določbe glede vojskarskih posadk bodo urejene s sporazumi med guvernerjem in poveljniki teh posadk.

Volitve v ljudsko skupščino bo izvedel guverner po posvetovanju z začasnim vladnim svetom, ki ga imenuje Varnostni svet iz predstavnikov tržaskih skupin. Volitve se morajo izvršiti najpozneje štiri mesece po guvernerjevem nastopu. Zaca-

snj proračun in časne nacrtje za izvoz in uvoz bo izdelal guverner s sodelovanjem časne vlade. Guverner bo nadalje zakone v skladu z večino časnega vladnega sveta. Do določitve posebnega monetarnega režima bo zakonito plačilno sredstvo ostala italijanska lira. Italijanska vlada skupno z časno vlado sklepal o potrebnih ukrepih za finančno upravljanje STO-ja.

Obstoječi zakoni in odloki bodo ostali veljavni, kolikor ne bi bili odpravljeni ali kolikor ne bi preklicali njihovega izvajanja guverner, ki ima pravico izdajati nove zakone v skladu z večino časnega vladnega sveta. Do določitve posebnega monetarnega režima bo zakonito plačilno sredstvo ostala italijanska lira. Italijanska vlada bo morala dati STO-ju sredstva za izmenjavo z inozemstvom ob enakih pogojih kot veljajo v Italiji.

Italijanske reparacije

Poleg določil mirovne pogodbe z Italijo, o katerih smo že poročali, vsebuje ta pogodba določila gospodarske narave. Italija bo plačala ZSSR reparacij za 100 milijonov dolarjev v sedmih letih. Ostalim državam bo Italija plačala 260 milijonov dolarjev reparacij: Jugoslaviji 125, Grčiji 105, Abesiniji 25 in Albaniji 5 milijonov. Glede določbe o vrnitvi imovine Združenih narodov, o odškodnini za to lastnino v iznosu dveh tretjin, o odgovodi dobroimetij v Nemčiji itd. Do sklepa normalnih trgovinskih sporazumov ne sme Italija delati nobenih škodljivih razlik v trgovini s katerim koli Združenim narodom. Mirovna pogodba bo shranjena v arhivih francoske vlade. (19.1.1947)

Politična agitacija tržskega škofa

Ko smo lani naceli vprašanje tržskega škofa, nismo mislili na škofa kot cerkvenega dostojanstvenika, marveč samo na škofa, ki je bil sluga fašizma, deloval v duhu fašizma, vprezal cerkev v politični voz fašizma in preganjal slovenski jezik, kolikor je le mogel. Takega škofa, tako smo dejali, nočemo več. Slovensko ljudstvo je preveč trpelo, da bi se nadalje prenasalo fašiste, naj bodo kjerkoli.

Škof nadaljuje protislovansko politiko na vsem cerkvenem področju, kakor bomo obsirno poročali. Se več: v zadnjih mesecih se je vneto lotil preganjanja slovenskih duhovnikov: kazen pada za kaznijo, jemlje jim mase in vse dohodke, enemu je odvzel celo dekanat in ga ponudil očitnemu belogardistu. O vsem tem bomo se podrobno poročali. Slovensko ljudstvo ima pravico biti poučeno o vsem tem in bo poučeno.

Zaradi tega smo prisiljeni, da se bomo se ukvarjali z zadevo škofa Santina. Za danes naj se dotaknemo njegovega radijskega govora na Silvestrovo.

V govoru je zlonamerno iznasal, kako se iz istrskega Pulja selijo ljudje v Italijo. In je jokal in stokal nad bridko usodo teh prostovoljnih izseljencev. Dobro vemo, da je bil radijski govor namenjen ne vernikom tržske škofije, ampak poslušalcem iz vse Italije. Te poslušalce je bilo treba nahujskati proti Jugoslaviji. Ko je Italija pod fašizmom izgnala po svetu nad 100.000 slovenskih in hrvatskih Primorcev, takrat se noben škof ni zmenil za te izgnance. Sedaj pa tržski škof izrablja silvestrovo pridigo za politično agitacijo proti Jugoslaviji. In to naj bo škof v škofiji, ki šteje 154 duhovnikov, od katerih je 117 samo slovanskih, 37 mesanah in nobene samo italijanske. (24.1.1947)

Niti slovenskih napisov ni več na sodniji

Toliko opevana jezikovna enakopravnost, ki jo je »uvedla« ZVU je bila do sedaj le teoretično razglašena na raznih lepkih in napisih. V praksi pa smo videli, da to jezikovno enakopravnost sovinita nemoteno odpravljajo v navzočnosti ZVU celo iz javnih zgradb kot n. pr. z goriške sodnije v ul. Nazario Sauro. Tam so bile namreč do nedavnega po hodnikih trojezične napisne table in sicer v angleščini, italijanskini in slovenskosti. Ze v samem začetku pa smo videli slovensko besedilo na teh tablah prečrtano s svincnikom ali barvo, tako da je nas človek lahko se samo v angleščini in italijanskini bral napis kot npr. »Zaveznisko vojsko sodisce«, itd. Sedaj so slovensko besedilo kratkoma strgali. Kdo se ukvarja s tem kulturnim delom v taki javni zgradbi, ko so vendar v njej stalo organi civilne policije? Po vsem bi lahko sodili, da to delajo ravno namesčenci in razni uradniki goriške sodnije. In mi mogrede naj tudi omenimo, da bi bil že čas, da uprava sodnije poskrbi za nove spodobne napisne table. (11.1.1946)

Churchill contra Adamič

Pravni zastopnik Winstona Churchilla je podal ameriskim listom sledečo izjavo:

Pooblaščen sem vložiti ovadbo v imenu svojega klienta proti založnistvu »Harper et Bross« v New Yorku in proti avtorju Louisu Adamiču zaradi obrekovanja na tisku, zaradi nekaterih stavkov v knjigi »Dinner at the White House«.

Churchill torej obtožuje Louisa Adamiča, ker je uzaljen zaradi njegove knjige »Kosilo v Beli hiši«. Ta knjiga je nastala po vabilu, ki ga je pokojni Roosevelt poslal Adamiču, naj se udeleži kosila v Beli hiši ob priliki Churchillovega obiska v Ameriki. Kosila so se udeležile samo nekatere odličnejše ameriske osebnosti in med njimi tudi Adamič in njegova žena.

Adamič je imel tako priliko slediti razgovorom med Rooseveltom in Churchillom in se jih udeležiti. Na ta način je bil lahko priča zelo pomembnim nasprotstvom, ki so nastala med razgovori med dvema

velikima mozema glede ciljev vojne in organizacije miru po vojni. Ze takrat je Churchill rojlo po glavi, kar danes odkriti pridiguje: ostvaritev zahodnega imperialističnega bloka s protisovjetskimi tendencami. Roosevelt se nikakor ni strinjal s Churchillom in se je zelo trudil, da ga je preprical, da je podpisal Atlantsko listino, ker se je Churchill uprl nacelom, ki jih je listina vsebovala.

Adamič navaja v svoji knjigi zelo pomembne momente o sporu med Churchillom in Rooseveltom ter podaja na mnogo bolj učinkovit, prepričevalen in stvaren način Churchillovo fizionomijo kakor Rooseveltov sin Elliot, ki je kot očetov tajnik dobro poznal Churchillove pogledi o vojni in ki je v tej zvezi tudi objavil zanimivo gradivo.

V ameriskih demokratičnih krogih izjavljajo, da je Adamič lahko ponosen, da je s svojimi opazovanji dosegel namen in izzval javno razpravljanje in Churchillovih izjavah in

nacrtih med vojno.

Adamič je med svojim literarnim delovanjem pokazal, da ne odstopa od svojih nacel in da ne preklicuje tega, kar je izjavil in napisal. Pred vojno je vodil vazno kampanjo proti jugoslovanski monarhiji ter objavljao beograjskem dvoru stvari, zaradi katerih bi ga bila četniska roka lahko vsak hip dosegla tudi v daljni Ameriki. V drugi svetovni vojni pa je vodil močno kampanjo proti »legendarnemu« Drazu Mihajloviču, ko se je Amerika navdusevala za njegove bandite.

Churchillova tozba obrača veliko pozornost Amerike in vsega sveta na nasega sorojaka in velikega ameriskega literata Louisa Adamiča. Te dni je v njegovi podezelski hiši prava poplava dopisnikov in založnikov »Harper in Bross« ima polne roke dela s tiskanjem novih izdaj knjige »Kosilo v Beli hiši«, ker je po Churchillovi tozbi povprasevanje po tej knjigi naraslo. (17.1.1946)

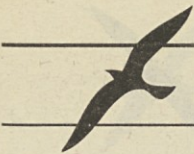
(»Narodni list« Zagreb)

Ozopovske čistke v Slovenski Benečiji

Cim bolj se blizamo podpisu mirovnih pogodb, tem bolj so postali drzni ozopovski in sovinitisti teroristi v Slovenski Benečiji. Z vseh koncev in krajev prihajajo obupna poročila o strahovnanju slovanske življa. V Kravarju so te dni napadli hise slovenskih rodoljubov ter kricali »Pobere se v Jugoslavijo!« Pogrome in strahovanje vodi znani zloglasni terorist Simac Marij iz Kravarja. Ozopovske tolpe se tudi oborožujejo in prirejajo razne »čistke«.

Omembe vredno je ugotoviti tudi dejstvo, da se kljub vsem pritiskom narodna zavest Benecanov ni omajala. Nasprotno, vsa Slovenska Benečija je bila za novo leto okrasena z narodnimi zastavami. V Sovodenski dolini, v Branasu, Polju, Hosti in drugod pa so bili poleg stevilnih jugoslovanskih zastavic z zvezdo napisali »Zahtevamo Jugoslavijo!«

Vse kaze, da bo hudo preizkuseno benesko ljudstvo nadaljevalo svojo borbo. (11.1.1947)



STVARNOST PRED 50 LETI

naše delo včeraj, bo tudi v bodočih dneh«

Slovenske in italijanske šole v Trstu

V eni svojih števil od preteklega tedna je »Voce libera« zopet zacela jeremijado o solah in se to pot ponovno spravila na poslopje v ul. R. Manna, kjer naj bi glasom izjave polk. Robertsona, dobile poleg slovenske obrtno-nadaljevalne sole svoje učilnice tudi italijanske sole.

Smešno je, kot to dela omenjeni list, sklicevati se na to, kar je bilo v veljavi za casa pokojne Avstrije. Vsem je prav dobro znano, da kljub temu, da so Slovenci steli v Trstu četrtino vsega prebivalstva, niso imeli niti ene javne sole. Sedaj pa je seveda stvar drugačna in če gospodje hočejo ali ne, se morajo najti in se bodo našli prostori za slovenske srednje sole v Trstu.

Gospod polk. Robertson je vsaj enkrat zadel v pravo in pokazal, kdo povzroča v Trstu sovinitivne nemire. Vsaj enkrat so spoznali in nehote priznali, da smo se Slovenci resnično in odkrito oklenili ideje bratstva in zato tudi trditev, da bi Slovenci z Robertsonovo izjavo dobili potuho za izvajanje incidentov postaja v tem slučaju brezpredmetna in smešna.

Ce bi Slovenci imeli opravka s takimi ljudmi, kot je pisec omenjenega članka in njegovi prijatelji, bi gotovo ne čakal Robertsonovega dovoljenja ali njegovega ukaza in bi se takoj sami iznebili nedležnega sosedstva. Ker pa bodo na to solo zahajali slovenski in italijanski delavski otroci, smo prepričani, da bo med njimi, kakor med njihovimi starsi vladala sloga. Nasa misel o prijateljskem sožitju obeh narodov je iskrena. Naso trditev potrjuje tudi dejstvo, da so pod isto streho slovenske in italijanske šole ne samo v neposredni tržaški okolici, temveč tudi v popolnoma slovenski sredini, kot na primer na Opčinah. Pri vsem tem pa se doslej niso zgodili nikjer nobeni incidenti in nasi ljudje niso nikoli niti mislili, da bi metali italijansko solo iz svojih stavb, kakor se je večkrat zgodilo s slovensko solo v bližnji in daljni preteklosti.

Zato je vse javkanje »Voce libera« zlonamereno, dobro premisljeno in disi po prislovici: »Primita tatu«.

(7.1.1947)



PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE ZA SLOVENSKO PRIMORJE

Leto 3. števil, 497 - Cena 5 lit - 3 kopije - 2 dni

Priloga podeljena v gotovini

Redakcija in administracija

TRST, petek, 3. januarja 1947

UREJNIŠTVO IN UREDNA PISARNA GOLDONI PL. 1. L.

Trst, ul. R. Manna, 1947 - Ured. 3007. Redakcija se ne vrsta

FAŠISTIČNO „SOCIALNO SKRBJSTVO“

Bombe in strojnice proti tržaški demokraciji

Na uradu za brezposelne Zavoda za socialno skrbstvo so našli:

tisoč ročnih bomb, štiri težke in štiri lahke „Brede“, 56 brzostrelk, 50 pušk in potem še nad 52.000 nabojev

Ni sile, ki bi lahko ustavila ljudstvo, da ne bi uresničilo tega, kar si je zastavilo in kar si želi, ako je njegova stvar pravilna in napredna, ako so njegove težnje poštene.

Po fašističnem vzorcu

Šolska oblast ZVU odstavila letos 50 naših učiteljev in dva premestila nazaj v - Italijo

Goriške solske oblasti so te dni odpustile z dosedanjih službenih mest učiteljici Ladislavo Ferlatovo iz Mirna in Olgo Makucovo iz Cerovega ter ju - pomislite: kot za casa Mussolinija - premestile na novo službenje mesta v Italiji, pa ceprav ZVU stalno in ob vsaki priložnosti poučarja, da na tem področju primanjkuje strokovno izobraženih učnih moči in ne glede na to, da so ju italijanske solske oblasti po vojni premestile za stalno v njima rodne kraje, v Julijsko krajino.

Ali ni to pravi paradoks, če pogledamo to

»velemodro« politiko ZVU na solskem področju? Na eni strani vsiljujejo ljudem po goriških vaseh razne tipe in kreature, ki jih ljudstvo in celo otroci ne marajo in jih podijo iz svoje srede na drugi strani pa tiste, ki jih je ljudstvo vzljubilo, z dekretom premešajo v Italijo, kamor jih je pregнал fasizem, z nemom, da bi uničil krog domačih intelektualcev in domaco kulturo.

Poleg tega so bili odpušeni na Goriskem Rudolf Cehovin iz Mirna, Drago Ursic, ki je služboval v Rencah, Pavlina Kumarjeva iz Konj-

skega in se drugi. Vsega skupaj je bilo v tem letu odpuščenih nad 50 učiteljev domacinov, ki so vzgajali nas naraščaj v narodnem duhu.

Proti odslovljenim učiteljem, ki smo jih zgoraj imenoma navedli, ni bila uvedena sploh nobena preiskava. Morda je vzrok odslovitve ta, da je svoje dni mirenski guverner nasel pri učencih nekaj slovenskih solskih knjig. Tudi njim so solski svetniki pri ZVU kot n. pr. vojni zločinec g. Baraga svetovali, naj gredo službovat v Italijo.

(18.1.1947)

Umetnostno obrtni tečaj v Trstu

Umetnostno obrtni tečaj se zopet odvarja. Nekateri ga poznajo že od lani. Potrebno pa je, da zvedo o njem tudi drugi, ki bi jim bil zelo koristen, pa ga se ne poznajo. Nasim obrtnikom v novem casu ne zadostuje vec solidna izvedba narocila, marvec gre tudi za izpopolnitev po umetniskih vidikih, ki ne sme zaostajati za konkurenco. Zato je neobhodno potrebno, da se mladi obrtniki cimprej usposobijo in izoblikujejo svoj okus ter da se nauce risanja.

Nasi obrtniški izdelki so se vedno izdelani na stari in nepraktični način, po slabih tujih vzrocih. Učimo se ob nasi tradicionalni narodni ornamentiki, crpajmo iz njenega bogastva, približajmo se sodobnim potrebam in sedanjim umetniški ravni.

Sobno slikarstvo, dekorativno slikanje, slikanje odrskih scenerij itd. so področja slikarsko nadarjenih ljudi, ki so čisto zrastle iz teh čisto praktičnih dekorativnih obrti. Kdor se hoče izvežbati v risanju pod strokovnim vodstvom najboljših umetnikov, naj se vpiše v ta prepotrebni tečaj.

Tečaj bo odprt na torek, ob 17. uri v ul. S. Vito 17, I., kjer je tudi vsak dan vpisovanje v dopoldanski urah. Pouk bo ob delavnikih vsak dan ob 17. do 19. ure, da ga bodo lahko obiskovali tudi obrtniki in vajenci.

(5.1.1947)

Ob obletnici Leninove smrti

Zemljo delijo

nekdanjim istrskim beguncem

Prebivalstvo koprskga okraja je naj-svečaneje kot se nikoli poprej proslavilo obletnico Leninove smrti. Po mestih in vaseh večjih centrih se je zbrala množica ljudi in proslavila prvobornitlja za pravice delavcev in kmetov. Velika zborovanja so bila v Piranu, Izoli, v Dekanah, Smarjah in mnogi drugih centrih. V Kopru je bila dvorana Loggie, polna meščanov, ki so poslušali govor tov. Jakseticha.

Na poseben, najlepši način pa so proslavili obletnico v Ankaranu. Prav 21. januarja namreč se je zacela izvajati agrarna reforma v koprskem in sicer v Ankaranu. V torek je bil velik praznik za vse tamkajšnje bivše kolone. Zastave po vseh hišah in veseli obrazi kmetov so pričali, da je v vasi praznično razpoloženje. Mladinska dvorana je bila nabi-

to polna. Govorili so člani agrarne komisije, spregovorili so domacin in poudarili, da se bodo se bolj vztrajno borili za utrditev ljudske oblasti in za ohranitev vseh pridobitev osvobodilne borbe. Nato so svečano izročili pogodbe bivsim kolonom. S tem je 109 kolonskih družin Slovencev in Italijanov dobilo končno svojo zemljo v svojo last. Nekateri niso skoraj mogli verjeti svojim očem, ko so brali tisti papir, ki jim potrjuje pravice za katere so se mnogi od njih z orožjem borili bv osvobodilni borbi. Po govorih in formalni razdelitvi zemlje je bilo ljudsko rajanje. Starejši pa so se živahno in veselo razgovarjali med seboj in skupno z mladino prepevali borbene pesmi. Razdeljevanje zemlje se dnevno nadaljuje po raznih vaseh ob največjem navdušenju ljudstva.

(23.1.1947)

Hud mraz na Goriškem

Od sobote na nedeljo in ponedeljek je zajel vso Goriško hud val mraza. V Gorici je bilo povprečno do 11 stopinj pod ničlo, po Krasu pa je ponekod mraz dosegel celo 16 stopinj. Soca pri Kanalu je cez in cez zamrznila, prav tako na vec krajih tudi Vipava. Mraz bi se se nekako prenasal, toda burja v nekaterih krajih onemogoča celo kretanje ljudstva. Stari ljudje pravijo, da je to posledica izsekavanja gozdov, ker ima prosto pot hud pritisk s planin, ki so gole. V sled hudega mraza so ustavljena tudi vsa zunanja obnovitvena dela, dela na cestah in vsa druga, ki jih ovira mraz. Najbolj pa je prizadeto v tej zimni ljudstvo v Gorici, posebno nižji sloji, ki so ostali brez kurjave. Trgovska zbornica je sicer svoje dni obljubila, da bo priskrbela drva iz Avstrije, da ljudstvo ne bo trpelo mraza. Obljuba je ostala praz-

na, drv ni in ljudstvo to najbolj občuti. V Gorici se lahko kupijo drva samo na crni borzi in cene so tako visoke, da si jih delavec, obrtnik kakor tudi uradnik nikakor ne morejo privosciti. 75 % Goricancov je ostalo brez drv. Nekateri jih imajo le za silo, za kuhanje potrebnega kosila in vecerje. Drugi pa kuhajo s plinom in tokom, ker so drva velika redkost. Zato goriško prebivalstvo, zlasti pa trgovski krogi in poslovni ljudje, kritizirajo javno upravo in merodajne cinitelje, ki niso priskrbeli zadostne množine kurjave. Ljudstvo ve, da je v coni B po zmernih cenah ogromna količina drv na razpolago, toda trgovska zbornica se je rajši odlocila za avstrijska drva, katerih od nikoder ni. Mraz ne sprasuje, katera drva bodo grela. Dejstva dokazujejo, da so zanemarili to vprašanje in pustili ljudstvo na cedilu.

(8.1.1947)

Fizkultura

Dinamo - Lj Ponziane 4:0

Zagrebčani so se predstavili v Trstu z visoko zmago

Skoda, da je v nedeljo deževalo, da je dež razmehčal igrišče in ga spremenil v blatno polje. Vendar pa moramo takoj pristaviti, da Trst, kljub dežju ze dolgo ni videl tako lepe tekme.

Enajstotica Dinama se je dostojno predstavila tržaskem občinstvu. Dokazala je, da upravičeno uživa evropski sloves. Sestavljena je iz igralcev, ki so kot posamezniki pravi carodeji, katerih največja moc pa je v skupnosti. Tako vigranega moštva, take nogometne celote kot je enajstotica Dinama ni videti vsak dan. S Cimermanicem in Lojenom nepremostljiva v obrambi, s Kokotovicem, Reissom in Horvtom II, igralcem, ki je vedno tam, kjer je zoga, hitra in gibka v krilski vrsti ter s Bedo, Strugarjem, Sencarjem, Cajkovskim in Wölflom, srednjim napadalcem svetovne vrednosti, prodorna in odločna v napadu. Skratka enajstotica, ki se lahko meri z vsakim nogometnim moštvom. Mimogrede se pristavimo, da so nastopili s tremi rezervami brez Monsiderja, Kacijana in Pleseja.

Lj. Pnziane, ceprav srčni in borbeni, proti temu nogometnemu orjaku niso mogli drugega kot cim castneje zgubiti. Dobro so igrali, dali vse iz sebe, vendar pa so morali kloniti pred rutiniranejšim in v no-

gometu bolj podkovanim nasprotnikom. Jezno so se otrešali nasprotnika, vcasih tudi napadli, a končno jim ni preostalo drugo, kot stirikrat pobrati zogo iz mreže. Kljub porazu pa so ponovno dokazali, da so ena najboljših enajstotic v Julijski krajini, ki jo caka se lepa bodocnost.

Sodnik Erlih iz Ljubljane je ob 14.30 dal znak pricetka igre. Prvi so napadli Trzacani, vendar pa so takoj nato prevzeli iniciativo gostje ter z dolgimi pasovi preko kril prehajali pred vrata Lj. Ponziane. V 18. min. so po hitrem protinapadu pršli pred Dinamova vrata in tu je Maluta zamudil eno najlepših prilik za gol. Ze deset minut pozneje so gostje prvič potresli tržasko mrežo. Bedin center je izrabil Strugar in z 8 metrov zabil pr-



Moštvo Dinamo: Monsider, Lojen, Wölfl, Cimermanic, Strugar, Sencar, Pleie, Golob, Reis, Eilander.

vi gol. Dinamo se vedno napadla in v 36. min. zabije Wölfl gol. Do konca prvega polcasa se rezultat ni vec spremenil.

V drugem delu so Trzacani v 4. min. dosegli kornier proti Dinamu, ki pa je ostal neizrabljen. 8 min. kasneje pa so do-

mači v kornierju. Gostje zopet povzamejo vaje v svoje roke. V 22. min. se tretjič potresejo mrežo Lj Ponziane. To pot je zabil gol Beda. Samo stiri minute kasneje mora Parola ceritič pobrati žogo iz svoje mreže. Iz kornierja streljano zogo je Cajkovski z volej udarcem usmeril v desni kot. Se nekaj napadov z obeh strani in igra se je koncala.

..... Cajkovski in Beda. Teren tezek. Med tekmo je deževalo. Gledalcev okoli 7 do 8 tisoč.

Dinamo: Horvat I, Lojen, Cimermanic, Kokotovic, Horvat II, Reis, Beda, Strugar, Wölfl, Cajkovski, Sencar.

Lj. Ponziane: Parola, Corbatto II, Caproni, Tramari, Gian-nini, Corbatto I, Kovacic, Karlin, Maluta, Benvenuti, Tomasini.

(14.1.1947)

Kvalifikacijska lestvica

Partizan	11	10	0	1	31	8	20
Hajduk	13	9	2	2	30	4	20
Dinamo	13	9	2	2	37	13	20
Rd. zvezda	11	8	0	3	35	17	16
Metalac	13	7	2	4	24	18	15
Spartak	13	6	1	6	19	23	13
Pobeda	13	3	5	5	21	19	11
Lokomotiva	12	4	2	6	17	21	10
Lj. Ponz.	12	4	1	7	14	24	9
Buducnost	13	3	3	7	19	29	9
14. oktober	13	3	3	7	13	32	9
Kvarner	11	1	5	5	10	20	7
Zeleznicar	12	2	2	8	12	30	6
Nafta	12	3	0	9	12	35	6



DVE POTOVANJI, KI BOSTA NAŠIM IZLETNIKOM TUDI TOKRAT PRINESLI NEKAJ NOVEGA

S Primorskim dnevnikom tokrat v deželo tulipanov in na Madžarsko

Kljub težavam tradicije izletov nismo želeli prekiniti

Dragi bralci!

Kljub težavam, ki pestijo nas in vas, in o katerih na tem mestu ne bi razpravljali, smo se vseeno odločili, da ne prekinemo s tradicijo izletov Primorskega dnevnika. Prepričani smo namreč, da v hudih casih človek se bolj potrebuje medsebojno solidarnost in povezavo, in zakaj ne - tudi malo veselja, da vsaj za nekaj časa pozabi na vsakodnevne skrbi, ki nas tarejo kot posameznike in kot družbo.

In tako smo vam pripravili dve potovanji, za kateri upamo, da sta bili dobro izbrani in da bosta naleteli na ugoden odziv. Res je, da pri organizaciji izletov in potovanj stremimo predvsem za družabnostjo, toda res je tudi, da smo in da susamo našim bralcem nuditi vedno nekaj novega, se pravi spoznavanje novih krajev, novih ljudi, in seveda stik z njihovo kulturo, zgodovino, segami in navadami. To pa je že kar precej težko, saj smo v 37. letih obredli skoraj vse evropske države in domala vse kontinente sveta, tako da se moramo nujno vrniti v preteklost. To bomo storili letos, vendar tako, da bodo naši bralci doživeli marsikaj novega.

Letošnje leto je 38. po vrsti, odkar naš dnevnik prireja svoja tradicionalna poto-

vanja. Tokrat sta namenjeni Madžarski in Nizozemski.

Ce začnemo z Madžarsko, tedaj imamo običajno v mislih Budimpešto, kjer je marsikdo že bil - ce že ne z izletom Primorskega dnevnika pa ob kakšni drugi priliki. No, naše letosnje potovanje na Madžarsko bo malce drugačno, saj smo Budimpešto namenili samo kratek čas, zato pa bomo obiskali kraje, ki niso v običajnem turističnem programu. Posebno pozornost bomo na tem potovanju namenili enologiji, do izraza pa bosta prišli tudi madžarska gastronomija in folklor. Budimpešti pa je - kot smo že omenili - namenjeno samo toliko časa, da si boste lahko osvežili spomin in zaznali, kako se je glavno mesto Madžarske spremenilo v zadnjih petih letih.

Tudi v Amsterdamu, največjem mestu Nizozemske, smo že bili, vendar ga na željo številnih bralcev ponavljamo v razširjeni obliki. Poleg Amsterdama so v programu zajeta tudi druga nizozemska mesta, predvsem pa svetovno znani park Keukenhof, kjer vsako leto cveti nad 6 milijonov tulipanov, narcis in hijacint. Prav zaradi tulipanov je aprila in maja na Nizozemskem glavna turistična sezona, kar se pozna na cenah hotelskih storitev in seveda na ceni potovanja.



Vpisovanja in pogoji

Vpisovanje za vsa tri potovanja bomo sprejemali na upravi našega dnevnika v Trstu (Ul. Montecchi, 6) ter v uredništvu v Gorici (Drevored 24. maja) v sredo, 7. januarja od 9. do 12. ure in od 14. do 16. ure, v četrtek, 8. januarja, pa od 9. do 13. ure. Poleg prve akontacije - zato da skrajšamo čas čakanja - prinesite, prosimo, s sabo fotokopijo vašega osebnega dokumenta ali pa že napisane podatke: ime, priimek, datum in kraj rojstva, naslov in številko osebnih izkaznic z datumom izdaje. Kdor ima potni list, naj poleg osebnih podatkov navede tudi številko dokumenta in datum zapadlosti.

Za potovanje na Madžarsko je treba ob vpisu vplačati 200.000 lir akontacije, preostanek pa v dveh obrokih do tri tedne pred začetkom potovanja. Če bi kdo moral udeležbo na potovanju odpovedati, lahko to stori do 30 dni pred predvidenim odhodom. Po tem roku pa do 15 dni pred

začetkom potovanja se plača 20%, od 15 do 7 dni 40% penalov, po tem času pa celotni znesek potovanja. V vsakem primeru pa lahko namesto prijavljenega potnika na izlet oddide nekdo drug - tudi 2 dni pred začetkom potovanja - in v tem primeru ne plača penalov.

Za potovanje v Holandijo je treba vplačati 350.000 lir. V primeru, da bi morala prijavljena oseba potovanje odpovedati, lahko namesto nje potuje kdo drug, v nasprotnem primeru pa so penali kot za Madžarsko. Odpoved pa ni več možna tri dni pred odhodom - v tem primeru se izgubi celotni znesek - možna pa je nadomestitev z drugo osebo, ki ima v redu potni list. Možno je tudi zavarovanje za primer odpovedi, o čemer lahko dobite informacije ob vpisu.

Vsa podrobnejša pojasnila, programi in dokumentacija bodo udeležencem potovanj izdana ob poravnavi zadnjega obroka.



**Uvoz in izvoz stekla,
strojev in proizvodov
za steklarstvo**

IMSA Impex s.r.l.

34170 Sovodnje ob Soči - Gorica - Italija

Ul. Case Sparse, 78

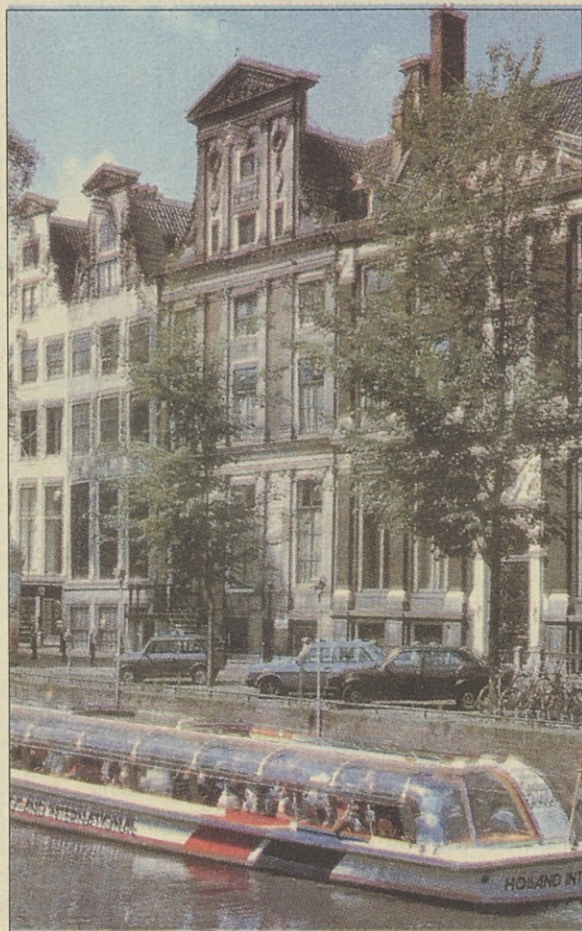
Tel. (0481) 521383 - Fax (0481) 521388



POTOVANJE BO OD 5. DO 10. MAJA

Nizozemska v znamenju tulipanov, narcis in hijacint

Pomladno cvetje je eden od simbolov te države



Potovanje z letalom je namenjeno Nizozemski ali bolje rečeno »cvetoci« Nizozemski, saj ga bomo opravili v času, ko cvetijo tulipani, narcise in hijacinte. Pomladansko cvetje je eden simbolov te severnozahodne evropske države, ki se sicer ponasa z večstoletno zgodovino trgovskega središča in z njim v zvezi z osvajalnimi vojnami, kolonijami, pomorstvom in se posebej z nadčloveškim delom rok, ki so iztrgale morju kopno zemljo in uredile sistem kanalov in

vodnih poti, ki jim ni para na svetu. Amsterdam, največje mesto Nizozemske, odseva se danes v stoletjih nakopano bogastvo in Rotterdam je še danes največje pristanišče na svetu...

No, tako smo predvsem na željo prenekaterih bralcev vključili med naša potovanja tudi Nizozemskos. Potovali bomo z letalom, saj bi bila pot do Amsterdamu predolga oziroma povezana s preveliko izgubo časa, če bi se odločili za avtobus. Jasno je, da smo v obisk

vključili vse, kar je bistvenega, pa se nekaj časa bo za morebitne zasebne ogleda ali nakupe.

Program našega potovanja je naslednji:

Sreda, 23. aprila 1997

Zborni mesto bo zgodaj zjutraj na Trgu Oberdan v Trstu (železniska postaja v Gorici), nato pa se bomo z avtobusom odpeljali na ljubljansko letališče Brnik, od koder bomo kmalu za tem z letalom slovenske družbe »Adria Airways« podeljeli proti Amsterdamu. Med poletom, ki traja dve uri, bodo izletnikom postregli z zajtrkom. Prihod v Amsterdam je predviden okoli 10. ure, tako da bomo po ureditvi mejnih formalnosti takoj sedli v avtobus in se odpeljali na ogled mesta. Amsterdam je izredno zanimivo mesto. Razprostira se ob jugozahodnem delu jezera Ljssel, prepletajo ga številni kanali, ki obkrožajo kakih sto otokov in so povezani med sabo z več kot 600 mostovi. Amsterdam je tudi kulturno središče Nizozemske, tako kot Delft, saj je ta država rojstni kraj slikarjev svetovnega slovesa. Zato drži primerjava, ko pravijo, da je Amsterdam »severne Benetke«.

Na ogled se bomo odpeljali z lokalnim vozičkom. Ustavili se bomo v središču mesta, kjer bomo ogled nadaljevali pes, in sicer po slikovitem trgu cvetja mimo Kraljeve

palace in Borze do Rembrandtove hiše. Po krajšem odmoru pa bomo sedli v ladjico, ki nas bo po glavnih kanalih popeljala na ogled mesta z »vodne« perspektive, po končani vožnji pa se bomo odpeljali v hotel, kjer bo večerja in prenočevanje.

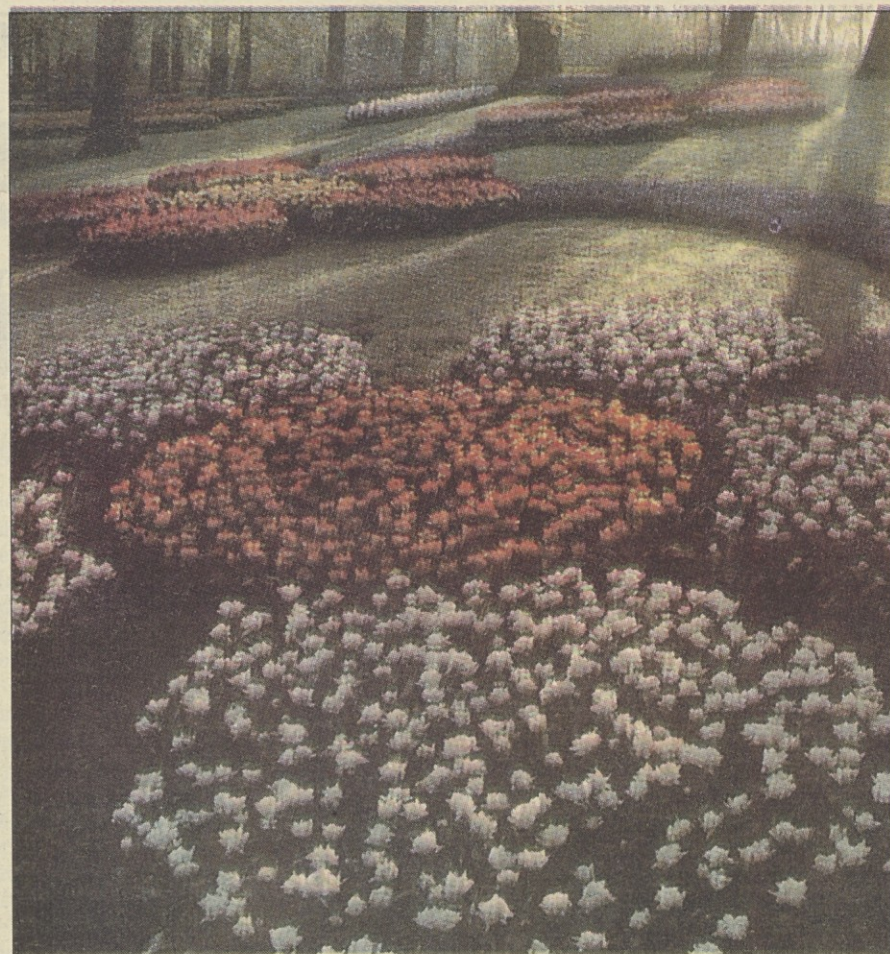
Amsterdam je tudi zvečer in ponoči poln življenja. Ne manjka lokalov vseh vrst - od pivnic do plesišč in nočnih lokalov - da ne govorimo o izlozbah z »živim blagom« ter raznih točkah, ki so v domeni uživalcev mamil...

Četrtek, 24. aprila 1997

Po zajtrku v hotelu vožnja proti severnemu delu Nizozemske. Videbomo 30 km dolg nasip, ki loči morje od jezera, si ogledali Volendam in Marken, stari ribiški naselji, se ustavili na značilni nizozemski kmetiji, kjer se danes pripravljajo sir po starem izročilu. Po starih urah se bomo vrnili v Amsterdam, kjer bo čas za posamezne ogleda. In teh na manjka: ogledate si lahko enega ali več muzejev s slikami Van Gogha ali Rembrandta, stopite v izredno lep muzej vosčenih lutk (Madame Tusaud) ali pa se enostavno odpravite na potep po mestu - vse do večerje v hotelu. Na željo bo sledil ogled kakega nočnega lokala.

Petek, 25. aprila 1997

Dan je namenjen južnemu delu Nizozemske. Po zajtrku se bomo



odpeljali skozi številne zanimive kraje in ceprav se ne bomo povsod ustavljali, bomo lahko vseeno došli, kaksna je pač ta dežela. Obvezni postanki pa bodo prav gotovo v Delftu, mestu umetnosti, patricijskih hiš in zgodovinskih objektov različnih slogov. Se posebej pa je Delft poznan sirom sveta po svoji »sinji keramiki«, ki navdušuje tisoče zbirateljev prav te keramike. Posebej se bomo ustavili v Haagu, upravnem središču Nizozemske, kjer v Palacu miru zaseda mednarodno sodišče in Rotterdamu, največjem pristanišču sveta. Toda glavni poudarek bo le obisku parka Keukenhof, ki se razprostira na površini 28 ha. V tem parku so stola drevesa, cvetoče grmice, vodne površine s cvetjem, različni vodnjaki, množica skulptur, v paviljonih pa posebne razstave cvetja, cvetličnih aranžmajev ter slikarske raz-

stave. Vse to ob dejstvu, da v tem parku vsadijo ali presadijo nad 6 milijonov cebulic pomladanskega cvetja. Jasno je, da vsega ne bomo mogli videti, vendar dovolj, da bomo ohranili v spominu ta prelepi kosček holandske zemlje. Zvečer povratek v Amsterdam, večerja in prenočevanje.

Sobota, 26. aprila 1997

Zajtrk v hotelu, nato ogled slavnega Rijikmuseuma. Popoldne prosto za morebitne nakupe, proti večeru pa prevoz na letališče Schiphol, kjer bomo počakali na vzlet Adria-nega letala za Ljubljano. Naj samo mimogrede omenimo, da je amsterdamsko letališče izredno lepo urejeno in je na njem vredno preživeti uro in več.

V Ljubljano bomo prispeli pozno zvečer, vendar nas bo že čakal avtobus, ki nas bo popeljal v Trst oz. Gorico s prihodom okoli polnoči.

CENA

tega izleta je 1.182.000 lir, v kar je všteto:

1. Prevoz z avtobusom iz Trsta oz. Gorice na Brnik in nazaj.

2. Letalski prevoz Ljubljana - Amsterdam in nazaj v turističnem razredu.

3. Polpenzion od večerje prvega do zajtrka zadnjega dne. Namestitev v dvoposteljnih sobah s prho in WC v hotelu s 3 zvezdicami.

4. Ogledi (Amsterdam, severnholandska in južnholandska tura ter Rijikmuseum) kot po programu.

5. Vodniška služba prvi, drugi in tretji dan z lokalnim vodnikom.

6. Zdravniško zavarovanje.

7. Spremljevalci.

V ceni niso vključene pijače in napitnine ter vse, kar ni posebej omenjeno v programu.

DOPLACILA: Enoposteljna soba 210.000 lir.

Za potovanje je treba imeti veljaven potni list ali osebno izkaznico.



AVTOBUSNI IZLET OD 8. DO 12. JUNIJA

Madžarska tokrat v povsem drugačni luči kot običajno

Ob kulturi poseben poudarek tudi enologiji in gastronomiji

»Neobčajna in nevsakdanja Madžarska« smo dali ime potovanju, ki bo letos od nedelje, 8. do četrta, 12. junija. Zakaj tako ime vam bo razumljivo potem, ko boste prebrali program potovanja. Večina potovanj na Madžarsko se v glavnem omejuje na njeno prestolnico Budimpešto in njeno najbližjo okolico, čeprav ponuja Madžarska niz drugih krajev, ki so vredni obiska in ogleda. Na našem potovanju bomo z jugozahoda potovali proti severovzhodu in nazaj proti zahodu, tako da bomo videli Madžarsko v povsem drugačni luči kot na običajnih potovanjih v prestolnico. Program je sestavljen tako, da smo poleg kulture dali poseben poudarek enologiji in gastronomiji, kar je navsezadnje tudi del splošne kulture nekega naroda.

Program, ki vam ga predstavljamo, je okvirnega značaja. Lahko se se v čem spremeni, kajti vse je odvisno od števila prijavljenih

udeležencev, hotelske kapacitete so pa zlasti v manjših krajih omejene. Zato bo dekončni program, ki pa se v nobenem primeru ne bo bistveno razlikoval od navedenega, na razpolago vsem udeležencem ob plačilu zadnjega obroka vpisnine.

Sedaj pa pogledajmo, kaksno bo to »neobčajna in nevsakdanja« potovanje po Madžarski.

Nedelja, 8. junij 1997

Zjutraj zborni mesto vseh udeležencev na Trgu Oberdan v Trstu (ob zadostnem številu prijavljenih tudi pred železnisko postajo v Gorici) in odhod avtobusa preko Slovenije in Hrvaske do mejnega prehoda Terezino polje na hrvaski oz. Barcs na madžarski strani meje. Po opravljenih mejnih formalnostih bomo pot nadaljevali v 65 km oddaljeno mesto Pecs (Pecuh), ki so ga Franki imenovali »Quinque Ecclesiae«, Slovani »Pet cerkva« in Habsburžani »Fünfkirchen«. Danes je seveda v

mestu več cerkva, poleg njih pa se sinagoga in dve mošeji, ki spominjata na čase turske vladavine. Mesto je znano tudi po tem, da je sedež seste najstarejše univerze v Evropi. Ob prihodu se bomo nastanili v hotelu, kjer bo tudi večerja in seveda prenočevanje.

Ponedeljek, 9. junij 1997

Po zajtrku v hotelu si bomo kar peš ogledali mestne zanimivosti: stolnico s stiri zvoniki, za katero menijo, da je ena najlepših katedral Evrope, Schemény ter - glavni trg s prelepo fontano Zsolnay, mošejo iz 16. stoletja (spomin na 150-letno tursko nadvlado), Barocne arhive, skofijsko palačo in seveda muzej keramike Zsolnay, kjer so na ogled izdelki več kot 600 let stare in svetovno znane keramične obrti.

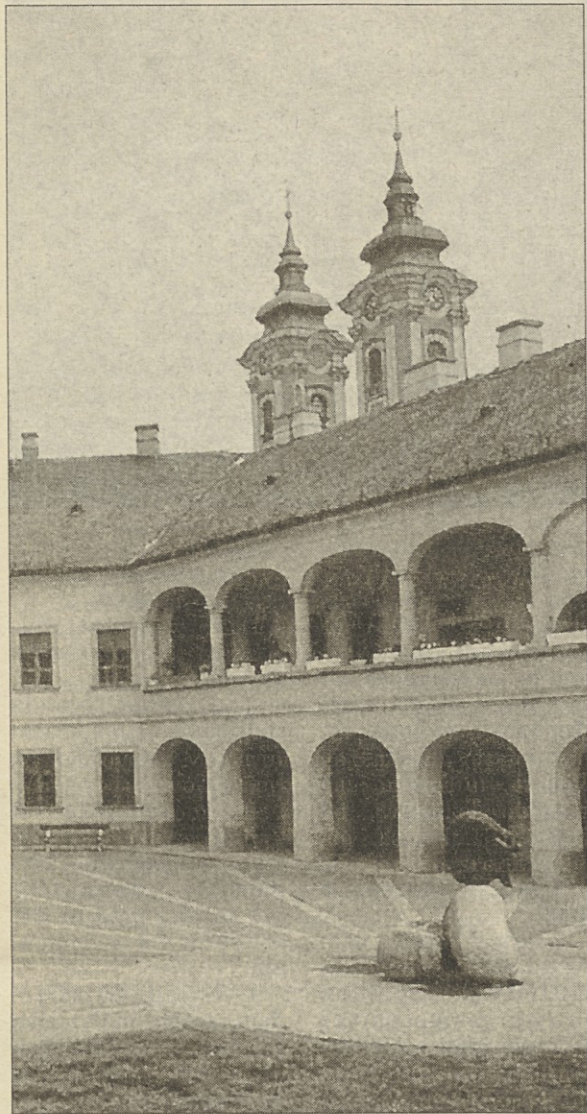
Po ogledu bomo spet stopili v avtobus in se odpeljali v Budimpešto, kamor bomo prispeli v zgodnjih popoldanskih urah.

NADALJEVANJE NA 14. STRANI

ZA BUDIMPEŠTO TOKRAT MANJ ČASA

Eger - baročno mesto in svetovna prestolnica vina

Od tam izhajata slavna »bikova kri« in tokaj



NADALJEVANJE S
13. STRANI

Kar z avtobusom bomo opravili ogled madžarske prestolnice, ki od leta 1873 združuje do takrat ločene Pest, Budo in Obudo v sedanjo Budapešt. Tako si bomo ogledali trdnjavo nad Budo s cerkvijo prvega madžarskega kralja Matije Korvina in s prelepim razgledom nad vsem mestom, kraljevsko palaco, potem pa v Pestu Trg herojev, katedralo sv. Stefana, Opero in se na koncu podali na grič Gellert s habsburško trdnjavo in lepim razgledom na vse mostove preko Donave.

Proti večeru se bomo odpravili v hotel, sledil pa bo ogled vinske kleti »Hungarvin« in večerja s pokušnjo vin v restavraciji »Borkatombak«. Prenočevanje v hotelu.

Torek, 10. junija 1997

Po zajtrku v hotelu bomo zapustili Budimpešto in se odpeljali v Eger, »mesto vina«. Naravno okolje je izredno ugodno za vinogradništvo, s katerim se ukvarjajo že stoletja. Iz okolice Egerja izhaja najbolj znano vino »Egri bikaver«, ali po naše »bikova kri«, ter »Egri laenya«. Legenda pravi, da je ime »Bikova kri« nastalo v času turške nadvlade.

Turki namreč niso smeli piti vina, so pa lahko pili kri bikov. In ker sta si obe tekočini po barvi podobni, so se s preimenovanjem izognili kazni, ki jo za tovrstne prekrške predpisuje koran...

Eger je baročno mesto, ki ima 175 zgodovinskih spomenikov. Najbolj znana je trdnjava na gricu, ki obvladuje celotno mesto, medtem ko je bazilika, tudi v baročnem stilu, po velikosti druga največja cerkev Madžarske. V Egerju si bomo ogledali mestne zanimivosti, se posebej pa bomo obiskali vinski klet-muzej, kjer bomo seveda pokušali dobrote tega vinorodnega okolisa. Kosilo bo v hotelu, kjer bomo prenočevali, večerja pa v znani restavraciji.

Sreda, 11. junija 1997

Po zajtrku v hotelu se bomo odpeljali v najbolj znano, rekli bi svetovno znano vinogradniško področje Tokaj. Kdo se ne spomni leta in leta trajajoče pravde med italijanskimi proizvajalci vina »tocai« in madžarsko državo, ki jih je obtožila, da so si nedopustno prevzeli ime njihove zaščitne blagovne znamke? No, na tem področju, ki je oddaljeno manj kot 50 km od meje s Slovaško in manj kot 100 km od meje z Ukrajino, pridelujejo »Aszu«



in »Tokaj«, za katerega pravijo, da je »vino kraljev in kralj vin«. Tu se bomo ustavili med vinogradi in potem odšli v Rakoczi Cellar, vinski klet, kjer bomo pokušali tamkajšnja vina vključno z Aszu.

Takoj po ogledu in pokušnji se bomo odpeljali proti Blatnemu jezeru. Kosilo bo med potjo, pozno popoldne pa bomo prisli v enega glavnih krajev ob Blatnem jezeru - Balatonfured. Kratak ogled, potem pa bomo odšli na večerjo v Hordo Csarda, kjer bomo ob ciganski glasbi in folklori prezivali zadnji večer na Madžarskem. Prenočevanje v hotelu.

Cetrtek, 12. junija 1997

Zadnji dan našega potovanja. Po zajtrku v hotelu

se bomo odpeljali do polotoka Tihany, potem pa do kraja Badassony, ki je središče vinogradniškega področja belih vin, predvsem Rizlingszilv in Kekneyly. Tu bomo imeli kosilo, seveda s pokušnjo tamkajšnjih vin, nato pa se bomo spet preko Hrvaske in Slovenije odpravili proti domu. Prihod v Trst je predviden okoli 23. ure oz. uro kasneje v Gorico, kjer se bo naše potovanje po »neobičajni in navsakdanji Madžarski« končalo.

CENA

potovanja je 697.000 lir in vsebuje naslednje usluge:

1. Vožnja z udobnim avtobusom GT od Trsta oz. Gorice in nazaj (takse, in cestnine vključene).

2. Polni penzion (z izjemo enega kosila med potjo) od kosila prvega dne do vključno kosila zadnjega dne. Namestitve v dvoposteljnih sobah s prho in WC v hotelih s 3 zvezdicami.

3. Ogledi in vstopnine.

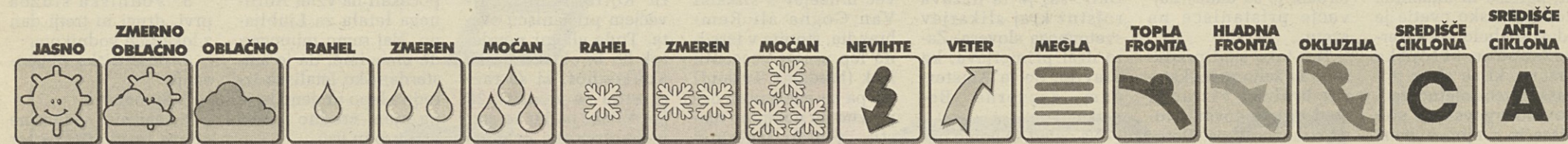
4. Spremljevalec in vodnik.

5. Napitnine lokanim vodnikom in soferju.

6. Zdravstveno zavarovanje.

V ceni niso vključene pijače (razen, kjer to ni posebej omenjeno) in vse kar ni specifično zajeto v programu.

Doplacila: Za enoposteljno sobo 140.000 lir, za vpis na skupni potni list 12.000 lir (po do sedaj veljavnih predpisih).



VREMENSKA SLIKA

Ciklonsko območje se počasi polni in umika proti vzhodu, nad Crno morje. S severnimi vetrovi bo začel dotekati nad naše kraje hladnejši in postopno tudi nekoliko bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.51 in zatone ob 16.29 - Dolžina dneva 8.48

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 3.10 in zatone ob 14.26

MORJE

Morje skoraj mirno. Temperatura morja 8,7 stopinje

BIOPROGNOZA

Predvsem dopoldne bodo vremensko občutljivi ljudje se zaznali značilne vremenske pogoje težave, popoldne pa bo obtežilni vpliv postopoma slabel in spanec bo globok in sproščujoč.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.20 najvišje 42 cm, ob 13.33 najnižje -47 cm, ob 20.02 najvišje 18 cm.

Jutri: ob 0.57 najnižje -12 cm, ob 7.04 najvišje 47 cm, ob 14.08 najnižje -56 cm, ob 20.39 najvišje 26 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	-9	2000 m	-4
1000 m	-7	2500 m	-6
1500 m	0	2864 m	-8

DANES



Slovenija: Sprva bo se oblačno, predvsem v južni Sloveniji bodo občasno se padavine, ki bodo popoldne postopno ponehale, proti večeru se bo od zahoda delno zjasnilo. Najnižje jutranje temperature bodo od -5 do 0, na Primorskem okoli 6 stopinj Celzija. Sosednje pokrajine: Sprva bo se oblačno z padavinami, ki bodo popoldne postopno ponehale. Od zahoda se bo delno zjasnilo.

JUTRI



Slovenija: V ponedeljek bo delno jasno, na Primorskem bo začela pihati zmerna burja. V torek bo na Primorskem precej jasno, pihala bo burja. Drugod po Sloveniji bo zmerno do pretežno oblačno.



ČAS, KO NARAVA POPOLNOMA MIRUJE

V januarju so kmetovalčeva opravila dokaj skromna

Letošnja zima je še posebno neprijazna, kar velja tudi upoštevati

Januar je za kmetovalca miren mesec, saj narava popolnoma miruje. To pa se ne pomeni, da bomo ostali križem rok. Prosti čas namreč lahko izkoristimo za številna opravila, za katera v ostalih mesecih ni časa. Orodje pregledamo, kose in druga rezila nabrusimo, razne majhne stroje očistimo in pregledamo ter po potrebi kaj popravimo. Pregledamo, ali imamo vse orodje in pripomočke, ki jih bomo potrebovali v novi sezoni in si že sedaj nabavimo kar manjka. Lahko si v tem mirnem mesecu že pripravimo nacrt za naš vrt, kaj in kje bomo sejali določene povrtnine. Dobro je tudi, da si vse to za beležimo, kar nam bo koristilo tudi v prihodnji sezoni. Nabavimo si tudi skropila, gnojila in se s prodajalcem lahko že zmenimo za nabavo semen v bližajoci se sezoni. To je tudi čas, da vzamemo v roke strokovno kmetijsko ctivo ali pa se vpišemo na kak strokovni tečaj iz kmetijstva. To bo vsekakor koristilo vsem, manj a tudi bolj izkušenim kmetovalcem. Znanja namreč nikoli ni preveč. Ob lepem vremenu na prostem uredimo kole, ograje in drugo. V sadovnjaku in oljcnem nasadu damo močno oporo

mladim, posebno pa komaj sajenim rastlinam, da bodo bolje prenesle morebitni sneg, posebno pa burjo. S koli pomagamo tudi tankim in dolgim vejam, da se ne lomijo. Če se kaka veja kljub nasi pazljivosti odlomi, jo moramo odrezati od zdravega in neposkodovanega dela in rano pomazati s cepilno smolo.

V vinogradu pregledamo zice in ob lepem vremenu pripravimo jame za trte, ki jih nameravamo posaditi. Gnojimo s kalijevim in fosfatnimi gnojili, če to se nismo storili v prejšnjem mesecu.

V kleti preverjamo obstojnost vina. Če se pojavijo spremembe, predvsem v barvi, je to znak, da v vinu ni zadostne količine zvepla. Priporočljiva je zato analiza vina, ki nam pove količino kalijevega metabisulfit, ki ga moramo dodati. Če hranimo vino v leseni posodi, moramo s stalnim dolivanjem skrbeti, da je posoda vedno polna. Na ta način varujemo vino pred oksidacijo.

Zima je letos že pokazala svoje ostre zobe z izredno nizkimi temperaturami. To vsekakor ni prijalo oljkam, marsikatera je utrpela skodo, posebno pa mlajše rastline. Prej ko na katerikoli

način ukrepamo, počakamo, da je zime konec, to je do marca, potem bomo lahko izredno obrezovali po navodilih strokovnjakov. Če to nismo že prej storili, gnojimo tudi oljko s kalijevimi in fosfatnimi gnojili. Količina rudninskih snovi je zelo različna od primera do primera in je odvisna od različnih faktorjev. Zelo okvirno pa navedemo sledeče količine: 2 do 4 kg superfosfata in 0,75 do 1,5 kg kalijevega sulfata na rastlino. Če pa uporabljamo mešano gnojilo, ki vsebuje visok odstotek fosforja in kalija (npr. 20-20), slednjega potrosimo 2 do 4 kg na rastlino.

Oljčno olje je v tem

mesecu pospravljeno. Olje hranimo v posodah iz inertnega materiala. Veliko se sedaj uveljavljajo posode iz nerjavečega jekla, ki jih v prodaji dobimo tudi v majhnih velikosti, kar je zelo primerno za nase oljkarje. Olje lahko hranimo tudi v steklenicah, vendar naj bodo slednje temne barve.

Olje je namreč zelo občutljivo za svetlobo in se zlahka pokvari. Tudi prostor, v katerem olje hranimo, naj bo čim bolj temen. Temperatura prostora, kjer olje hranimo, naj bo čim bolj enakomerna, in sicer okrog 15 stopinj Celizija. Posebno v letošnji hudi zimi mora-

mo zelo paziti, da temperatura v prostoru ne zdrkne pod ničlo, ker olje kristalizira, obenem prenikza temperatura porusi homogenost in zavira naravno čiščenje olja.

Na prostem ob takem mrazu, kot se je pojavil v zadnjem tednu starega leta, nimamo skoraj kaj več pobirati. Tipično zimska zelenjava pa je npr. kordravi kapus, o katerem pravijo, da je dober komaj po pozebi. Izjemoma to zelenjavo se lahko pobiramo. Če pa razpolagamo s tunelom in če smo ga pravčasno postavili, lahko pod njim se pobiramo rdeči radič, motovilec, korenje in por.

dr. Magda Sturman

Do konca meseca podaljšan rok prošnje za gozdne površine

V prilogi »Človek in zemlja« z dne 1. decembra 1996, smo objavili članek o investicijah v vrednosti 37 milijard lir, ki jih je Evropska unija odobrila za stiri leta 1994-1997 za pogozdovanje kmetijskih površin in za izboljšavo obstoječih gozdov. Prav tako je EU izdala pravilnik št. 2080/92, ki ureja postopek za koriščenje teh investicij na osnovi vložene prošnje na deželno oz. pokrajinska ravnanjstva za gozdove. Receno je bilo tudi, da rok za predložitev prošenj zapade 31. decembra letos.

Deželno ravnanjstvo za gozdove je z

ukrepom z dne 17.12.1996 ta rok podaljšalo do 31. januarja t.l. Zato vse zainteresente ponovno opozarjamo, da prošnjo za sredstva iz omenjenega sklada Evropske unije se vedno lahko vložijo, opremljene pa morajo biti z nacrtom, ki pa podpise pooblašteni strokovnjak. Poleg zasebnikov prek stanovskih organizacij lahko ta sredstva koristijo tudi občine in druge javne ustanove, ki so lastnice gozdov.

Lani je bilo za koriščenje teh sredstev samo v nasi deželi vloženih prošenj za skupnih 600 ha novih gozdnih površin.

KLJUB PETSTOLETNI TRADICIJI

Oljkarstvo je v Čileju na začetni razvojni stopnji

Oljka je sredozeemska rastlina. Evropski osvajačci in poznejše izseljenci so jo v prejšnjih stoletjih razširili v vse države sveta, kjer podnebje spominja na sredozeemsko. Tako je bilo tudi s španskimi osvajačci, ki so pred 500 leti v Južno Ameriko prinesli tudi oljko. Podatki o prvih oljčnih nasadih se nanašajo na leto 1524, in sicer v Mehiki, od koder se je pozneje oljkarstvo razširilo v Peru, Kalifornijo, Argentino in tudi v Čile.

Čile je najdaljša država na svetu, saj se iz severa do juga vije za celih 4000 km. Podnebje je raznoliko, od subtropskega pa vse do polarnega pasu. Država je široka le 200 km od tihega oceana do kordilieri Andov, katerih vrhovi so ponekod le nekaj nizji od 7000 m. Razen nekaj dolin in kotlin je Čile pretežno gorata dežela, skoraj ves severni del pa zajema puščava Atacama. Iz tega sledi, da je zelo malo krajev primernih za gojenje oljk in drugih sredozeemskih kultur.

Danes je v Čileju le 3000 ha namenjenih oljkarstvu. Če pomislimo, da je oljkarske površine v Italiji nekaj več kot 2.000.000 ha, opazimo, da je površina v Čileju zelo skromna.

Najbolj zanimivo področje za gojenje oljke je dolina Azapa na skrajnem severu države, 12 km od mesta Arica. Dolina se razprostira za kakih 40 km proti jugu. Področje je pravzaprav oaza sredi obsežne puščave Atacama, ki obsega ves severni del Čileja, majhen del južnega Peruja in nekaj zahodne Argentine. Oljčni nasadi se razprostirajo na eni in

drugi strani ceste za približno 1000 ha. Kot posledica temu je, da morajo vsako gojeno rastlino seveda zalivati.

Oljke so v dolino Azapa prinesli prvi španski osvajačci. To je ponekod se razvidno, saj je med oljčnimi drevesi tudi kako starodavna oljka, stara več kot 400 let. Na začetku so tu prvi španski priseljenci gojili oljke bodisi za namizno porabo, kot pa za predelavo v olje. Danes tu proizvajajo izključno namizne oljke. O nekdanjemu pridelovanju oljčnega olja zgovorno priča ogromni stiskalni starodavni stroj, ki je deloval vse do leta 1956. Danes je ta torkla le še zanimivost, ki si jo je mogoče ogledati v Arheološkem muzeju v dolini Azapa.

Le streljaj od Arheološkega muzeja se nahaja Istitut za Agronomijo, ki spada v Univerzo Tarapaca v mestu Arica. Posebno je tu bilo zanimivo srečanje z dr. Eugeniom Sottomayer, zelo prijaznim agronomom, ki je opravil doktorat o razmnoževanju oljk v Španiji in se sedaj s tem ukvarja na Istitutu. V dolini Azapa trenutno gojijo izključno sorto azapa, ki je namizna sorta. Značilnost te sorte so zelo dolge, višje veje. Plodovi so zelo debeli, v glavnem zelene, a tudi crne in pisane barve. Dr. Sottomayer mi je pokazal zbirko različnih sort oljčnih dreves iz vsega sveta, bodisi namizne, za olje ali pa za obojestransko uporabo. Med njimi so bile tudi nekatere italijanske sorte, ki jih pri nas dobro poznamo, kot npr. leccino, leccio del corno, frantoio in

druge. Na ta način skušajo na Istitutu ugotoviti, katere sorte naj bi tam dobro uspevale. Dr. Sottomayer ima se eno prizadevno željo: razširiti hoče v Čileju sorte za predelavo v olje. To je pravzaprav že v nacrtu Ministrstva za kmetijstvo. Čile proizvaja izredno malo oljčnega olja in ga mora zato skoraj vsega uvažati. Zaradi vedno večjega zanimanja do pravilne prehrane in torej vključitev oljčnega olja v prehrano, se poraba stalno veča tudi v Čile. Zaradi tega je danes veliko zanimanja za proizvodnjo oljčnega olja.

Gojenje oljk v dolini Azapa je zelo ostarelo. Sistem namakanja je s poplavljanjem. Pod vsako krošnjo je nasip krog in krog debela, v notranjost katerega nalijejo vodo. Sistem je ostarel, porabi se veliko vode, kar v tistih puščavskih krajih ni priporočljivo. Komaj pred petimi leti so začeli uvajati modernejši kapalni sistem, ki je sedaj še v teku raziskovanja. Obdelovanje tal, obiranje oljk in ostali agronomski ukrepi so popolnoma ročni. V oktobru, med mojim obiskom, je oljka pravkar cvetela, obiranje pa v tistih krajih poteka v maju-juniju.

V dolini Azapa se z oljkarstvom bavi okrog 200 družin. Oljkarji sami morajo nato poskrbeti za predelavo oljk. Nacin predelave oljk je v glavnem silviljski. Po približno 6 mesecev so oljke pripravljene. Oljkarji se nato poslužujejo zadrug, ki jih je v dolini Azapa več in ki skrbijo za prodajo. Namizne oljke so v glavnem namenjene lokal-



nemu tržišču in prodajajo se nepakirane. Nekaj oljk prodajo tudi v glavno mesto Santiago, precej pa tudi izvažajo v ostale južnoameriške države, največ v Brazilijo. Vsekakor je tudi na področju komercializacije se veliko dela.

Ostalih 2000 oljk v Čileju gojijo v bolj zmernem pasu, to je približno 500 km severno in 500 km južno od Santiaga. Kar 1000 ha gojijo v okolici naselja Huasco, kakih 500 km severno od Santiaga, kjer je nekaj oljk tudi za proizvodnjo oljčnega olja. Ostali nasadi pa so nekako razpršeni v obširni kotlini okrog glavnega mesta, nekoliko severneje v rodovitnih dolinah v bližini La Serena ter južneje od Santiaga do rodovitnega ob-

mocja pri San Fernandu. Ko sem obiskala mestece Vicuña, rojstni kraj slavne pesnice Gabriele Mistral, sem slučajno obiskala tudi tamkajšnji Istitut za kmetijstvo. Vicuña se nahaja v dolini Elqui, 400 km severno od Santiaga. Dolina je zelo rodovita in je znana po proizvodnji namiznega grozdja. Neki agronom mi je v Istitutu povedal, da so sedaj zelo zainteresirani, da bi nasadili z oljkami za proizvodnjo oljčnega olja tudi to področje.

V Čileju gojijo poleg sorte azapa se sorte sevilana (okolica Huasco) in manzanilla. Predelavi v olje pa namenjajo sorte empetre, liguria in majhne plodove sorte sevilana.

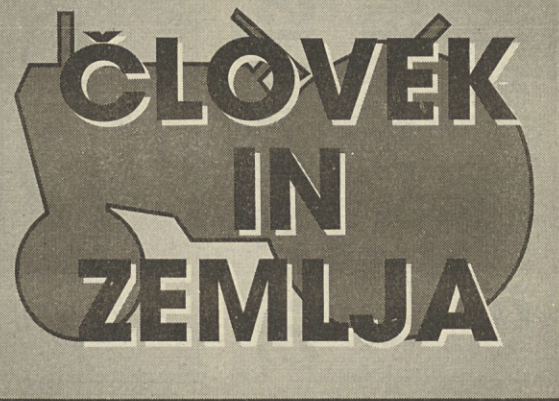
Oljka v Čileju nima veliko fi-

topatoloških problemov. Nasi oljkarji dobro poznajo oljčno muho in v manjši meri oljčnega molja. Oljkarji v Čileju pa slednja dva škodljivca sploh ne poznajo. Temu veliko pripomorejo tudi strogi carinski ukrepi, ki veljajo ob vstopu v državo. Uvoz svežega sadja, semen in drugega rastlinskega materiala v Čile je strogo prepovedan. Nekaj problemov imajo z oljčno scilastostjo usjo, to je kapar, ki kako se leto lahko pojavi tudi pri nas. Najhujiši škodljivec v čilenskih oljčnih nasadih pa je danes kapar po imenu Orthezia olivicola. Žuželka se je pojavila sele pred nekaj leti in sicer najprej v Peruju, kjer napade tudi druge rastline, predvsem okrasne. Prvi je na oljkah opisal pred nekaj leti dr. Oscar Beingolea, perujski profesor. Danes na Istitutu v dolini Azapa delajo poizkuse, da bi jo na biološki način zatirali s pomočjo žuželke Gitona spp., ki spada v red muh. Glede glivičnih boleznih pa ni večjih problemov, saj je na splošno v oljkarskih področjih Čileja zelo suho podnebje. Ponekod je nekaj oljčne kozavost.

Ostali problemi oljkarstva v Čileju so: alternativna proizvodnja, slana zemlja, ker je pač veliko nasadov ob morju in pa na splošno slabo upravljanje. Strokovne literature o oljkarstvu ni.

Ceprav je oljkarstvo v Čileju prisotno že 500 let, je glede razvoja se na začetni stopnji in veliko dela se čaka tamkajšnje strokovnjake.

Magda Sturman



NOVICE

Konfederacija kmetov kritična do izbor italijanske vlade

Italijanska konfederacija kmetov (CIA) je v svojem informacijskem biltenu ocenila vladne ukrepe za spodbuditev proizvodnih aktivnosti, za katere ugotavlja, da bodo sicer koristni in so zato pozitivni, izraza pa svoje nezadovoljstvo, ker je iz sprejetih ukrepov bilo povsem izključeno kmetijstvo. V tem vidi CIA dokaz, da vlada ne kaže volje za izvajanje take politike, ki bo zagotavljala konkurenčnost italijanskih kmetijskih podjetij napram podjetjem iz drugih držav Evropske unije.

Zato bo CIA v prihodnjih mesecih stalno spodbujala vlado naj pokaže večjo občutljivost za ta primerni sektor italijanskega gospodarstva.

Ta teden začetek tečajev sadjarstva in gojenja oljk

Slovenski deželni zavod za poklicno izobrazevanje in Kmečka zveza prirejata sledeča tečaja:

Tečaj sadjarstva (50 ur) - odvijal se bo v centru ERSa na Proseku ob torkih in četrkih od 18. do 20.30. Prva lekcija bo v torek, 7. januarja.

Tečaj za gojenje oljk (60 ur) - odvijal se bo v centru ERSa na Proseku ob ponedeljkih in sredo od 19. do 21.30. Prva lekcija bo v sredo, 8. januarja.

Na razpolago je še nekaj mest. Zainteresirani se lahko prijavijo ali na Kmečki zvezi ali na Zavodu.



»Stop« za kulturo na meji

Slovenska Istra je bila desetletje - od leta 1956 do 1966 - brez svoje revije

Zalozba Lipa je tudi pozneje marsikje na Primorskem vrsto let orala ledino in ljudem vcepljala ljubezen do pisane besede. Velikega pomena je bil izid trojezičnega Istrskega zgodovinskega zbornika (1953), v katerem so bili prispevki objavljeni v slovenskem, hrvaškem in italijanskem jeziku. Zbornik je v Kopru izdalo Zgodovinsko društvo jugoslovanske cone STO in je nekakšna daljna skromna predhodnica današnjega prav tako trojezičnega koprškega zbornika oziroma revije *Annales*. Kot zanimivost velja omeniti, da je leta 1955 izšlo pri Lipi 14 knjig, med njimi kar štiri pesniške zbirke, ki so bile malone takoj razprodane. Oktobra 1955 je zalozba začela izdajati *Vestnik* - brezplačno informativno prilogo o lastnih knjižnih izdajah, ki je izhajala štirikrat na leto. Prejemale so jo vse šole na Primorskem, vse srednje šole v Sloveniji, zalozbe, knjigarne, knjižnice, uredništva časopisov idr.

Alojz Fink je pred dobrim desetletjem pripravil bibliografijo koprskih zaključenih zbornikov in revij, med katerimi velja posebej omeniti revijo Bori (1955), s podnaslovom revija za književnost in kulturo, revijo Obala (1969 - 1976) ter literarni list (1975 - 1976), ki je izhajal kot priloga revij Obala, Srečanja in Idrijski razgledi. Obalo so nasledila Primorska srečanja, revija za družboslovje in kulturo, ki je pred kratkim - podobno kot revija Idrijski razgledi - zaokrožila štiridesetletnico izhajanja.

Kritični pogledi koprskih literatov

V povojnem obdobju se je na Primorskem kalilo kakovostno jedro mladih literatov in publicistov, ki so se vidno uveljavili tudi v vseslovenskem kulturnem prostoru. Leta 1954 se je v Kopru oblikoval krog mladih izobražencev, ki so začeli izdajati literarno-leposlovni zbornik Bori. Cemu takšno ime? Bori rastejo v Istri, na Krasu, nad Trstom, povsod..., so zapisali v svojem prvem uvodniku. V njem je tudi zapisano, da Bori stopajo pred slovensko javnost kot glasilo mlajše in starejše generacije kulturnih delavcev s Primorske, da pa vse prihaja z desetletno zamudo in zato je napočil čas, v katerem je dozorla »osnova za nekaj visjega - večjega«. Izhodišče tega manifesta pa so bili vsebinski sklopi, ki so pričevali o kulturni preteklosti, kulturno-političnih odnosih z Zahodom ter o dogodkih in razmerah v povojni Primorski. Vsebinski sklopi, ki so napovedovali nov zbornik, so bili za tedanje case izjemno pogumni, saj so bili oster izziv tedanji politični strukturi. V obdobju med letoma 1950 in 1954, med drugo gospodarsko petletko, so bili partitokratsko usmerjeni politični veljaki zelo občutljivi in nezaupljivi, skoraj vsaka duhovna ideja pa jim je bila politično sumljiva. Uradna kultura se je tedaj začela in končala z mitingi, propagandnimi govori, revolucionarnimi pesmimi, zvenecimi besedami o preteklosti in napovedjo o blesteci prihodnosti. Tovrstno pojmovanje kulture pa na srečo ni povsod naletelo na plodna tla. Med drugače mislečimi pobudniki zbornika in pozneje revije Bori so bili Dane Zajc, Lojze Kante, Feruccio Jakomin, Alojz Kocjancic, Ciril Zlobec, Janez Menart, Alojz Gradnik idr. Vsebinski sklopi revije so leta 1955 dobili novo programsko shemo, ki je poleg želje po samostojnosti, vere v boljši jutri in pogum izpostavljala zlasti željo po tesnem sodelovanju s starejšimi in mlajšimi izobra-

zenci. V tem letu so se reviji Bori priključili Sasa Vuga, Dane Zajc, Gregor Strniša, Boris Pahor idr.

Novo obdobje, nove težave

V obdobju med letoma 1954 in 1956 so začeli ukinjati Svobodno tržaško ozemlje, kar je hkrati ohromilo tradicionalne pristne delovno-ustvarjalne odnose med kulturniki Trsta in mestnih središč tostran meje (Tolmin, Sezana, Koper, Izola in Piran). Novo obdobje je prineslo nove travme (propadanje primorskih kmetij, eksodusi, emigracije itd.), nove politične zaostrene razmere pa so občno zarezale mejo med dotlej tesno povezanimi slovenskimi Primorci oziroma Istrani. Pred duhovnimi spori (marsikdaj z »ideološkim predznakom«) ni so bili imuni niti oblikovalci

revije Bori, ki so bili po izgubi tradicionalnih kulturnih središč v Trstu in Gorici zdesetkani, saj je skoraj vsa literarna elita ostala na drugi strani meje. Zaman so tržaški razumni v reviji Razgledi, ki jo je se pred drugo svetovno vojno urejal France Bevk, zapisali: »Nikoli nismo bili mnenja, da veljajo državne meje tudi za kulturo, da se neka kulturna stvarnost ali manifestacija siri do meje in se tam ustavi; ali pa, da zanimanje za kulturne prireditve ne sme segati preko meje - nasprotno!« Dejansko pa je državna meja med Italijo in tedanjo Jugoslavijo grobo in boleče zarezala rano tudi v duhovno srž slovenskih Primorcev in Istranov. Vendar se ni vse zaključilo zgolj z bolečino in razočaranjem, saj je prislo do dolgotrajne duhovne blokade, ki je se enkrat zatrla možnost celostne duhovne rasti slovenske narodne identitete.

Prav v tem zgodovinskem obdobju, ki je bilo neobetavno za Slovence na Primorskem, pa se v Trstu oblikuje močno razumniško jedro (Pahor, Rebula, Pregarc, Benedejcic, Svab idr.), ki ohranja stare in oblikuje nove revije. Ko je leta 1956 prenehala izhajati revija Bori, je le malokdo pomislil, da je med leposlovnimi revijami na Primorskem desetletni molk. Revijalno zatišje, ki ga je v povojni Jugoslaviji doživljala Primorska, je bilo v pravem nasprotju z razmahom slovenskega tržaškega periodičnega tiska. V Tr-

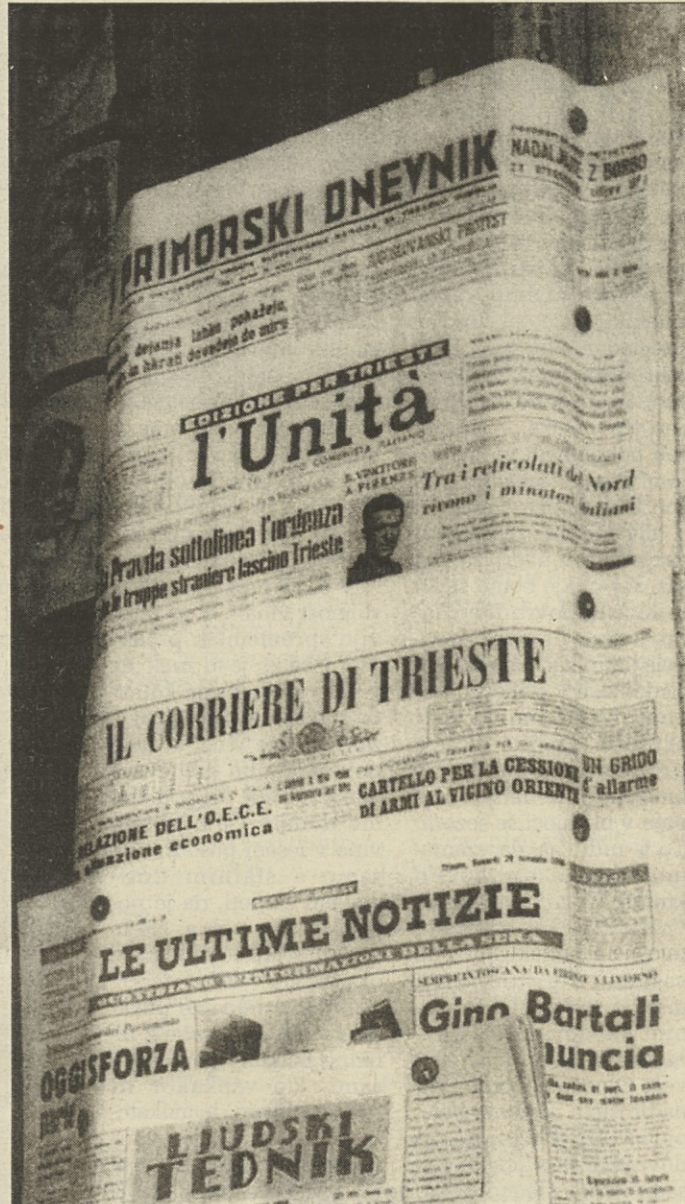
stu so namreč tedaj začele izhajati revije Galeb, Sidro, Tokovi, Zaliv, Most, Mladika in Pastirček. Sele leta 1966 se je v Idriji, rudarskem mestu sredi predalpskega sveta med Trnovsko planoto, Polhograjskimi griči in Julijci, zbrala skupina mlajših izobražencev (Cundrič, Felc, Cuderman, Kermauner idr.). Ti so prisli do spoznanja, da družbenopolitični in gospodarski zbornik Idrijski razgledi ne zadovoljuje njihovih želja in pričakovanj. Takšna razmišljanja so jih prepričala, da je potrebno oblikovati novo leposlovno revijo, ki naj bi obravnavala leposlovna dela, hkrati pa bolj kritično in odprto prikazovala družbene in gospodarske trende. Ta stremljenja so privedla do rojstva zbornika Kaplje (1966), ki so ze s prvo številko odmevale v širšem slovenskem prostoru.

Ukinjeni Bori in Kaplje

Usodne posledice za novo primorsko periodično publikacijo pa je imela okrogla miza z zgovornim naslovom Slovenec danes onstran in tostran meje, ki so jo 6. februarja 1966 organizirali v Trstu novilci revij Kaplje, Most, Mladika, Goriška srečanja in Idrijski razgledi. Udeleženci tržaškega srečanja so soglasali, da ima Slovenija največ samomorov in alkoholikov v evropskem merilu ter da so Slovenci razdeljeni na štiri države, medtem ko je enakopravnost jugoslovanskih narodov samo na papirju. Naslovi in poudarki tržaškega srečanja revij so bili za tiste case pogumni in drzni. Slovenski politični vrh je okroglo mizo nemudoma negativno ocenil in kmalu so sledili politični pritiski na uredništvo Kapelj, ki je bilo med omenjenimi revijami najbolj svobodnomiselno in trdozvo. Kot običajno je politični pritisk povzročil »kontraefekt« oziroma možnost odpiranja revije v širsi prostor, saj je naglo pridobila širok krog novih sodelavcev. Mnoge je namreč pritegnila programska usmeritev revij, ki je izpostavljala vrsto novih pogledov v slovenskem prostoru: potrebo po policentričnem razvoju kulture, preseganje ustaljenega slovenskega stereotipa, da je revija zrcalna podoba samo enega kriterija ali nazora. Poleg tega so se v uredniškem odboru zavzemali, da literatura postane panoga in ne slovenski mit; slovenski narod naj se razvija mimo vseh krivčnih meja itd.

Ponovna razočaranja

Izkušnje so potrdile dejstvo, da vsaka ustvarjalno-kritična revija izhaja iz želje po samostojnosti in neodvisnosti, zeli obravnavati najaktualnejše probleme družbe v ozjem in tudi širšem smislu. To pa hkrati pomeni, da so take revije marsikdaj v konfliktni situaciji z obstoječo politično, ekonomsko in idejno oblastjo. Nenezadnje je bilo tudi prisilno ukinjanje Borov in Kapelj v imenu ideje in usmeritve brez demokratične strpnosti in argumentiranih razlogov grobo sekanje korenin neke etnične in svojske kulture. In prav to se je vrsto let dogajalo s primorsko kulturo, ki ima po mnenju E. Jurinčiča »svojo preteklost in svoja bogastva in ki se zaradi družbenih revoltov ni mogla normal-



Slovenski časniki na tržaških kioskih kmalu po vojni

no razvijati, krepiti in bogatiti» (Edelman Jurinčič, Premška srečanja, str. 61-70, Fontana, st. 5-6/87).

V času ukinjanja revije Kaplje se je v Kopru znova porodila zamisel o ustanovitvi in izdajanju regionalna revije. Od revije Bori (1956) do ukinitve Kapelj (1966) je preteklo deset let in ves ta čas je bila slovenska Istra brez svoje revije. Seveda pa je bila potreba po njej ve-

kov. Združenje koprške Obale in Goriških srečanj ter zbornika Idrijski razgledi v novo skupno revijo Primorska srečanja pa je kljub pozitivnim odmevom v javnosti prineslo literatom nova razočaranja. Edelman Jurinčič je leta 1987 zapisal, da se koncept revije kljub povečanemu številu oblikovalcev in sodelavcev ni izboljšal. Se bolj kritičen je bil Vlado Sav, ki je »slabokrvnost« nove revije po-

Nekatere slovenske zalozbe so izdajale v povojnih letih več pomembnih del o problemih morja in pomorstva, tedaj pa se je v tej publicistiki uveljavila tudi vrsta avtorjev (Zei, Gestrin, Sober, Savnik, Suhadolnik, Penko, Pahor, Naglič, Gradisnik, Kopriva itd.). Poleg zalozbe Lipa se je najbolj zavzela za pomorsko izobraževanje mladine zalozba Mladinska knjiga, saj je do konca leta 1966 izdala nad 20 knjig s pomorsko tematiko. K temu velja dodati, da je začelo izhajati tudi nekaj pomorskih periodičnih publikacij: Informator (Splošna plovba), Nas glas (Delamaris), Luški glasnik (Luka Koper), prva zaokrožena publikacija na tem področju pa je bila Slovenski pomorski zbornik (1962).

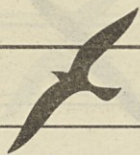
dno ziva in naposled so to do jeli tudi predstavniki politično-gospodarskih struktur. Nova revija, ki je imela tudi leposlovni kotiček, je dobila ime Obala. Njen programski koncept je obsegal predvsem gospodarska vprašanja, obdobje NOB in leposlovni del, vendar v uredništvu ni bilo prave kohezije (deloma tudi zaradi medgeneracijskih razhajanj) in revija je samodejno usahnila leta 1975. V tem obdobju se je zavoljo splošne družbene evforije o integracijah (npr. gospodarstvo, politika) porodila zamisel o združitvi treh tedanjih revij in zborni-

jasnil z ugotovitvijo, da se primorska kultura ze desetletja premetava v brezbarvnem zivotarjenju in neidentiteti, kar naj bi bila posledica odtokanja tradicionalne primorske glave, ki je ostala pri zamejskih Slovenceh, po drugi strani pa tudi posledica velikih migracij v povojni pomorski prostor. Vse to je nedvomno vplivalo na diskontinuiteto kakovosti revije, ki je sele v zadnjih nekaj letih dejansko potrdila svojo osrednjo publicistično vlogo v primorskem prostoru.

Slavko Gaberc
Nadaljevanje prihodnjic



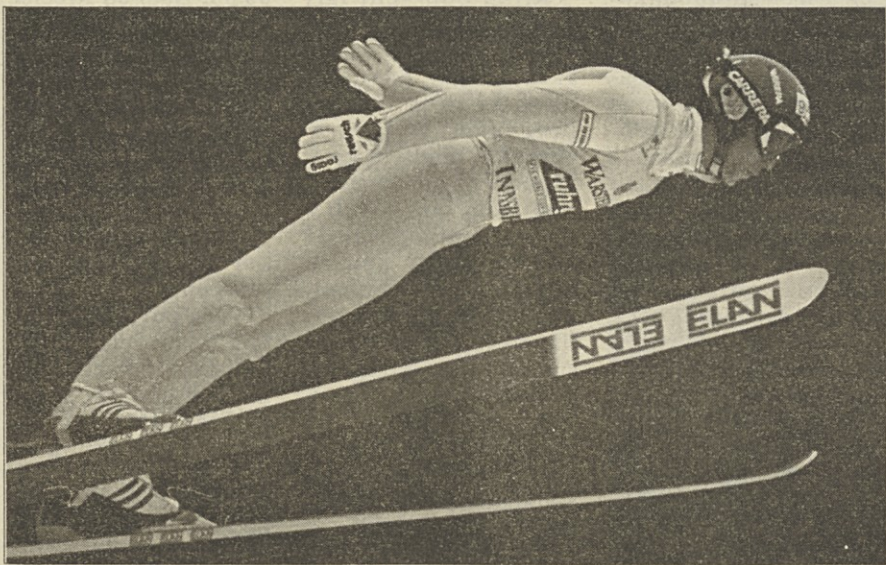
Idrijski razgledi



SMUČARSKI SKOKI / 3. TEKMA 45. TURNEJE INTERSPORT

Primož Peterka drugi za Japoncem Funakijem

Mladi slovenski skakalec pa vodi v skupnem seštevku turneje in tudi za svetovni pokal - Zadnja tekma jutri



INNSBRUCK - Slovenski skakalec Primož Peterka (na sliki AP) na 45. novoletni turneji Intersport nadaljuje z izrednimi nastopi. Včeraj na skakalnici Bergisel v Innsbrucku njegova 118, 5 in 111 metrov dolga skoka sicer nista zadostovala za zmago, vendar pa je 17-letni Moravčan za zmagovalcem Japoncem Kazujosijem Funakijem zaostal le 1 točko in osvojil 2. mesto pred Fincem Arijem-Pekko Nikkolo in največjim tekmečem v točkovanju turneje Intersport in svetovnega pokala, Avstrijcem Andreasom Goldbergerjem. Prijetno je presenetil Blaz Vrhovnik, ki bo 8. maja dopolnil 16 let. Ljubljancan je v svojem prvem nastopu na tekmi za svetovni pokal takoj prišel med trideseterico. Za 21. mesto je dobil 10 točk. Drugi Slovenci na glavni tekmi se niso uvrstili v finalno serijo. Urban Franc je zasedel 32. mesto, Gregor Lang 38. in Samo Gostisa 43.

»Naredil sem, kar je bilo v moji moči. Na skakalnici sem se dobro navedil. S prvim skokom sem bil zadovoljen, v drugem pa sem po odskoku prehitro pritisnil na smuči, izgubil nekaj hitrosti, tako da je bil skok nekoliko krajši. Toda tudi z drugim mestom sem zelo zadovoljen. Saj res, s Funakijem sva bila par v prvi seriji,« je na novinarski konferenci pripovedoval Primož Peterka, ki ima v točkovanju turneje devet točk prednosti pred Goldbergerjem, v svetovnem pokalu pa pred Avstrijcem vodi za devetdeset točk. Po prvi seriji je

Pterka vodil pred Funakijem, na koncu pa mu je zmanjkala le ena točka do prvega mesta, toda tudi druga stopnička je nov velik uspeh mladega Moravčana, ki bo 28. februarja dopolnil 18 let.

Včeraj popoldne so se skakalci že preselili v Bischofshofen, kjer bodo danes na skakalnici Paul Ausserleiter kvalifikacije, jutri pa zadnja tekma turneje Intersport.

Izidi: 1. Funaki (Jap) 254, 1 (113, 113, 5), 2. Peterka (Slo) 253, 1 (118, 5, 111), 3. Nikkola (Fin) 246, 7 (114, 112, 5), 4. Goldberger (Avt) 244, 1 (115, 5, 109), 6. Laitinen (Fin) 236,

1 (115, 109, 5), 6. Malysz (Pol) 235, 2 (115, 5, 1, 6), 7. Okabe (Jap) 235, 1 (115, 5, 106, 5), 8. Mollard (Fra) 232, 2 (107, 114, 5), 9. Thoma (Nem) 230, 6 (120, 104, 5), 10. Saito (Jap) 230, 5 (107, 5, 110), 21. Vrhovnik 207, 3 (105, 103, 5), 32. Franc (103, 1 (104, 5), 38. Lang 98, 1 (102), 43. Gostisa (vsi Slo) 94, 4 (100, 5), 48. Lunardi (Ita) 72, 0 (87, 5).

Turneja Intersport po 3. tekmi: 1. Peterka 728, 7; 2. Goldberger 719, 7; 3. Okabe 708, 1, 4. Thoma 692, 7, 5. Nikkola 691, 4.

Svetovni pokal: 1. Peterka 572, 2. Goldberger 482, 3. Thoma 440, 4. Brenden 431, 5. Okabe 421, 6. Funaki 393, 7. Saito 349, 8. Nikkola 311, 9. Ottesen (Nor) 241, 10. Laitinen 191.

T.H.

Triestina v četrtfinalu pokala za tretjeligaše

Nogometasi Triestine so se z neodločenim izidom 0:0 v gosteh pri Monzi uvrstili v četrtfinale italijanskega pokala za tretjeligaše. Tržacani so prvo srečanje dobili z 1:0. Ostala srečanja osmine finala bodo jutri (Lefte - Como, prva tekma 0:0) in 15. januarja, ko se bodo pomerili Carrarese - Ancona (1:0), F. Andria - Benevento (1:1), Pistoiese - Montevarchi (1:1), Carpi - P. Sesto (0:1), Nocerina - Trapani (3:2) in Ascoli - Viterbese (1:0).

Rokometasi Principa danes proti Picku

Rokometasi trzaskega Principa bodo danes ob 18. uri v novi sportni dvorani v Ulici Calvola po treh zaporednih porazih naskakovali svojo prvo zmago (-ali vsaj točko) v evropski ligi prvakov. Njihov nasprotnik bo madžarski prvak Pick iz Szegeda, pri katerem sta najnevarnejša tujca, Srb Radović in Ukrajinec Petruševski. Toda tudi ostali niso slabi, o čemer najbolje priča rezultat s prve tekme: 30:22 za Madzare.

KOŠARKA / DANES V A1 LIGI

Tržaški Genertel čaka v Forliju proti Montani zelo pomembna tekma

A2 liga: Pall. Gorizia igra v Caserti

Košarkarji trzaskega Genertela bodo danes pred eno odločilnih tekem tega prvenstva. Tržacani, ki so se med prazniki na turnirju v Rapallu odlično odrezali, bodo danes v Forliju igrali proti zadnjevršeni Montani. Za Genertel, ki ima le dve točki več od predzadnjevrščenega Scavolinija in stiri od Montane, bi danasnja zmaga pomenila ogromno, saj bi bil verjetno s tem eden od konkurentov za obstanek v ligi že izločen (v nižjo ligo izpadeta zadnji dven uvrščeni ekipi).

Mostvo iz Forlija pa ni izgubilo vseh upov, seveda pa mora absolutno osvojiti novi točki. Montana je že v prvem delu premagala Trzacane, takrat pa se je razigral Ragazzi, ki je dosegel kar 32 točk.

DANASNJI SPORED (18.00): Scavolini Pesaro - Stefanel Milan; Fontanafredda Siena - Mash Verona; Cagiva Varese - Teamsystem Bologna; Benetton Treviso - Telemarket Rim; Kinder Bologna - Olimpia Pistoia; Montana Forli - Genertel Trst; Viola Reggio Calabria - Polti Cantù.

A2: Goricani v Caserti

V 6. povratnem kolu A2 lige bo Pallacanestro Gorizia danes gostoval pri nevarni ekipi Juve iz Caserte, ki ima enako število točk (20) kot goriska ekipa.

DANASNJI SPORED (18.00): Banco Sardegna Sassari - Concret Rimini, Casetti Imola - Jcoplastic Battipaglia, Juve Caserta - Pall. Gorizia, Montecatini - Faber Fabriano, Serapide Pozzuoli - Bini Livorno, v četrtak: Cfm Reggio Emilia - Floor Padova.

NOGOMET / DANES V A LIGI

Več zelo zanimivih tekem, Udinese doma

V nadaljevanju italijanske nogometne A lige (15. kolo) bo danes na sporedu vsaj pet zelo zanimivih srečanj.

Vodilni Juventus v Parmi gotovo ne bo imel lahkega dela. V turinsko mostvo se bo spet vrnil izključen De Schamps, medtem ko bosta pri Parmi odsotna poškodovana Crippa in Mussi. Parma bo igrala na vse ali nič, saj je trenutno sele na 11. mestu, poleg tega pa bi bil uspeh proti evropskim in medcelinskim prvakom najboljši lek za dosedanje povprečne predstave.

Zelo zanimivo bo tudi srečanje v Vicenzi, kjer se bosta spoprijeli doslej najugodnejši presenečenji prvenstva Vicenza in Bologna. Obe ekipi sta imele zaradi slabega vremena težave s treningi. Trener Guidolin nima težav s postavo, njegov kolega Ulivieri pa je ostal brez Pavoneja.

Inter, ki je po odličnem začetku zdrknil na 6. mesto na lestvici, bo brez izključenih Incea in Brance gostil nevarno Romo, ki ji milanski stadion se kako prija, saj je tu vselej igrala v velikem slogu in tudi obema milanskima ekipama pobirala dragocene točke. Bianchijevo mostvo, ki bo igralo brez

poškodovanega Di Biaggia, upa, da bo tudi tokrat tako. Se pred nedavnim je bilo srečanje med Laziom in Milanom pravi derbi kola. V letosnjem prvenstvu pa sta obe ekipi bridko razočarali in se sedaj borita le za mesto v pokalu UEFA. Zares skromna uteha za društvi, ki ju vsaka sezona stane težke milijarde. Danes bosta v Rimu obe ekipi igrali okrnjeni, Lazio brez poškodovanih Cudicinija in Piovanellija, Milan pa brez Weaha, Maldinija, Tassottija in brez izključenega Costacurte. Udinese bo danes brez izključenega Bertotta gostil razigrano ekipo Sampdorie, ki zaseda 4. mesto na lestvici. Vse kaže, da bo za mostvo iz Genove danes na igrišču tudi Argentinec Veron, ki se po novoletnih praznikih ni pravčasno predstavljal na treningu. Verona pa bo zamuda kar drago stala. Društvo ga bo namreč kaznovalo s 15 milijoni lir globe.

DANASNJI SPORED (14.30): Atalanta - Verona, Cagliari - Piacenza, Fiorentina - Napoli, Inter - Roma, Lazio - Milan, Parma - Juventus, Perugia - Reggina, Udinese - Sampdoria, Vicenza - Bologna.

Wibergovi slalom, lisica Hrovatovi

Slovenska smučarka je bila včeraj druga Na stopničkah še Italijanka Lara Magoni

MARIBOR - V dežju in snegu je Svedinja Pernilla Wiberg včeraj na Pohorju se enkrat dokazala, da je trenutno najboljša slalomistka v belem cirkusu. V obeh tekih je namreč dosegla najboljši čas in zasluženo slavila pred Slovenko Urško Hrovat, ki pa si je v kombinaciji petkovega veleslalom in včerašnjega slaloma zagotovila 34. Zlato lisico pred Wibergovo in Deborah Compagnoni, ki je po drugem mestu v vel-slalomu včeraj osvojila komaj 16. mesto. Po dvojnem uspehu v veleslalomu je italijanski tabor v slalomu razveselila Lara Magoni, ki je osvojila tretje mesto. Magonijeva je staratala kot 24. in je v prvem teku dosegla sedmi čas, nato pa se je prebila na zmagovalni oder. To so prve stopničke za to 28-letno smučarko, ki je imela v svoji desetletni karieri v svetovnem pokalu veliko smole s poškodbami, saj je prestala kar šest operacij. Zelo dobro pa je v drugem teku smučala tudi Natasa Bokal, ki se je s 24. mesta prebila na dvanajsto.

Priznanja najboljšim sta včeraj podeljevala predsednik Slovenije Milan Kucan in predsednik MOK Juan Antonio Samaranch.

Rezultati: 1. Pernilla Wiberg (Sve) 1:44.55 (53.00/51.55); 2. Urška Hrovat (Slo) 1:45.32 (53.32/52.00); 3. Lara Magoni (Ita) 1:46.46 (54.42/52.04); 4. Elfi Eder (Avt) 1:46.54 (53.92/52.62); 5. Marlies Oester (Svi) 1:46.92 (54.03/52.89) 6. Sonja Nef (Svi) 1:47.26; 7. Sabine Egger (Avt) 1:47.27; 8. Ingrid Salvenmoser (Avt) 1:47.32; 9. Katja Seizinger (Nem) 1:47.45; 10. Martina Ertl (Nem) 1:47.56; 11. Hilde Gerg (Nem) 1:47.64; 12. Natasa Bokal (Slo) 1:47.74 (55.59/52.15);...14. Elisabetta Biasvaschi (Ita) 1:47.98;...16. Deborah Compagnoni (Ita) 1:48.09;...23. Alenka Dovžan (Slo) 1:49.74

Svetovni pokal, slalom: 1. Wiberg 410 točk; 2. Claudia Riegler (Nzl) 289; 3. Hrovat 237; 4. Compagnoni 235; 5. Patricia Chauvet (Fra) 206; 6. Eder 136; 7. Salvenmoser 124; 8. Magoni 122; 9. Anita Wachter (Avt) 121; 10. Leila Piccard (Fra) 101; **skupni vrstni red:** 1. Wiberg 718; 2. Seizinger 563; 3. Hilde Gerg (Nem) 453; 4. Compagnoni 395; 5. Wachter (Avt) 365; 6) Urška Hrovat (Slo) 359; 7. Riegler 289; 8. Ertl 277; 9. Isolde Kostner (Ita) 230; 10. Chauvet 206 itd.



Urška Hrovat je letos prvič prismsučala na stopničke (AP)

NOVICE

Smučarski teki: zmaga Myllyle Valbusa in Pozzi na stopničkah

TOKSOVO - Na tekmi za svetovni pokal v smučarskih tekih v Toksovu v Rusiji je na 30 km v prosti tehniki slavil Finec Myllyla s časom 1 ura 12 minut in 47 sekund, na stopničke pa sta se povzpela še Italijana Valbusa (1:13:29) in Pozzi (1:13:33). Na splošno so bili Italijani najbolj uspešni, saj so imeli med prvo osmerico se Maya na šestem in Faunerja na osmem mestu. V svetovnem pokalu vodi Norvežan Dählie (včeraj je bil četrti) s 363 točkami, Myllyla jih ima 290, Valbusa pa 283.

Odbojka: Gabeca ugnala Areo

MONTICHIARI - V vnaprej odigrani tekmi 13. kola moske odbojarske A1 lige je Gabeca doma premagala Areo iz Ravenna s 3:0 (15:13, 15:11, 15:12). Pri Gabeci je bil najuspešnejši Nuzzo (10+8) pri Arei pa Gorjuev (9+14).

DANASNJI SPORED: Las daytona - Mta Padova, Auselda Rim - Sisley Treviso, Com Cavi Neapelj - Jeans Hatù Bologna, Playa Catania - Colmark - Brescia, Alpitour Cuneo - Lube Banca Macerata.

Hopmanov pokal prvič v ZDA

PERTH - Teniška reprezentanca ZDA je prvič osvojila Hopmanov pokal, ki je namenjen mešanim ekipam. V finalu sta Justin Gimelstob (st. 155 na svetu) in Chanda Rubin z 2:1 premagala Južno Afriko. **IZIDI POSAMEZNIH DVOBOJEV:** Chanda Rubin - Amanda Coetzer 7:5, 6:2, Justin Gimelstob - Wayne Ferreira 4:6, 6:7 (4:7), Gimelstob/Rubin - Ferreira/Coetzer 3:6, 6:2, 7:5.

Rugby: Italija boljša od Irske

DUBLIN - V prijateljski tekmi v Dublinu je rugby reprezentanca Italije premagala Irsko s 37:29.

Prvi športel v letu 1997

Prva oddaja Športela po TV Koper-Capodistria v letu 1997 nas bo jutri popeljala v svet zamejskega smučanja. V studiu bodo predstavniki vseh naših društev, ki bodo skusali odgovoriti na vprašanje, če se deluje združena ekipa. Gledalci si bodo lahko ogledali tudi prispevek z zanimivega moskega odbojarskega turnirja v Trstu, na katerem sta sodelovala tudi Imsa Kmecka banka in Koimpep. Drugi prispevek pa nas bo popeljal v Krmin, kjer je pred kratkim sedel na klop nogometne ekipe Cormonese nas znani trener Milan Mikus. Na koncu pa bo za gledalce znani kviz Skrtoc.



KOŠARKA / SINOČI V B LIGI

Jadran z odlično obrambo do zmage

Premagal je vodilno ekipo iz Bergama Sijajna igra Tommasinija, ki je dal 30 točk

Jadran - Scame Bergamo 81:72 (37:37)

JADRAN: Arena 7 (5:8 prosti meti, 1:2 met za dva, 0:1 met za tri), Oberdan 10 (4:4, 3:6, -), Pozar 3 (1:2, 1:2, -), Franco, Rebula 5 (3:5, 1:2, -), Grbec 10 (4:4, 3:4, -), Samec 5 (1:1, 2:5, -), Hmeljak 3 (-, -, 1:1), Rauber 8 (4:4, 2:6, 0:2), Tommasini 30 (2:4, 14:16, 0:1), trener Cehovin.

SON: 26. PON: Oberdan (40). 3T: Hmeljak 1.

SCAME BERGAMO: Angeretti 2, Marrone 3, Morgini 5 (1:4), Calvo 5 (1:4), Botti 11 (3:4), Gritti 6, Invernizzi 13 (7:9), Mazzotti 24 (5:5), Gibellini 3 (3:4), Francioni n.v., trener Abate.

SON: 23. PON: Invernizzi (40). 3T: Mazzotti 3, Morgini 1.

SODNIKA: Stella (Riva del Garda) in Bacci (Mestre).

Odlična obramba in sijajen nastop Lucia Tommasinija sta bila ključ sinocnje jadranske zmage proti vodilnemu mostvu Scame iz Bergama. Nasi ekipo je torej uspel podvig, čeprav je nastopila dokaj okrnjena: Pavel Rustja se ni nared, v zadnjem trenutku pa je za gripo zbolel David Pregarc, Dean Oberdan pa je igral, kljub bolečini v gležnju. S tako zdesetkano postavbo so jadrancovi sinocni dokazali, da se da s pošteno in skupinsko igro, z vrhano mero borbenosti marsikaj nadoknaditi in tako premagati tudi vodilnega na lestvici. Gledalci, resnici na ljubo malostevilni, so ob taki igri zares uživali.



Sandi Rauber je tokrat dosegel 8 točk (Foto Kroma)

Prvi polčas je bil dokaj izenačen. Ekipe sta se menjavali v vodstvu. Na sceno pa je stopil Tommasini, ki ga gostje nikakor niso mogli zastaviti. Uspešno je metal z razdalje, prodiral in tudi v obrambi je dal precejšen doprinos. Že v prvem polčasu je dosegel 16 točk.

Gostje so silovito začeli v drugem polčasu in tudi prevzeli vodstvo. Nakar pa so jadrancovi spet stisnili vrste v obrambi in si priigrali rahlo vodstvo 5-8 točk (44:39, 51:43), da bi v 32. minuti vodili že za 9 točk (64:55). Gostje so z razigranim Invernizijem v 36. minuti zmanjšali zaostanek na 3 točke (61:64), Tommasi-

ni pa je nadaljeval svoj »show«, obramba je delovala še naprej brezhibno in dve minuti pred koncem so jadrancovi povedli za 10 točk (73:63). Zmaga ni bila več vprašljiva in jadranci so tako vknjizili novi točki, ki sta se kako dobrodošli predvsem za vzdušje v ekipi.

»Že nekaj tekem igramo dokaj dobro. Zadnjič proti Rivi del Garda smo igrali še bolje kot tokrat proti Bergamu. Mislim, da smo zmagali predvsem zaradi dobre obrambe. Pa ta Tommasini ... Vidi se, da je med prazniki trdo treniral vsaki dan,« je seveda zadovoljen po tekmi dejal jadrancov trener Iztok Cehovin. (bl)

KOŠARKA / V D LIGI OBA NAŠA PREDSTAVNIKA USPEŠNA

Izredno važna zmaga Cicibone Pref. Marsich, Bor Radenska ni imela težav z Largo Isonzom

Za cicibonaše prvič letos zaigral tudi Vanja Jogan

Cicibona Pref. Marsich - Infoter 61:60 (39:32)

CCIBONA: Persi 14 (4:7 prosti meti, 2:5 met za dva, 2:5 met za tri), Giacomini 1 (1:2, 0:2, 0:2), Jogan (0:2, 0:1, -), Zuppin 6 (4:8, 1:5, -), Battilana 12 (2:2, 5:7, -), Bajc 4 (2:2, 1:1, -), Messini n.v., M. Uršič 10 (-, 5:6, -), P. Furlan 12 (-, 6:7, -), Krizmančič 2 (-, 1:4, -), trener L. Furlan.

SON: 25. 3T: Persi 2.

Cicibonaši so na najboljši način začeli nastope v novem letu. Včeraj so namreč povsem zaslužen premagali tretjevršni gorški Infoter. Zmaga naše ekipe bi bila lahko prepričljivejša, ko ne bi nerodno, predvsem v končnih minutah tekme, zapravila toliko zgo. Naj omenimo, da je letos prvič igral tudi dolgoletni Cicibonin stebel Vanja Jogan, ki je po lanskem prvenstvu odločil, da preneha z igranjem.

»Ker je ekipa bila dokaj okrnjena, manjkala sta Jankovič in Dario Kovacic, sem skušal pomagati fantom,« je po tekmi upehan, toda zadovoljen zaradi zmage, dejal Jogan. In njegov doprinos je bil koristen. Res je, ni dal nobene točke, je pa dobro vodil igro svojih in tudi imel eno zelo lepo asistenco.

Cicibonaši so začeli v velikem slogu in po 4 minutah igre vodili kar z 12:0. V tem delu so nasi kosarkarji igrali skoraj brezhibno. Bili so zelo dobri v obrambi in v napadu izredno učinkoviti, kjer je Persi z dvema trojakama pov-

sem razbil nasprotnikovo consko razvrstitev. Gostje so si nato nekoliko opomogli. Zmanjšali so zaostanek na same tri točke (11:14). Z vstopom na igrišče mladega Marka Uršiča je naša ekipa spet dobila novega zagona v napadu, povedla tudi za 10 točk in sklenila polčas s 7 točkami prednosti.

Tudi v nadaljevanju so gostitelji igali dokaj zbrano in v 25. minuti vodili s 13 točkami (47:34). V 29. minuti je prvič v tem prvenstvu stopil na igrišče Vanja Jogan. Se pet minut pred koncem so imeli cicibonaši kar lepo prednost 12 točk (53:41). Gostje so nato z agresivno obrambo skoraj nadoknadili ves zaostanek. Igralci Cicibone so izgubljali zoge kot za stavo in dve minuti pred koncem je bilo stanje izenačeno 56:56. Zadnji trenutki igre so bili nadvse razburljivi, cicibonasem pa je vendarle uspelo ohraniti mirne živce in slaviti tesno zmago, ki jim je prinesla tudi nadvse dragocene točke v boju za obstanek. (bl)

Bor Radenska - Largo Isonzo 68:54 (40:26)

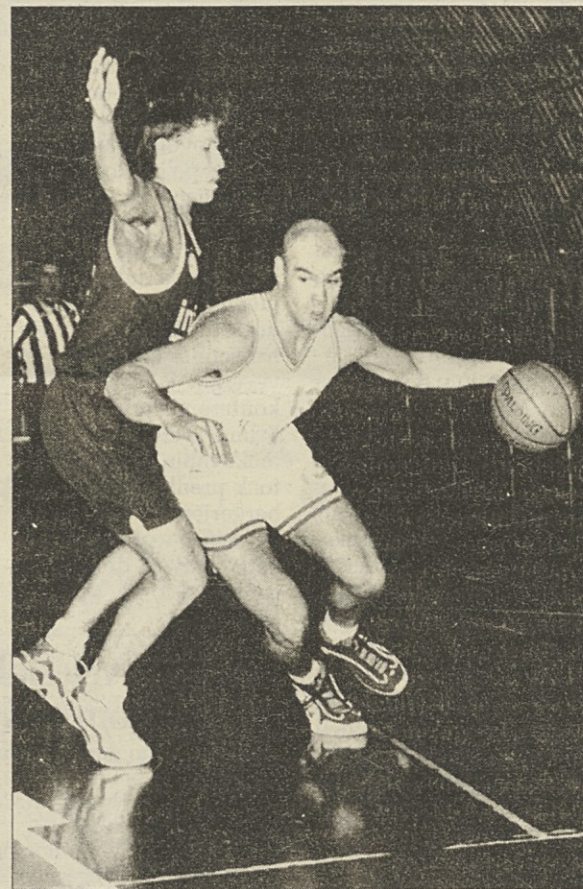
BOR RADENSKA: Filipčič 11 (2:5, 3:4, 1:2), Susani 17 (5:5, 6:7, 0:3), Barini 11 (1:1, 5:7, -), R. Simonc 9 (3:4, 3:4, 0:1), M. Simonc 6 (-, 3:9, -), Tomsic 4 (2:2, 1:2, 0:4), Rasman 3 (1:2, 1:1, -), Klabjan 2 (-, 1:3, -), N. Stokelj 1 (1:2, -, -), Lapel 4 (-, 2:4, -); trener Krečič.

PON Barini, M. Simonc, SON 29, 3T Filipčič 1.

Kljub poprečni igri so borovci sinocni brez večjih težav premagali skromnega nasprotnika, ki se je izkazal predvsem z igro v napadu, medtem ko v obrambi, medtem ko v napadu ni bil nevaren. Tudi domačini so bili v obrambi precej boljši kot v napadu, kjer so bili precej nenatančni, izgubili pa so tudi veliko zgo. V prvem delu srečanja nasi igralci niso imeli večjih težav, dokončno pa je bil zmagovalec odločen v prvih desetih minutah nadaljevanja, ko je Bor Radenska povedla z

59:35. Nato so Krečičevi varovanci precej popustili, kar so gostje izkoristili in nekoliko zmanjšali zaostanek. Largo Isonzo se je najbolj približal na 9 točk, toda v zaključnih minutah so bili borovci dovolj zbrani, da niso dovolili neljubega presenečenja.

Velja povedati, da sta bila tokrat odsotna Debeljuh in Percic, po daljšem času pa je spet zaigral Giuliano Rasman. Krstni nastop v D ligi je opravil Niko Stokelj, ki se je tudi vpi-sal med strelce. (N. S.)



Marko Uršič (desno) se je izkazal (Foto Balbi/Kroma)

DOMAČI ŠPORT

Danes

Nedelja, 5. januarja 1997

NOGOMET

DEŽELNI POKAL

14.00 v Dolini: Breg - Edile Adriatica

NARASCAJNIKI

10.30 v Doberdolu: Mladost - Real Isonzo

ODBOJKA

MOSKI CLANSKI TURNIR

9.00 v Trstu, Monte Cengio: Pall. TS - Koimpex, Imsa Kmečka banka - VBU (10.30), Pall. TS - Imsa Kmečka banka (12.00), Koimpex - VBU (15.30), VBU - Pall. TS (17.00), Koimpex - Imsa Kmečka banka (18.30); ob 20.00 nagajevanje

Obvestila

ZSSDI

obvesca, da bo v četrtek, 9. januarja, ob 20.30 v domu A. Sirk v Krizu seja smučarske komisije.

SO SPDT

prireja v februarju nedeljske smučarske izlete s tečaji. Informacije in prijave na ZSSDI - tel. 635627.

SK BRDINA

organizira v nedeljo, 19. januarja avtobusni izlet v Trbiz. Informacije na tel. st. 213905 - 212859. Vpisovanje na sedzu v sredo, 8. januarja in v ponedeljek, 13. januarja od 19. do 21.30.

ODBOJKA

Italija in Slovenija danes ne igrata!

Za danes napovedane odbojarske tekme med mladinsko žensko reprezentanco Italije in člansko reprezentanco Slovenije ne bo! Srečanje bi moralo biti ob 10.30 v gorški športni palaci, toda zaradi drobnih nesporazumov na relaciji Gorica - Ljubljana sta se vodstvi obeh reprezentanc v petek pozno zvečer dogovorili, da tekmo odložit in v bližnji prihodnosti najdeta datum, ki bo obema ustrežal.

NAMIZNI TENIS / V DEŽELNEM CENTRU V ZGONIKU

Prvi treningi mladih upov



Novi deželni center Furlanije - Julijske krajine s sedežem v Zgoniku, ki je začel delovati v jeseni, je za svoje gojence pripravil svoj prvi skupni trening. Celodnevne priprave so potekale od 26. do 29. decembra pod vodstvom trenerja centra Ge-Ke Janga (na sliki) in pomočnika trenerja Roberta Milica v športno-kul-

turnem centru v Zgoniku. Direktorica centra, prof. Sonja Milic, je poklicala osemindvajset mlajših športnikov, od tega šestnajst Krasovih namiznoteniskih igralcev, pet iz kluba Sistiana, dva iz Cus Udine in po enega iz namiznoteniskih društev San Marco Pordenon, Rangers Videm, San Giovanni Pordenon, Azzurra Gorca in Chiadina. Za pridobitev statusa gojence centra visoke specializacije so morali kandidati opraviti poseben test, ki ga je vodil funkcionar maniznoteniske federacije.

Krasove priprave

Na povabilo društva Tramin je šest boljših igralcev zgoniskega društva izkoristilo prednovoletne počitnice za nabiranje kondicije in pospešene treninge v Bocnu. Celoten namiznoteniski odsek Krasa pa nadaljuje z dvakratdnevni treningi že od drugega dne novega leta. (J.J.)

NOGOMET / DEŽELNI POKAL

Breg z Edile Adriatico

Danes ob 14. uri v Dolini

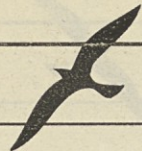
Medtem ko se bodo amaterska prvenstva nadaljevala čez teden dni, v nedeljo, 12. t.m., bo danes na sporedu šestnajstina finala deželnega nogometnega pokala. Od nasih ekip je ostal v konkurenci le Breg, ki bo danes ob 14. uri igral doma proti mostvu Edile Adriatica.

Danasnji Bregov tekme nastopa v prvi amaterski ligi in je trenutno na sredini lestvice. Naj omenimo, da je Breg pred dvema letoma že igral proti ekipi Edile Adriatica in da ga je zanesljivo izločil. Bregovi navijaci seveda upajo, da bodo njihovi varovanci ponovili podvig, čeprav zadnje case v prvenstvu ne igrajo najbolje.

SPORED (14.00): Bertolo - Codroipo; Natissone - Valnatisone; Venzona - Villanovesi; Torre - Morsano; S. Antonio Porcia - Virtus; Pro Farra - Fiumicello; Portuale - Isonzo San Pier; Breg - Edile Adriatica; Risanese - Spal; Arteniese - Tarcentina; Muzzanese - Castionese; Vibate - Valeriano; Ceolini - Sarone; Pro Romans - Union 91; Latte Carso - Cividalese; jutri: Rizzi - Valvasone.

San Sergio - Zarja 8. januarja

V sredo 8. januarja bo Zarja ob 20. uri na stadionu Pino Grezar odigrala zaostalo srečanje promocijskega prvenstva s San Sergiom.



PRED TRIDESETIMI LETI JE TRST Z ZDRUŽITRVIJO LADJEDELNIC IZGUBIL SVOJ OBRAT

Tržaška ladjedelnica sv. Marka je zaplula na čeri koncerna Fincantieri

V zameno je vlada obljubila veliko novih obratov in gospodarskih pobud, uresničila pa jih bore malo

Zadnje case nam res ne manjka argumentov, o katerih razmišljati, ko nas tlaci mora in ne moremo spati. Kdaj in kje smo krenili s poti, da smo danes v takšnem blatu? Ali bolje kdaj in kje smo zaupali krmilo nase skupne barke krmarjem, ki so nas pripeljali naravnost na čeri, tako da lovimo zdaj kot pravi brodolomci med valovi posamezne deske, da bi si lahko sestavili vsaj zasilni splav za nadaljnjo plovbo?

Argumentov za resno razmišljanje torej ne manjka. In vendar bi ne bilo prav, ko bi ob tem prezrli druga dogajanja okrog nas. Tako se mi zdi prav, da se ob izteku tega hroščevega leta 1996 spomnimo na tridesetletnico tistega slavnega posega Medministrskega odbora za gospodarsko načrtovanje CIPE, ki je leta 1966 zbrisal Trst s svetovne lestvice uspešnih ladjedelskih središč.

Moj bog, saj se mi skoraj stori inako, če pomislim, da so takratni novorojenčki danes že zreli možje in žene in da je za njimi prislo na svet že celo pokolenje, ki morda ni nikdar slisalo, kako zamolklo udarjajo kladiva po lesenih coklah, ki zadržujejo ladjo na sanišču, ni videlo, kako drsi novozgrajeno plovilo v morje in kako veselo mu ob prvem plju-

sku zatulijo v pozdrav sirene vseh mestnih tovarn, ni videlo veselja in ponosa na obrazih inženirjev in delavcev, zbranih okrog kobilice. Takih dnevov, ki so bili hkrati delavniki in prazniki, v Trstu žal ne doživljamo več.

Odpravil jih je že omenjeni Medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje, ki je leta 1966 sklenil združiti vse državne ladjedelnice v novem koncernu Fincantieri. Noter so prišle ladjedelnice iz Trsta, Trziča, Genove in Neaplja (CRDA in Ansaldo), toda medtem ko druge ladjedelnice se vedno veselo gradijo nove ladje, Trzič na primer celo luksuzne potniške velikanke a la »Carnival Destiny« ali »Sea Princess«, je ladjedelstvo v Trstu, kjer je imelo najbolj utrjeno tradicijo, s sklepom CIPE definitivno zamrlo. Združene jadranske ladjedelnice CRDA so izginile. Tovarno strojev pri sv. Andreju so podrli, Tržaški arzenal se je združil z ladjedelnico Sv. Marka, nastala je



Novica o zaprtju ladjedelnice je izzvala v Trstu pravi ljudski upor (Foto M. Magajna)

nova Tovarna velikih motorjev pri Boljuncu. CRDA, tovarna strojev, arzenal in Sv. Marko so tedaj skupno zaposlovale 5.500 delavcev, uradnikov in tehnikov. To je bilo trdno jedro tržaške industrije in hkrati tudi splošnega gospodarstva, s čimer gotovo ni mogoče primerjati tega, kar je mesto dobilo z novim obratom pri Boljuncu. Iz tega je sopartner Fiat že kmalu po dograditvi tovarne izstopil,

ko je uvidel, da gre za investicijo, katere rentabilnost je močno vprašljiva.

Podtajnik Caron, ki se je v prvi osebi ukvarjal z izvedbo načrta CIPE na področju državnega ladjedelstva (predsednik ministrskega sveta je bil tedaj Moro, predsednik Irija Petrilli, predsednik Italcantieri Tupini, predsednik nase dazele Berzanti, tržaški župan Spaccini, predsednik trziške ladjedelnice Vittorio Ve-

neto Fanfani, itd), se je dobro zavedal, da bo Trst prej ali slej uvidel, da je zopet potegnil ta kratko, ter nam je obljubil - starejši Tržacani se bodo gotovo se spominjali - se vrsto tolazilnih nagrad, na primer mednarodni center za komercializacijo južnega sadja v sodelovanju z družbo Shell, ki se ni nikoli rodil, modernizacijo Tovarne mostov in žerjavov, ki je delovala v sklopu Sv. Marka in ki je danes ni več, dalje nam je obljubil izgradnjo - se spominjate? - zidanega doka v okviru arzenala ter omenjal tudi prvo nakazilo 8 milijard lir (kam je izginil ta denar?), dalje krožni železniški predor pod mestom (ki so ga sicer izvrtali, a ki je neuporaben za sodobne vlakovne kompozicije), obljubil nam je razplinjevalno postajo na območju bivše ladjedelnice Sv. Roka v Miljah, kar je tudi ostalo zgolj na papirju, in se bi lahko navedeli. Da bi se v Trstu zbrisala vsaka sled, ki bi lahko spominjala na nekdanje ladjedelstvo, so se te-

danjo sicer marginalno proizvodnjo motornih colnov iz plastike znamke »Bora« (CRDA) prenesli v ladjedelnico Orlando v Livornu.

Ce odmislimo zasebno miljsko ladjedelnico Cantieri Alto Adriatico ex Felszegy, ki je se nekaj časa po teh sklepih gradila manjša plovila, je torej tržaška ladjedelska industrija leta 1966 povsem zamrla. S tem so se kajpak razpršili in izgubili znanje, praksa, tradicija in gospodarska pomembnost kadrov, ki so v našem mestu mojstrsko vse od začetka preteklega stoletja izdelovali ladje, ki so bile večkrat deležne najsijajnejših mednarodnih priznanj.

V tem falimentarnem kontekstu je najbolj značilna usoda, ki je doletela Tržaski arzenal: ob stoletnici obrata (leta 1953) je v njem delalo nekaj nad 2500 ljudi, poleg tega pa je tovarna oddajala razna dela 72 zunanjim tvrdkam z nadaljnjimi 2877 zaposlenimi. Prav te dni pa sem neke zasledil, da je v obratu danes zaposlenih le 25 ljudi. Zanimivo bi bilo vedeti, kaj ta pescica ljudi sploh dela v senci Lloydovega stolpa. Tudi njihova barka je zaplula na čeri....

Elio Fornazarič

*Turistični
in potovalni urad*

AURORA

Trst, Ul. Milano 20
Tel. 040-630261



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

SSG - Otroška matineja: V nedeljo 12. t. m., ob 11.00 - gostovanje KD Spanski borci - Ljubljana: Bogomir Veras »Miha, Minka in gledališka sminka«.

Marijin dom (Ul.Risorta 3)

Danes, 5. t. m., ob 17.30 gostuje gledališka skupina Slovenskega kulturnega kluba z bozično igro »Zvezdica za očka«. Režija Lucka Susić-Radijski oder.

Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich

Operna in baletna sezona 1996/97

Blagajna dvorane Tripcovich bo zaprta do 6. januarja 1997.

Gledališce Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Od 7. do 12. januarja 1997 bo na sporedu L. Pirandello »Il giuoco delle parti« z Umberto Orsinijem, režija Gabriele Lavia. V abonmaju: odrezek st.14 (modri). V petek, 31. januarja 1997, ob 21.00 - KONCERT kantavtorja Paola Conte. Popust za

abonente. Predprodaja vstopnic se prične 2. januarja. V soboto, 15. marca, bo nastopil Lucio Dalla in 26. marca pa Francesco De Gregori.

Gledališce Cristallo

Od 10. do 19. januarja 1997 bo na sporedu delo J. Joyceja »Esuli« v izvedbi Centra Teatrale Bresciano, režija Nanni Garella, nastopajo Sabrina Capucci, Sara D'Angelo, Nanni Garella in Graziano Piazza. Povem ti pravljico: V nedeljo, 12. januarja 1997, ob 11.00 : Predstava se bo gledališka skupina Cartastorie iz Firenc.

TRŽIČ

Obcinsko gledališce

V četrtek, 23. in v petek, 24. januarja 1997, ob 20.30 bo na sporedu A. Camus »Caligola« v izvedbi Teatrithalia s.c.a.r.l., režija Elio De Capitani.

GORICA

Kulturni dom

V četrtek, 9. januarja 1997: »Il racconto del Vajont«. Nastopa Marco Paolini. (Nagrada UBU 1995).

KOROŠKA

ŽITARA VAS

Kulturni dom: V soboto, 11. januarja 1997, ob 20.00 - Koncert Ljubljanskega okteta.

LIBUČE

Galerija Falke: Danes, 5. januarja 1997, ob 11. uri: Matineja z G. Janušem, sodeluje Slovenski baročni trio.

ŠENTJAKOB V ROŽU

Farna cerkev: Danes, 5. januarja 1997, ob 14.30 - Božični koncert Ljubljanskih madrigalistov.

Kulturni dom: V petek, 10. t. m., ob 20.00 - Mturantski ples Visje sole za gospodarske poklice. Igrajo »Die Pitschgauer« in »D. J. Oknaj«.

ŠENTPRIMOŽ

Kulturni dom: Jutri, 6. t.m., ob 14.00 - Novoletni koncert SPD Danica.

LOČILO

Posojilnica-Bank: V soboto, 11. t. m., ob 20.00 -Dario Fo »Burkaski misterij-Mistero buffo. Režija Sergej Verc.«

GLASBA

TRST

Glasbena matica

Abonmajška koncertna sezona 1996/97

Dne, 28. januarja 1997, ob 20.30 v Kulturnem domu bo na sporedu koncert Godalnega kvarteta Klima iz Zagreba, solist Aleksander Rojc. Na sporedu Schubertove skladbe.

Trzasko koncertno društvo

V ponedeljek, 13. januarja 1997, ob 20.30 nastop ansambla Fiati della Scala, solist Pietro Borgonovo (oboa). Na sporedu Mozart, Strauss, Sciarrino, Pessina in Corgi.

Rossetti

Danes, 5. januarja 1997: NOVOLETNI DOBRODELNI KONCERT, ki ga organizira Združenje trgovcev na drobno v sodelovanju s Trzasko trgovinsko zbornico in CRT Banca Trst. Vstopnice so v predprodaji pri UTAT (Pasaža Protti 2).

Dvorana Don Sturzo(Trg Rosmini)

Jutri, 6. t.m., ob 15.00 - NOVOLETNI KONCERT v izvedbi Filharmoničnega orkestra Sv.Barbara pod vodstvom Liliana Corettija.

ZGONIK

Sportno kulturni center

Jutri, 6. januarja 1997, ob 18. uri - NOVOLETNI KONCERT Godbenega društva Prosek. Dirigent Aljoša Starc.

OPČINE

Cerkev sv. Jerneja

Jutri, 6. t. m., ob 18. uri - BOŽIČNI KONCERT Ljubljanskih madrigalistov pod vodstvom M. Sčeka, ki ga prireja Zupnija sv. Jerneja in Slovenska prosveta.

GORICA

Kulturni center L.Bratuz

V sredo, 15. januarja 1997, ob 20.30 - Koncert Tria Lorenz. Na programu Skerjanc, Brahms in Sostakovic.

TRŽIČ

Obcinsko gledališce

V petek, 17. januarja 1997, ob 20.30 - Koncert Neues Münchner Klaviertrio s sopranistko Julie Kaufmann. Na programu Beethoven in Sostakovic.

TRST

TRST

Miramarski park: v konjušnici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praski zaklad«. Urnik: 9-18.

Miramar - Skulptura v parku: v parku je na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dežele FJK.

Galerija Lipanjepuntin(Ul. Diaz 4): Od 9.t.m. do 15. februarja bodo razstavljali Tristano di Robilant, Tullio De Gennaro in Marzia Gandini.Urnik: od 11.00-13.00 ter od 16.30-20.00, ob ponedeljkih in praznikih zaprto.

Galerija Rettori Tribbio: Do 10. januarja 1997 so na ogled dela slikarja in kiparja Livia Scattareggie po običajnem urniku.

Obcinski Muzej Sartorio: do 12.1.1997 je na ogled razstava o Tiepolu.

Kavarna San Marco: na ogled je fotografska razstava v črno-belem Piera Ninfe z naslovom »L'universo del tango«

Galerija Torbandena: na ogled je razstava slikarja Cveta Marsica z naslovom »Fertilidades«.

Komercialni center Il Giulia: Do 12.1.1997 je na ogled skupinska razstava »Natale, festa dell'amore e dell'avvento«,v organizaciji Literarnega krožka F-Jk.

Galerija Bassanese: Do 10.1.1997 od torka do petka od 17.00 do 20.00 je na ogled razstava slikarja, kiparja in grafika Bruna Munarija.

Turistična ustanova (Ul. S. Nicolò 20): na ogled je razstava Annamarie Ducaton »Sensualità tropicali«.

Razstavna dvorana Krožka Generali (Trg Duca degli Abruzzi 1): se danes, 4. t.m., je na ogled razstava ikon Silve Bogatez.

NABREŽINA

Zupnijska dvorana sv. Roka - SKD Igo Gruden: na ogled je razstava kamnitih izdelkov »Kamen...«.

GORICA

Kulturni dom: Do 15.januarja 1997 je na ogled skupinska razstava goriskih fotografov članov Fotokluba »Skupina 75«. Urnik: ob delavnikih od 9. do 13. in od 16. do 18. ure ter v večernih urah ob prireditvah.

Katoliška knjigarna (Travnik 25): na ogled je razstava Klavdija Tutte.

PASSARIANO

Villa Manin: do 6. januarja 1997 bo na ogled razstava »Velicina neke dinastije, dediscina rodbin Manin in Dolfin«.

KOROŠKA

CELOVEC

Galerija pri Joklnu

Na ogled je razstava akvarelov dr. Petra Gstettnerja.

Koroška deželna galerija: Do 2. februarja je na ogled razstava najnovejših del koroškega slikarja Petra Krawagna.

Bank Austria - (Lidmanskyygasse): Na ogled je razstava mozaikov Franza Kapleniga.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+k center: Do 6. januarja 1997 je na ogled razstava del Draga Druskovica.

LIBUČE

Galerija Falke: na ogled razstava del Gustava Januša in Gustava Gnamusa.

GLEDALIŠČA

SNG DRAMA

Erjavčeva 1, Ljubljana



KRSTNA IZVEDBA!:

KDO TO POJE SIZIFA, blues opera

Avtor besedila in režiser Dušan Jovanović Avtor glasbe Vlatko Stefanovski PREMIERA v nedeljo, 12. januarja, 1997, ob 20. uri.

MALA DRAMA

D. Potočnjak: METULJEV PLES

Petek, 10. januarja, ob 20. uri, IZVEN (KONTO).

D. Mamet: OLEANNA

Sreda, 8. januarja, ob 19. uri, abonma DIJASKI 2 VECERNI. Četrtek, 9. januarja, ob 20. uri, IZVEN (KONTO).

SNG

OPERA IN BALET

Župančičeva 1, Ljubljana



A. Foerster:

GORENJSKI SLAVCEK

Dirigent Marko Gasperšič. Sreda, 8. januarja, ob 19.30.

Petek, 10. januarja, ob 16.30,

IZVEN, KONTO

Pripravljamo PREMIERO

celovečernega baleta

GEORGE GERSHWIN

Četrtek, 30. januarja, 1997, ob 20. uri.

MESTNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANSKO, Čopova 14

B. Brecht:

GALILEJEVO ŽIVLJENJE

Sreda, 8. januarja, ob 15.30, za abonma SREDA POPOLDANSKI. Sreda, 8. januarja, ob 19.30, za abonma SREDA.

E. Albee:

TRI VISOKE ŽENSKÉ

Jutri, 6. januarja, ob 19.30,

za ABONMA M in izven.

Torek, 7. januarja, ob 19.30,

za abonma TOREK in izven.

MALA SCENA

P. Shaffer:

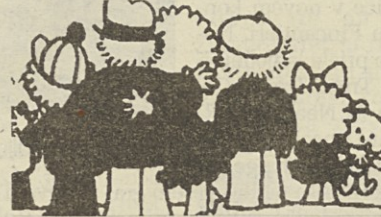
EQUUS

Torek, 7. januarja, ob 22. uri, za IZVEN KONTO

LUTKOVNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANA,

Krekov trg 2



VELIKI ODER

N. Simončić:

VELIKI KIKIRIKI

Sobota, 11. januarja, ob 11. in 17. uri, za IZVEN.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Krekov trg 2,

Ljubljana

Joza Vombergar:

VODA, ljudska igra.

Četrtek, 9. januarja, ob 17. uri, abonma red U in IZVEN.

Feda Pehović: KURBE, komedija.

Petek, 10. januarja, ob 19.30, IZVEN.

Dan Goggin:

NUNSENSE, glasbena komedija.

Sobota, 11. januarja, ob 19.30.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

Rotovski trg 2,

Maribor



Zlatko Krilić: PRAVLJICA O VE-

LIKANU MRAZAKU,

za otroke od 5. leta dalje.

Danes, 5. januarja, ob 11. uri.

Katarina Aulitisova:

O DEVETIH MESECIH,

za otroke od 5. leta dalje.

Nedelja, 12. januarja, ob 11. uri.

PREŽERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ,

Glavni trg 6, Kranj

Jean Genet: SLUZKINJI

Jutri, 6. januarja, ob 19. uri,

za abonma DIJASKI, IZVEN in konto.

Torek, 7. januarja, ob 19.30,

za abonma RDECI, IZVEN in konto.



PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE

Kardeljeva 5,

Nova Gorica

Z. Krilić:

JAJCE.

Jutri,

6. januarja,

ob 10. uri.

Za solo.

CANKARJEV DOM



GLASBA

Petek, 10. januarja, ob 20. uri:

ZELENI ABONMA:

SIMFONICNI ORKESTER

RTV SLOVENIJA

Dirigent

Vakhrang Jordania;

solist Michel Dalberto,

klavir. Program:

R. Schumann.

(GD, 1500, 1200, 1000

SIT)

FILM

Od ponedeljka,

6. januarja, do nedelje,

19., ob 20. uri:

Premierno

predvajanje filma

ODRTGANA TRAGEDIJA,

Francija/Srbija/Bolgarija,

1995. Crna komedija.

Režija Goran Marković.

(LD, KD, 600 SIT))

RAZSTAVE

Do 31. januarja:

ARHITEKT

LEONARDO SAVIOLI.

Razstava arhitektonskih

nacrtov in risb znanega

italijanskega arhitekta

(1917-82).

DRUGE PRIREDITVE

Torek, 7. januarja,

ob 19. uri:

Društvo za primerjalno

religiologijo:

DR. ALES DEBELJAK:

RELIGIOZNI FUNDAME-

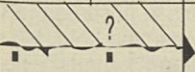
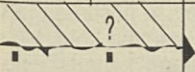
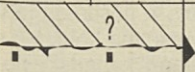
TALIZEM.

Predavanje

(E3, brezplačne vstopnice)



K r i ž a n k a

																		LASTNIK KMETIJE	NEKD. NORV. SMUČ. SKAKALEC (VEGARD)	DONOS-NOST	DRSALEC SCHENIK	IT. PLES	BRISACA, OTIRACA	REKA SKOZI PARIZ	DEL TRUPA	BREŽICE		MOCVIREN NIZINSKI SVET	ANICA	TELOVADEC ONO	1	PLOD BUKVE							
						ZNACILNOST ALPSKIH DEZEL						17															9												
						KDOR NADZIRA DELOVANJE NAPRAV																			VERDIJEVA OPERA														
						IGRALKA BONNAIRE												24																					
						POLOZAJ PRI SAHU																																	
						MESTO V NEVADI																																	
						KOCINA						KAR JE V RELACIJI S CIM	REKA SKOZI IESI V ITALIJI	OGEL	JAJCATA POSODA	JUTRANJA PADAVINA KRAJ PRI VIROVITICI																							
						ALEJA																																	
						LESNA VLAKNA												16																					
28						KROKODIL																																	
						PREKOP																																	
						KORALNI OTOK												12																					
													BRITAN. MATEMATIK IN FIZIK (GEORGE GABRIEL)																										
						OBRI							SLOV. GOSP. NOVINAR	26																									
						POSODA ZA SMETI																																	
						PRETEPAC												25																					
						MOLDAVSKO MESTO V ROMUNIJI																																	
						ODRASEL KONJ																																	
													ZVER IZ DRUZINE MACK																										
						DONOSTIA																																	
						SPANILJA							ZVEZDA V SKRPIJONU		NAVRATILOVA	KDOR POTUJE DVORAK																							
						JAPON. NABIRALKA BISEROV																																	
						JUZOAM. NOJ												14																					
						VINORODNA RASTLINA																																	
						PREDSTAVNIK ATOMIZMA												4																					
						JAPONSKI DROBIZ																																	
						IT. NAFTNI KONCERN																																	
						REKA NA POLJSKEM																																	

K r i ž a n k a



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Filip
20.30	TV dnevnik
20.45	Sportna tribuna
20.55	Alpe Jadran

RAI 1	
6.00	Aktualno: Euronews
6.45	Dok.: Kvarkov svet (vodi Piero Angela)
7.30	Otroski variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke Orson in Olivia
8.00	Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo - Mesojeda rastlina
8.30	Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke in nan. Harry in Madison
10.00	Aktualno: Linea verde - Zelena crta - Obzorja
10.45	Masa
11.45	Nabozna oddaja: Sedmi dan
12.00	Angelus, papezev blagoslov
12.20	Aktualno: Linea verde - Zelena crta (vodi Sandro Vannucci)
13.30	Dnevnik
14.00	Variete: Domenica in (vodijo Mara Venier, Andrea Roncato, G.P. Galeazzi, don Mazzi), vmes sporti oddaji (15.20 Cambio di campo, (16.20) Solo per i finali
18.00	Dnevnik
18.10	Sport: 90. minuta
19.00	Variete: Domenica in
19.35	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.30	Sportne vesti
20.45	TV film: Nostromo (pust., VB-It.-Fr.-Nem. '96, i. C. Amednola, A. Foà, C. Cardinale, R. Mondello)
22.35	Dnevnik
22.45	Dok.: Skrivnostno življenje rastlin
0.00	Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori in vreme
1.15	Potihoma - Nočni pogovori (vodi G. Marzullo)

RAI 2	
7.00	Dnevnik
7.05	Variete: V družini, vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik
10.30	Nedeljski Disney
11.30	Nan.: Blossom
12.00	Variete: V družini
13.00	Dnevnik, 13.25 oddaja o motorjih Tg2 Motori
13.30	Aktualna odd.: Telecamere(vodi Anna La Rosa)
14.00	Film: Sfida nell' Alta Sierra (western, ZDA '62)
15.40	Film: Un maggiordomo nel Far West (kom., ZDA '67, i. R. McDowall)
17.20	Risanke, 18.30 dok. Compagni di banco a 4 zampe
18.50	Vremenska napoved
19.00	Kosarkarska tekma
19.50	Sport: Domenica sprint
20.30	Dnevnik Tg2
20.50	Film: Don, un cavallo per amico (kom., ZDA '89, i. B. Goldwhait)
22.20	Risanke
23.15	Dnevnik in vreme
23.35	Zidovska kultura
0.05	Glasba: Club Tenco '96
0.55	Film: Cjamango (western, ZDA '67, i. S. Todd, M. Hargitay, H. Chanel)
2.15	Doc music club

RAI 3	
6.30	Variete: Fuori orario
8.55	SP v smučarskem teku: 15 km, zenske
9.55	SP v smučanju: moski veleslalom, 1. tek
11.00	Film: Gli amanti devono imparare (kom., ZDA '62, i. T. Donahue)
12.55	SP v smučanju: moski veleslalom, 2. tek
13.50	Sport: Quelli che aspettano...
14.00	Dezelni dnevnik, 14.15 dnevnik
14.25	Sportni odd.: Quelli che il calcio, 16.30 Stadio sprint
17.20	TV film: Nonna, stiamo arrivando (kom., '92)
18.50	Vreme, dnevnik, dezelneste vesti in sport
20.00	Variete: Blob
20.45	Film: Identità scomparsa (dram., ZDA '93, i. Dennis Farina, V. Hamel)
22.25	Sportna nedelja
23.30	Dnevnik, dezelneste vesti
23.45	Sportna nedelja
0.20	Nočni dnevnik, vreme
0.30	Nogomet A lige

RETE 4	
6.30	Nan.: Giudice di notte, 6.45 A cuore aperto, 7.30 Indagini pericolose
8.40	Night Line
9.00	Nedeljski koncert
10.05	Maša
10.45	Aktualno: La domenica del villaggio (vodi Davide Mengacci), vmes (11.30) dnevnik
12.30	Nan.: Hawaii
13.30	Dnevnik Tg4
14.00	Variete: Game Boat v cirkusu, vmes risanke
17.00	Nan.: Komisar Scali, 18.00 Colombo
18.55	Dnevnik in vreme
20.40	Film: Alibi seducente (krim., ZDA '89, i. Tom Selleck, P. Porizkova)
22.30	Film: Stella di fuoco (western, ZDA '60, i. Elvis Presley, B. Eden)
0.30	Night Line
0.50	Nan.: Hardcastle and McCormick

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
9.00	Nabozna oddaja: Le frontiere dello spirito
9.45	Nan.: Družina Addams (i. J. Coogan, J. Astin)
10.15	Film: Il bambino e il grande cacciatore (dram., Avstral. '80, r. Peter Collinson, i. William Holden, R. Schroeder)
12.15	Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodiAmbra Angiolini)
13.00	Dnevnik
13.30	Variete: Buona domenica (vodijo Fiorello, M. Costanzo, Claudio Lippi, Paola Barale)
18.10	Nan.: Casa Vianello - Astronaut (i. Raimondo Vianello, Sandra Mondaini, G. Trasselli)
20.00	Dnevnik TG 5 in vreme
20.30	Film: Hook - Capitan Uncino (kom., ZDA '87, r. Steven Spielberg, i. D. Hoffman, R. Williams, J. Roberts, B. Hoskins)
23.15	Film: Appuntamento con un angelo (kom., ZDA '87, i. Phoebe Cates, E. Béart), vmnes (0.30) nočni dnevnik
2.00	Pregled tiska
2.30	Aktualna oddaja o modi: Nonsolomoda
3.00	Pregled tiska

ITALIA 1	
6.30	Otroski variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam in Carta e penna
9.25	Variete: Fiabe per giocare
9.30	Risanke, 9.55 La nostra inviata Manuela
10.55	Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam
11.30	Nan.: Pericolo estremo
12.25	Odprti studio
12.45	Sport: Vodič nogometnega prvenstva
13.15	Nan.: Tequila & Bonetti
14.20	Film: Cara mamma, mi sposo (kom., ZDA '91, i. J. Candy, M. O'Hara)
16.30	Film: Le avventure di Pippi Calzelunghe (pust., ZDA '88, r. K. Annakin)
18.30	Odprti studio, vreme
18.45	Aktualno: Fatti e misfatti
19.00	Nan.: Star Trek, 20.00 Happy days
20.20	Variete: Nedeljski «Mai dire gol»
20.30	Variete: Non dimenticate lo spazzolino da denti - Ne pozabite zobne ščetke (vodita Gerry Scotti, Ambra)
22.30	SPort: Pressing
0.30	Italija 1 sport
1.35	Film: Ercole contro i figli del sole (pust., It. '64)

TELE 4	
19.30	22.00 Dogodki in odmevi
14.50	Nad.: La ribelle
15.35	Dokumentarec
17.00	Novoletni koncert
20.30	Film: A sud di Reno
22.30	Personaggi e opinioni - Osebe in mnenja
23.10	Film: Un' adorabile canaglia (kom. '86)

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 1.00 dnevnik, 13.15, 19.50 Sport
9.50	12.45 SP v smučanju
12.00	Papezev blagoslov
16.15	Film: Amami o lasciami (dram., ZDA '55)
19.00	Sportna odd.: Crono
19.50	Montanelli's nedelja
20.30	Film: I tre moschettieri (pust., i. L. Turner, Gene Kelly, Van Heflin)
22.50	Film: La morte alle calce (krim., ZDA '86)

Slovenija 1	
7.30	Vremenska napoved
8.25	Včeraj, danes, jutri
8.30	Otroski program: nad. Skrivnost sedme poti, 8.55 Ziv zav, 9.45 Zvezda kaze kraljem pot
10.00	Koncerti za mlade
11.00	Dok.: Podobe narave - Veliki E
11.30	Obzorja duha
12.00	Ljudje in zemlja
12.30	Mlada pesem iz Velenja
13.00	Poročila
13.05	TV igrice: Hugo (pon.)
14.10	Nedeljska reportaza
14.40	Dlan v dlan
14.55	Film: Joshua nekoc in danes (Kan. '85, r. T. Kotcheff, i. J. Woods)
16.50	Videostrani
17.00	TV Dnevnik 1
17.10	Po domače
19.00	Včeraj, danes, jutri
19.10	Risanka
19.15	Loto
19.30	TV Dnevnik 2, vreme, sport
19.50	Zrcalo tedna
20.10	Zoom
21.15	Rondo kviz
21.35	Večerni gost
22.25	Včeraj, danes, jutri
22.35	TV dnevnik, vreme, sport
22.45	Film: Umazani posli (Nem., '91, i. M. Nemec)
045	TV jutri, videostrani

Slovenija 2	
8.00	Euronews
9.30	Svetovni pokal v alpskem smučanju: moski veleslalom, 1. tek
11.30	Zlata sestetdeseta slovenske popevke: Nostalgija z avtorji - Jože Privsek
12.30	Euronews
12.50	Svetovni pokal v alpskem smučanju: moski veleslalom, 2. tek
14.00	Oddaja o ljudeh in živilih: 4 X 4 (ponovitev)
14.30	Balet: Navihanka (iz Covent Gardna, solista Lesley Colier, Michael Coleman, dir. J. Lanchbery)
16.10	Kinotek Film: Grand Hotel (ponovitev ameriskega filma)
18.00	Kosarka NBA Action
18.30	Svetovni pokal v nordijski kombinaciji
19.00	Svetovni pokal v smučarskih tekih
19.30	Nan.: V slogi je moč
20.00	Španska nad.: Sodnikova žena (5. del)
20.50	Dok.: Zive legende iz daljnih dežel
21.15	Slovenski magazin
21.45	Sport v nedeljo
22.30	Glasbeno baletna odd. Planeti
23.30	Euronews

Koper	
10.00	13.00 SP v smučanju: moski veleslalom, vmes Euronews
16.30	Dok.: Ameriška zgodovina, 17.00 Peter Pan Club
17.30	Risanke: Huckleberry Finn
18.00	Kam vodijo naše steeze
19.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
19.20	Nan.: Nočni sodnik, 19.45 Globusov Tik Tak
20.05	Nan.: Agencija Rockford, 20.55 Zrebanje loto
21.00	Nan.: Leteci zdravniki, 21.50 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.05	Sportni dnevnik, 22.20 Globus, 22.35 Histria Jazz-Eurotrio

KRIŽANKA

Vodoravno:
1. hudobija, 4. pokrajina v zahodni Sloveniji, 8. drugo največje francosko mesto, 11. koralni otok, 12. skupina ljudstev v Afriki, 13. kamen z vdolbeno podobo, 14. posušena trava prve kosnje, 15. pozitivni električni pol, 17. konec sukanca, 18. grško-rimski stari vek, 20. pripadnika nekdanjih ljudstev na Pirenejskem polotoku, 23. sarajevska tovarna avtomobilov, 24. ime slovenskega opernega pevcu Dermote, 28. sinjska viteska igra, 30. teza ovojnine, 31. nemško-avstrijski slikar, ki je deloval tudi na Ptuj (Konrad), 32. ime več pergamskih kraljev, 33. siitska sekta, ki veruje v zaporedje skrivnih imamov, 35. 2275 metrov visoka gora v Julijskih Alpah, 36. ena od dimenzij. Navpično:
1. uspeh na tekmovanju, 2. mlajša železna doba, imenovana po najdiscu v Svici, 3. ljudstvo v Etiopiji, tudi Galla, 4. različni crki, 5. sirok polkrožen morski zaliv, 6. vrsta ogljikovodikov, 7. posušena in v soli konzervirana riba, 9. izdelovalec slada, 10. osnovna količina, s katero primerjamo merjeno količino, 16. nekdanji kanadski popevkar (Paul), 19. pregresni kralj v grski mitologiji, 20. praprebivalci Apeninskega polotoka, 21. vreče s peskom za obtežitev ladje, 22. močno volneno suknjo za plašče, 25. mladinska poves pisatelja Franceta Bevka, 26. morska riba, 27. hrvaski igralec (Antun), 29. zacetnik muslimanske dinastije Abasidov, 34. zacetnici slovenskega pisatelja Cankarja.

1	2	3	4	5	6	7
8			9			10
11				12		
13				14		
15			16	17		
			18	19		
20	21	22				
23			24		25	26
28			29	30		
31				32		
33			34			
	35				36	

anika, Iberka, TAS, Anton, alka, tara, Laib, Atal, Ismailiti, Tosco, cas. Vodoravno: zlo, Kras, Marseille, atol, Akam, gema, seno, anoda, nit. RESTITEV

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Perspektive; 9.30 Sledi časa; 10.05 Prizma optimizma; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Gost; 16.20 Pod lipo domačo; 17.20 Minute za...; 18.05 Reportaža; 18.35 Slov. oktet; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 Informativna oddaja v tujih jezikih; 22.30 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.50 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.40 Gost; 11.45 Gori. Doli. Naokoli; 13.00 Športno popoldne, vmes nogomet, zimzelene melodije; 15.00 Morda niste vedeli; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Popevki tedna; 17.35 V računalniku; 19.30 Top albumov; 21.00 Drugi val, vmes Zrcalo dneva, vreme.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Poročila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Prelu-

dij; 9.00 Maša; 10.05 Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 13.05 VS Ave; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.50 Intermezzo; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkvena glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Komorna in operna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Orgelska glasba; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev; 8.15 OKC obveščajo; 8.50 Reklama za Nedelo; 9.00 Poti do zdravja; 9.15 Kmetijski nasvet; 9.30 Po domače; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?!; 14.30 - 18.00 Na športnih igriščih; 15.00 Power play, 15.30 DIO; 17.30 Poročila, osmrtnice; 18.00 Modri abonma; 19.30 Večer večnozelenih T. Pirca; 19.00 Dnevnik; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna poročila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-ih;

12.00 Glasba po željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry sport, 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in šport.

Radio Trst A

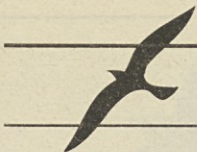
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder: Mrzla roka (W. Judson, dram. I. Bužecan); 10.25 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Primorski obzorik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Portret organizatorice Simona (Z. Tavčar, r. M. Uršič); 15.05 Zabavna glasba; 15.30 Šport in glasba, vmes (16.30) poročila; 17.00 Božični koncert; 18.00 Iz krajevnih stvarnosti: Goriski val; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 9.30 Zrno v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koroška

6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (J. Tratar); 18.00-18.30 6X6 Domače uspešnice



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Filip
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Drugo dejanje operete «Pri belem konjicku» iz Kulturnega centra Lojze Bratuz v Gorici (r. Emil Abersek, dirigent Hilarij Lavrencic)

RAI 1	
6.30	Jutranji dnevnik
6.45	Jutranja oddaja poletni Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35	Koncert
10.45	Nabožna oddaja: Sedmi dan
10.45	Masa
11.45	Risanke
12.25	Vreme in kratke vesti
12.35	Nan.: Gospa iz Westa - Tezka izbira (i. Jane Seymour, J. Lando)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Nan.: Ma che ti passa per la testa? - Kaj ti je sinilo v glavo? (i. M. Magan)
15.00	Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan. (vodita E. Ferracini, Mauro Serio)
15.40	Nan.: Zorro
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualno: Italia sera - Italija zvečer
18.45	Variete: Luna Park (vodi Carlo Conti)
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.35	Oddaja o aktualnih dogodkih: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.45	Variete: La Zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50	Variete: Carramba! Che sorpresa (vodi Raffaella Carrà)
23.00	Dnevnik
0.00	Dnevnik in vreme, zapišnik, horoskop, nočni pogovori in vreme
0.30	Aktualno: Cammin leggendo (V. Gassman)
1.00	Aktualni pogovori: Sotto voce - Potihoma
1.15	Film: Gli angeli con la faccia sporca (krim., ZDA '38, i. J. Cagney)

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše
9.05	Protestantizem
8.40	Nanizanka: Dinozavri
9.35	Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45	Perché? - Zakaj?
11.00	Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.05 dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba
14.00	Variete: Ci vediamo in TV - Ieri, oggi e domani
16.15	17.15 Dnevnik
16.30	Aktualno: Kronika v živo
18.05	Vreme, sport in dnevnik
18.40	Serenio variabile
18.55	Nan.: Wolff, policaj v Berlinu (i. J. Heinrich)
19.50	Risanke: Go-Cart
20.30	Vecerni dnevnik
20.50	TV film: Inspektor Derrick (i. Horst Tappert)
22.00	TV film: Inspektor Derrick - Diebachova žena
23.00	Aktualno: «A» come arte
23.30	Dnevnik, vreme, 0.10 Danes v parlamentu, sport
0.30	Aktualno: Tele Camere
1.00	Film: Continuavano a chiamarli... Er più, Er meno (kom., It. '72)

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik
8.30	Film: Rdeca ljubezen (dram., It. '53)
9.55	SP v smučanju: moski slalom, 1. tek
11.00	Videosapere: Vstop prost, Epifania, Zivali, Kine-matografija, itd.
12.00	Dnevnik
12.15	Aktualno: Telsogni
12.55	SP v smučanju: moski slalom, 2. tek
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.40	Nan.: Blue jeans
15.00	Sportno popoldne: atletika, nogomet B lige, diletantski nogomet
17.00	Dok.: Geo & Geo, vreme
18.30	Nad.: Un posto al sole (i. I. Di Benedetto), vreme
19.00	Dnevnik, dezelne vesti
20.00	Aktualno: Blob
20.30	Film: Arianna (kom., ZDA '57, r. B. Wiler, i. G. Cooper, A. Hepburn)
22.30	Dnevnik, dezelne vesti
23.05	Ponedeljkov proces
0.00	Aktualno: Resnične zgodbe
0.30	Dnevnik, pregled tiska

RETE 4	
6.00	Nan.: Strega per amore
6.30	Film: Sì, ma vogliamo un maschio (dram., It. '93)
8.50	Nad.: Kassandra, 9.00 nan. Burk
10.00	Film: Hollywood, Hollywood (glas., ZDA '76) 11.30 dnevnik
12.30	Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30	Dnevnik
14.00	Nan.: casa dolce casa
14.15	Nad.: Sentieri - Steze
15.35	Film: Per amore... per magia (glas., It. '67)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55	Dnevnik in vreme
19.25	Variete: Game Boat
20.40	Film: All' improvviso un maledetto amore (dram., ZDA '87, i. S. Bauer)
22.30	Film: Pal Joey (kom., ZDA '57, i. F. Sinatra, K. Novak), 0.45 Night Line
1.05	Film: I due parà ('66)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.45	Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30	Aktualno: Forum - Sodisce (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful
14.10	Aktualne teme v oddaji: Uomini e donne - Moski in ženske (vodi Maria De Filippi)
15.30	Nan.: Robinsonovi
16.00	Otroski variete Bim Bum Bam in risanke
17.30	Nan.: SuperVicky
18.00	Aktualno: Verissimo, tutti i colori della cronaca - Dnevna kronika
18.45	Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Iacchetti)
20.50	Film: Lo chiamavano Trinità (western, It. '70, i. Bud Spencer, Terence Hill, F. Granger)
23.10	Dnevnik
23.15	Film: Lady Hawke (fant., ZDA '85, i. Rutger Hauer, M. Pfeiffer), vmes (0.00) dnevnik
1.30	Sgarbi quotidiani
1.45	Striscia la notizia

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete, vmes nanizanke in risanke
9.15	Nan.: Highlander
10.15	Aktualno: Planet (vodi Tamara Donà)
10.20	TV film: Una cometa a Los Angeles (kom., ZDA '87, i. J. Warden)
12.25	Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, Sport studio
13.00	Variete za najmlajše Ciao Ciao Parade, risanke
14.25	Varieteja: Niente panico 14.30 Colpo di fulmine
15.00	Nan.: Mr. Cooper - Kačje življenje, 15.30 Wishbone, 16.00 Scorch
16.30	Film: Un ragazzo e una ragazza (kom., It. '83, i. J. Calà, M. Suma)
17.30	Nan.: Flash
18.30	Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00	Nan.: Star Trek, 20.00 Happy Days (i. Herny Winkler)
20.30	Film: Hot Shots! (kom., ZDA '91, i. V. Golino, C. Sheen, L. Bridges)
22.30	Variete: Mai dire gol
23.45	Sport: Goals, veliki angleški nogomet
0.15	Italija 1 sport
1.25	Nan.: Nightmare Café, 2.25 Mr. Cooper

TELE 4	
19.30	16.45, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi
15.00	Rokomet A1
19.40	Dokumentarec
20.05	Nan.: Stirinozi policaj
20.30	Novoletni koncert
23.10	Kosarka A1
0.40	Film: Ai confini della città (dram.)

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
9.35	12.45 SP v smučanju
11.00	Nan.: Ironside
14.00	Film: Ziegfeld Follies (glas., ZDA '46, i. W. Powell, E. Williams)
16.00	Variete: Tappeto Volante
17.50	Variete: Zap Zap
19.50	Aktualno: Check Point
20.30	Sport: Biscardijski proces
22.45	Film: Delitto in Formula Uno (kom., It. '83)

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
10.40	Včeraj, danes, jutri
10.45	Tedenski izbor: nemski film Umazani posli
12.15	ZA TV kamero
12.25	Zrcalo tedna
12.40	Rondo kviz
13.00	Porocila
13.05	TV igrice: Hugo (pon.)
13.35	Videostrani
14.00	Tedenski izbor: Zoom, 15.00 Ljudje in zemlja, 15.30 Vecerni gost
16.20	Dober dan, Koroska
16.50	Videostrani
17.00	Obzornik
17.10	Otroski program: Radovedni Tacek: Lopata, 17.30 Zvezda kaže kraljem pot
18.00	Po Sloveniji
18.30	O naravi in okolju - Tokrat nekoliko drugače
18.40	TV igrice: Lingo
19.10	Včeraj, danes, jutri
19.23	Zrebanje 3 X 3
19.30	TV dnevnik, vreme
19.57	Sport
20.10	Pro et contra
21.00	Napovedniki
21.05	Oddaja o turizmu: Homo turisticus
21.25	Osmi dan
21.55	Včeraj, danes, jutri
22.00	Odmevi, vreme, sport
22.30	Nan.: Visoka družba (ameriska humoristična nanizanka, i. Jean Smart, Mary McvDonnell, David Rasche, 1. epizoda)
23.00	Film: Strah golmana pred enajstmetrovko (Nem. 1972, r. Wim Wenders, i. Arthur Brauss, Kai Fischer, Erika Pluhar)
0.40	Osmi dan (pon.)
1.10	TV jutri, videostrani

Koper	
10.00	13.00 SP v smučanju: moski slalom
15.00	Euronews
16.10	Nanizanka: Leteci zdravniki
17.10	Globus, 17.40 TVD Mladi
18.00	Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25	Nanizanka: Agencija Rockford
20.15	Dokumentarna oddaja
20.30	Nad.: Prepričevanje (i. Ann Firbank, Valerie Gearon, 5. del)
21.30	Kulturna oddaja: Alica
22.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme
22.15	Euronews
22.30	Oddaja v slovenskem jeziku

RADIO	
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Polka je ukazana; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Odrske lučli; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni noćturno.	
Slovenija 2	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.50 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 11.35 Obvestila; 13.40 Obvestila; 14.00 Drobstinice; 15.00 Gost izbira glasbo; 15.30 DIO, vmes šport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.40 Tema popoldneva; 17.35 V računalniku; 18.00 Vroci stol; 19.30 Popularnih 40; 21.30 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.	
Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasbena matineja; 10.05 Kulturna panorama; 11.05	
Čas in glasba; 13.05 Kronika 3.; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Divertimento; 16.45 Ekonomska politika; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasbena ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.00 Dvignjena zavesa; 20.30 Sezona Evroradia; 22.15 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek	
Radio Koper (slovenski program)	
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešet; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.40 Hit dneva; 9.45 Odgovori na rešet; 10.40 Power play; 12.20 20 modrih; 13.00 Daj, povej; 15.00 Ob robu igršca; 15.15 Hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni koledar; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z.N. Benčič na Modrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.	
Radio Koper (italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pre-	
gled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E.. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Šport.	
Radio Trst A	
8.00 Dnevnik, nato Koledar; 8.30 Božične melodije; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Slovenska lahka glasba; 10.00 Intermezzo; 11.45 Trikraljevski običaji na Slovenskem (gost dr. Boris Kuhar); 12.40 Slovenski madrigalisti; 13.00 Dnevnik, nato Orkestralna glasba; 13.30 Kmetijski tehnik; 14.00 Porocila in deželna kronika; 14.10 Oroski koticek: Pet Pepelk (Ž. Petan, Amaterski oder Jaka Štoka, r. S. Balde); 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Mi in glasba: Božični koncert; 18.00 Znanstveno raziskovanje; 18.20 Slovenska lahka glasba; 19.00 Dnevnik; 19.20 Napovednik.	
Radio Opčine	
8.30, 12.30, 18.30 Porocila v Ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.	
Radio Koroska	
18.10-19.00	

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





SEDEŽ: KOIMPEX s.r.l. - Narodna ul., 51 - 34016 OPČINE (TS)

Tel. 040/211424 - 213992

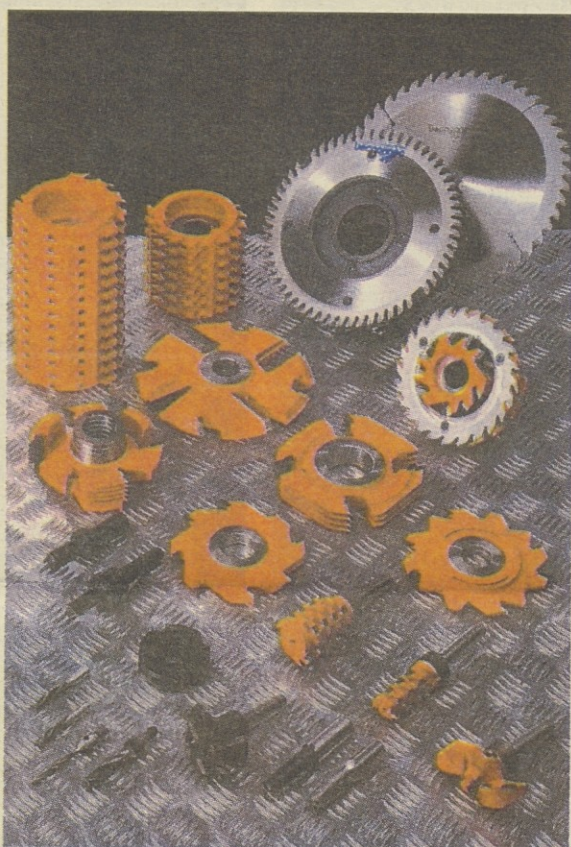
Telefax: 040/212255

E-mail: koimpex@consinfo.it

PREDSTAVNIŠTVO: KOIMPEX-RUSIJA - Moskva

Tel. 095/2300555-2302125

Telefax 095/2386422



NAPREDNA TEHNOLOGIJA ZA POHIŠTVENO INDUSTRIJO

- stroji za primarno obdelavo lesa (žage in gozdarsko mehanizacijo);
- stroji za sekundarno obdelavo lesa (stroji za decimiranje in razrez);
- stroji za proizvodnjo pohištvenih elementov;
- linije za proizvodnjo ivernih, MDF in masivnih plošč;
- orodja za lesno obdelavo (standardna in po naročilu);
- repromaterijali za pohištveno industrijo (lake, lepila, furnirje, folije, itd.).

**KONTAKTIRAJTE NAS,
SKUPNO BOMO NAŠLI NAJBOLJŠO REŠITEV.**



GENERALNI POKROVITELJ ŠZ "SLOGA"